



DIGITAL WORKSTATION

PSR-S550

English

Deutsch

Français

Español

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

This product contains a high intensity lamp that contains a small amount of mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations.

For disposal information in the United States, refer to the Electronic Industries Alliance web site: www.eiae.org

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(mercury)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Keyboard

Model Name : PSR-S550

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

* This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (PA-301/PA-300B/PA-300 o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, recurra al personal de asistencia de Yamaha para que revise el instrumento.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caer y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se intermite repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.



ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.

- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caer por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de pared. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice solamente la base especificada para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento podrá caer.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

Atención: manejo

- No meta un dedo o la mano en los huecos de la tapa del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden decolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento o los auriculares con volumen alto o incómodo durante un período prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Las ilustraciones y capturas de la pantalla LCD contenidas en este manual de instrucciones tienen fines meramente informativos y pueden diferir ligeramente de las que aparecen en su instrumento.

● Marcas registradas

- Las fuentes de mapas de bits utilizadas en este instrumento proceden y son propiedad de Ricoh co., Ltd.
- Windows es marca registrada de Microsoft® Corporation.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este Manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.

Guardar datos

Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Los ajustes del panel y otros tipos de datos no se almacenan en memoria cuando se apaga el instrumento. Guarde en la memoria de registro los datos que desee conservar (página 85).

Los datos guardados podrían perderse debido a un mal funcionamiento o a un uso incorrecto. Almacene los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento USB o en un dispositivo externo, como un ordenador (página 98).

Copia de seguridad en un dispositivo de almacenamiento USB/ un dispositivo externo

- Como medida de protección contra la pérdida de datos causada por el deterioro de los dispositivos, es aconsejable guardar los datos importantes en dos dispositivos de almacenamiento USB/dispositivos externos.

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, pero no exclusivamente los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.

Logotipos



Sistema GM de nivel 1

“GM System Level 1” es una incorporación al estándar MIDI que garantiza que cualquier dato musical compatible con GM se interprete correctamente con cualquier generador de tonos también compatible con GM, independientemente del fabricante. Todos los productos de software y de hardware que admiten el nivel de sistema GM llevan la marca GM.



XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.



XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El instrumento puede mostrar letras de canciones cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras de canciones.



STYLE FILE (archivo de estilo)

El formato Style File (archivo de estilo) es el formato original de Yamaha y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde.



USB

USB es la abreviatura de Universal Serial Bus (bus serie universal), una interfaz serie para conectar dispositivos periféricos a un ordenador. También permite el “intercambio en funcionamiento” (conexión de dispositivos periféricos con el ordenador encendido).

Enhorabuena y gracias por la adquisición del Yamaha PSR-S550.

Lea con atención este manual de instrucciones antes de utilizar el nuevo instrumento para aprender a aprovechar todas sus funciones.

Asegúrese de guardar este manual en un lugar seguro y a mano incluso cuando lo haya terminado de leer y consúltelo a menudo cuando necesite informarse sobre alguna operación o función.

Accesorios

La caja del instrumento contiene los siguientes elementos. Compruebe que los tiene todos.

- Atril
- CD-ROM de accesorios
- Manual de Instrucciones (este libro)
- Adaptador de alimentación CA (Puede que no se incluya en su zona. Consulte a su proveedor de Yamaha.)

Características especiales del PSR-S550

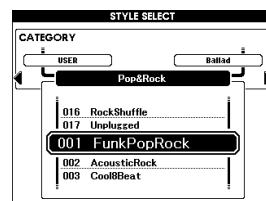
■ Tocar una variedad de sonidos instrumentales ► Página 17

El sonido del instrumento que suena al tocar el teclado puede cambiarse por el del violín, flauta, arpa o cualquiera dentro de un extenso registro de sonidos. Puede modificar el tono de una canción escrita para piano, por ejemplo, si utiliza en su lugar un sonido de violín. Experimente todo un mundo nuevo de variedad musical.



■ Tocar con estilos ► Página 23

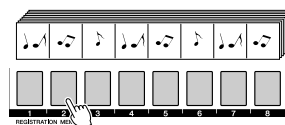
¿Quiere tocar música con un acompañamiento completo? Pruebe los estilos de acompañamiento. Estos estilos son el equivalente a una banda de acompañamiento que abarca una amplia variedad de estilos, desde vals hasta 8 tiempos, samba, etc. Además, puede crear y guardar sus propios estilos originales para disfrutar de una flexibilidad aún mayor.



■ Almacenamiento y acceso a los ajustes del panel en la memoria de registro ► Página 77

Esta práctica función permite guardar una “instantánea” de los ajustes de panel personalizados, hasta 64 “registros” completos. Podrá acceder a ellos inmediatamente siempre que desee, lo que le permitirá realizar cambios generales de sonido y efectos al tiempo que toca.

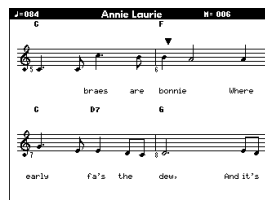
8 bancos x 8 valores predeterminados
= 64 registros



■ Fácil interpretación con la pantalla de notación musical ► Página 30

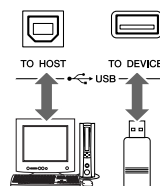
Al reproducir una canción, aparece la partitura correspondiente en la pantalla según se vaya reproduciendo. Es una forma estupenda de aprender a leer música. Si una canción incluye la letra y datos de acordes*, estos también aparecerán en la pantalla de la partitura.

* No aparecerán ni letras ni acordes en la pantalla si la canción que está utilizando con la función de pantalla de la partitura no incluye letras ni datos de acordes adecuados.



■ Almacenamiento y carga de datos en una memoria Flash USB o en un ordenador ► Páginas 83 y 94

Estas herramientas de organización de datos le permiten almacenar las canciones de usuario originales y los ajustes de panel (memoria de registro) en un dispositivo de memoria Flash USB o en un ordenador y volver a cargar los datos en el instrumento cuando lo necesite.



Contenido

Logotipos	6
Accesorios	7
Características especiales del PSR-S550	8
Instalación	10
Requisitos de alimentación eléctrica	10
Conexión de auriculares (toma PHONES/OUTPUT [auriculares/salida])	10
Conexión de un interruptor de pedal (toma SUSTAIN [sostenido])	10
Conexión a un ordenador (terminal USB)	11
Encendido del instrumento	11
Cambio del idioma de la pantalla	12
Ajuste del control LCD CONTRAST (contraste de la pantalla LCD)	12
Terminales y controles del panel	14
Panel frontal	14
Panel posterior	15
Guía rápida	16
Reproducción de canciones	16
Pruebe a tocar varios sonidos instrumentales	17
Selección y reproducción de un sonido	17
Reproducción simultánea de dos sonidos – DUAL	18
Interpretación de sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha – LEFT	19
Reproducción de juegos de batería	21
Reproducción de estilos	22
Seleccione un ritmo de estilo	22
Interpretación con un estilo	23
Interpretación de acordes de acompañamiento automático	25
Interpretación con la base de datos musical	26
Uso de canciones	27
Seleccionar y escuchar una canción	27
Avance rápido, rebobinado y pausa de la canción	28
Tipos de canciones	29
Visualización de la partitura de la canción	30
Visualización de letras	31
Grabación de su interpretación	32
Configuración de pistas	32
Procedimiento en grabación rápida	33
Procedimiento de grabación de varias pistas	34
Borrado de canciones – eliminar canciones de usuario	37
Borrado de pistas – eliminación de una pista especificada de una canción de usuario	38
Copia de seguridad e inicialización	39
Copia de seguridad	39
Inicialización	39
Operaciones básicas y pantallas	40
Funcionamiento básico	40
Pantallas	42
Elementos de la pantalla MAIN	43
Referencia	44
Interpretación con los efectos	44
Adición de armonía	44
Cambio del tipo de reverberación	45
Cambio del tipo de coro	46
Sostenido de panel	47
Adición de DSP	47
Inflexión de tono	48
Utilización de varias funciones	49
Reproducción con el metrónomo	49
Utilización del inicio por pulsación	51
Función Touch Response (respuesta de pulsación)	51
Ajustes EQ	52
Controles de tono	53
Cambio del tono del instrumento por octavas	54

Funciones de estilo (acompañamiento automático)	55
Variación del patrón (secciones)	55
Función One Touch Setting (ajuste de una pulsación)	58
Cambio de variación y OTS (OTS LINK) (enlace OTS)	58
Ajuste del punto de división	59
Interpretación de un estilo con acordes pero sin ritmo (Stop Accompaniment)	60
Ajuste del volumen del estilo	60
Nociones básicas sobre los acordes	61
Estilo del usuario	63
Reproducción de estilos utilizando todo el teclado	63
Creación de estilos originales (Style Creator)	64
Estructura de estilos	64
Pantalla principal de la función Style Creator	64
Siga las instrucciones de Style Creator	65
Funcionamiento básico	66
Ajustes de parámetros, grabar y guardar	67
Ajustes de canción	72
Volumen de canción	72
Cambio del tempo	72
Repetición de A-B	73
Silenciamiento de partes independientes de la canción	74
Función MIXER (mezclador)	75
Pantalla del mezclador	75
Funcionamiento básico	75
Activación y desactivación de pistas y otros controles de parámetros	76
Memorización de los ajustes de panel preferidos	77
Almacenamiento en la memoria de registro	77
Recuperación de una memoria de registro	78
Eliminación de registro – borrado de una memoria de registro específica	79
Las funciones	80
Selección y ajuste de funciones	80
Uso de la memoria flash USB	83
Uso de la memoria flash USB	83
Formateo de una memoria flash USB	84
Almacenamiento de los datos de registro	85
Almacenamiento de una canción o estilo de usuario	86
Carga de archivos de registro, archivos de estilos, archivos de canciones o archivos MDB	87
Borrado de datos de una memoria flash USB	88
Reproducción de canciones o estilos guardados en la memoria flash USB	89
Conexiones	90
Conectores	90
Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB	90
Conexión de un ordenador personal	92
Transferencia de datos de interpretaciones a y desde un ordenador	94
Función Initial Send (transmisión inicial)	95
Transferencia de datos entre el ordenador y el instrumento	96
Guía de instalación del CD-ROM de accesorios	99
Avisos importantes sobre el CD-ROM	99
Contenido del CD-ROM	100
Instalación del software	101
Apéndice	107
Resolución de problemas	107
Mensajes	108
Índice	110
Lista de voces	112
Lista de juegos de batería	120
Lista de estilos	125
Lista de la base de datos musical	126
Lista de tipos de efectos de voz	129
Gráfico de implementación MIDI	136
Formato de datos MIDI	138
Especificaciones	140



Instalación

Asegúrese de realizar las siguientes operaciones **ANTES** de encender el instrumento.

Requisitos de alimentación eléctrica

- 1 Asegúrese de que el interruptor [STANDBY/ON] (espera/activado) del instrumento se encuentra en la posición STANDBY.

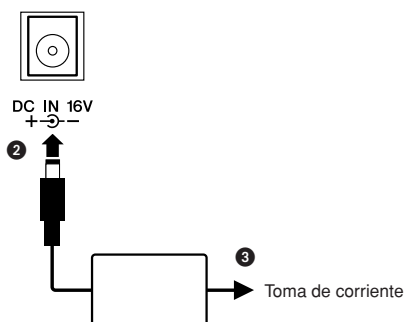
⚠ ADVERTENCIA

- Emplee **SÓLO** el adaptador de alimentación de CA PA-301/PA-300B/PA-300 de Yamaha (o algún otro adaptador recomendado específicamente por Yamaha) para conectar el instrumento a la red eléctrica de CA. El uso de otros adaptadores podría ocasionar daños irreparables tanto en el adaptador como en el instrumento.

- 2 Conecte el enchufe de CC del adaptador a la toma de alimentación.
- 3 Enchufe el adaptador de corriente a una toma de CA.

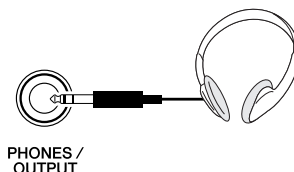
⚠ ATENCIÓN

- Desenchufe el adaptador de CA cuando no esté utilizando el instrumento o durante tormentas con aparato eléctrico.



Realice todas las conexiones necesarias **ANTES** de conectar la alimentación.

Conexión de auriculares (toma PHONES/OUTPUT [auriculares/salida])



Los altavoces del instrumento se desconectan automáticamente al insertar una clavija en esta toma. La toma PHONES/OUTPUT funciona igualmente como salida externa. Puede conectar la toma PHONES/OUTPUT a un amplificador de teclado, al equipo estéreo, a un mezclador, a una grabadora o a otro dispositivo de audio de nivel de línea para enviar la señal de salida del instrumento a dicho dispositivo.

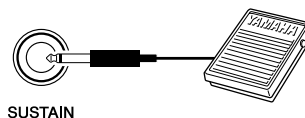
⚠ ADVERTENCIA

- Evite utilizar los auriculares con un volumen elevado durante largos periodos; si lo hace, no sólo podría provocarse fatiga auditiva sino también problemas auditivos.

⚠ ATENCIÓN

- Para evitar daños en los altavoces, ajuste el volumen de los dispositivos exteriores al mínimo antes de conectarlos. Si no se observan estas precauciones, puede producirse una descarga eléctrica o daños en el equipo. Asegúrese asimismo de ajustar el volumen de todos los dispositivos al nivel mínimo y de aumentarlo gradualmente hasta el nivel deseado mientras toca el instrumento.

Conexión de un interruptor de pedal (toma SUSTAIN [sostenido])

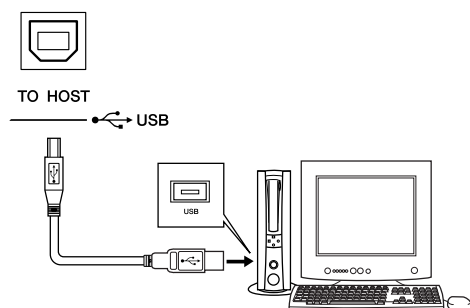


La función de sostenido permite producir un sostenido natural mientras toca pisando el interruptor de pedal. Conecte el interruptor de pedal FC4 o FC5 de Yamaha a esta toma para activar y desactivar el sostenido.

NOTA

- Asegúrese de que la clavija del interruptor de pedal esté conectada correctamente a la toma SUSTAIN antes de encender el instrumento.
- No presione el pedal mientras enciende el instrumento. Si lo hiciera, cambiaría la polaridad reconocida del pedal, por lo que funcionaría a la inversa.

Conexión a un ordenador (terminal USB)

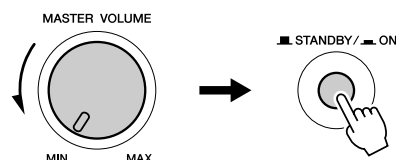


Al conectar el terminal USB del instrumento al terminal USB de un ordenador, puede transferir datos de interpretación y archivos de canciones entre los dos (página 96). Para utilizar las funciones de transferencia de datos USB debe hacer lo siguiente:

- En primer lugar, asegúrese de que el instrumento esté apagado y utilice un cable USB para conectarlo al ordenador. Tras efectuar las conexiones, encienda el instrumento.
- Instale el controlador MIDI USB en el ordenador a partir del CD-ROM (consulte la página 101).
- Instale MusicSoft downloader en el ordenador desde el sitio web (consulte la página 103).

Encendido del instrumento

Baje el volumen girando el control [MASTER VOLUME] (volumen principal) hacia la izquierda y presione el interruptor [STANDBY/ON] para encender el instrumento. Vuelva a presionar el interruptor [STANDBY/ON] para apagarlo.



Los datos de copia de seguridad de la memoria flash se cargan en el instrumento cuando se enciende. Si no hay datos de copia de seguridad en la memoria flash, se restaurarán todos los ajustes predeterminados de fábrica iniciales al encenderlo.

⚠ ATENCIÓN

- Aunque el interruptor se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

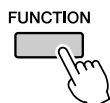
⚠ ATENCIÓN

- No intente nunca desconectar la alimentación cuando aparezca en la pantalla el mensaje "Writing.." (escribiendo). Si lo hiciera, la memoria flash podría sufrir daños que provocarían la pérdida de datos.

Cambio del idioma de la pantalla

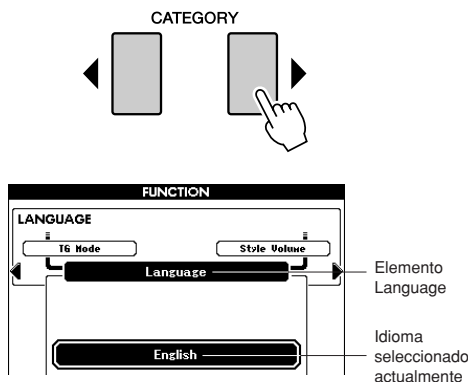
Este instrumento permite seleccionar inglés o japonés como idioma de pantalla. El idioma de pantalla predeterminado es el inglés, pero también puede cambiar al japonés. En este caso, las letras, los nombres de archivos y algunos mensajes aparecerán en japonés.

- 1 Pulse el botón [FUNCTION].



- 2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] varias veces hasta que aparezca el elemento "Language" (Idioma).

El idioma de pantalla seleccionado actualmente aparecerá bajo el elemento "Language".



- 3 Seleccione un idioma de pantalla.

El botón [+] selecciona English (inglés) y el botón [-], Japanese (japonés).

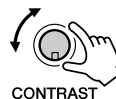
La selección del idioma se guardará en la memoria flash interna de modo que se conserva incluso al desconectar la alimentación.



- 4 Presione el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla MAIN (principal).

Ajuste del control LCD CONTRAST (contraste de la pantalla LCD)

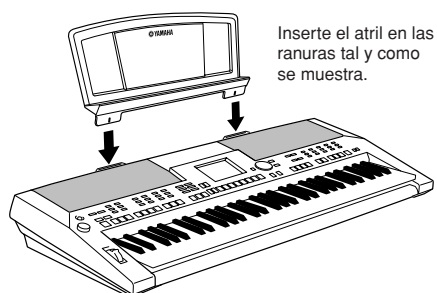
Ajuste el control LCD CONTRAST en el panel posterior del instrumento para una lectura de pantalla óptima.



⚠ ATENCIÓN

- Mirar la pantalla durante periodos prolongados con poca luz puede provocar fatiga en los ojos o ser perjudicial para la vista. Asegúrese de usar el instrumento con la mayor cantidad posible de iluminación ambiental y realice las pausas y descansos adecuados.

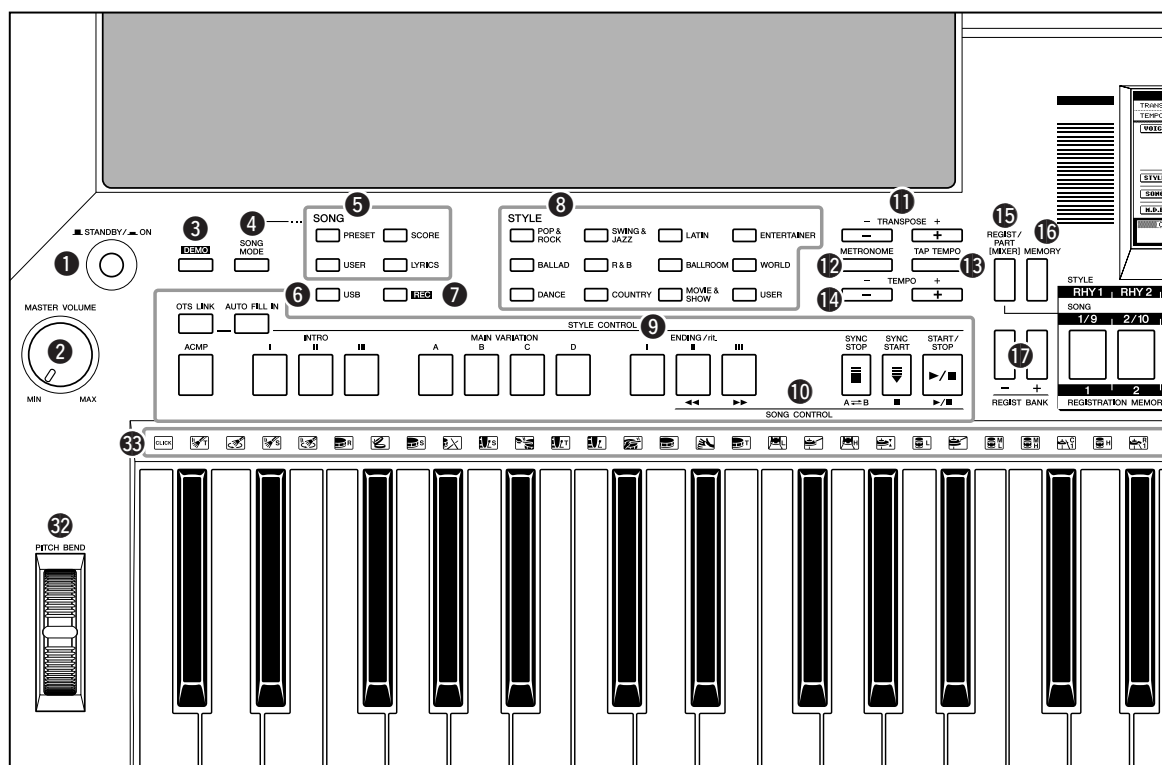
● Atril



Inserte el atril en las ranuras tal y como se muestra.



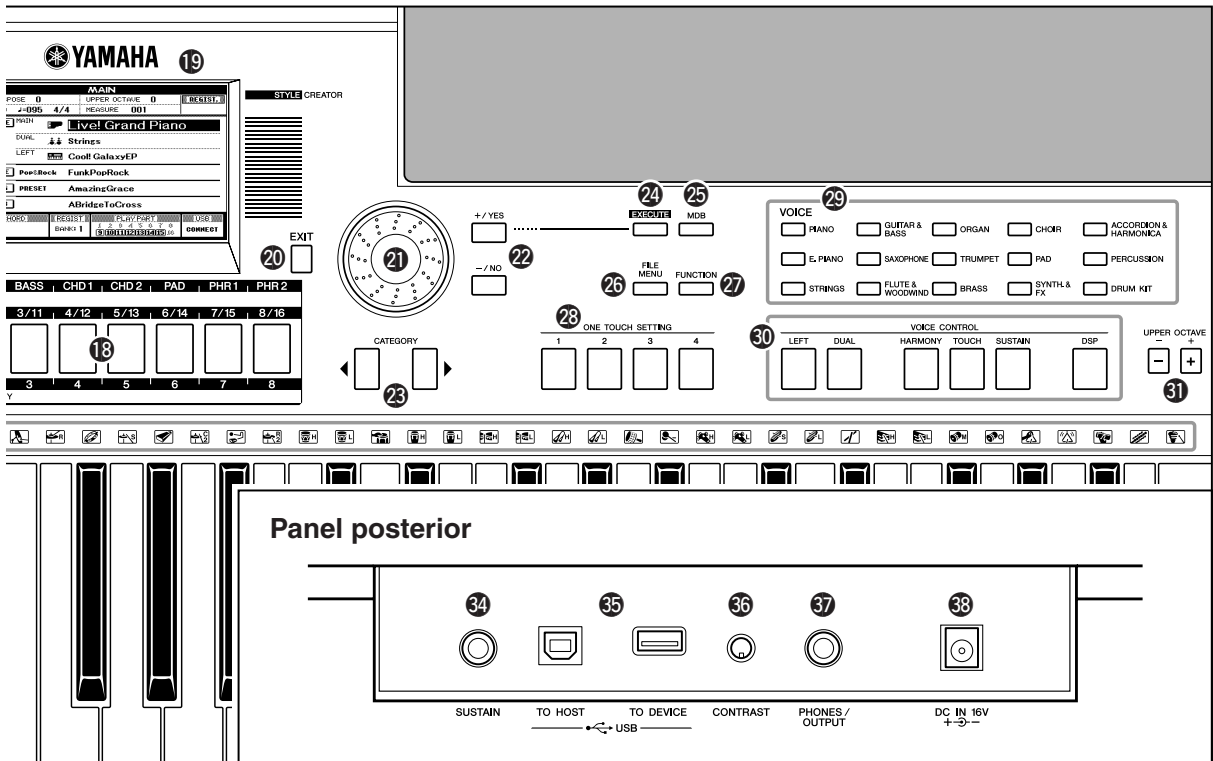
Terminales y controles del panel



Panel frontal

- ❶ Interruptor [STANDBY/ON] página 16
- ❷ Control [MASTER VOLUME].. páginas 16, 40
- ❸ Botón [DEMO]..... página 16
- ❹ Botón [SONG MODE] página 27
- ❺ SONG
 - Botones [PRESET], [USER] página 27
 - Botón [SCORE] página 30
 - Botón [LYRICS] página 31
- ❻ Botón [USB]..... página 27
- ❼ Botón [REC]..... página 33
- ❽ STYLE..... página 22
- ❾ STYLE CONTROL
 - Botón [OTS LINK] página 58
 - Botón [AUTO FILL IN]..... página 55
 - Botón [ACMP] página 23
 - Botones INTRO [I]–[III] página 55
 - Botones MAIN VARIATION [A]–[D] página 55
 - Botones ENDING/rit. [I]–[III] página 55
 - Botón [SYNC STOP] página 57
 - Botón [SYNC START] páginas 23, 56
 - Botón [START/STOP] páginas 22, 41

- ❿ SONG CONTROL
 - Botón [◀] página 28
 - Botón [▶]..... página 28
 - Botón [A ↔ B] página 73
 - Botón [II] página 28
 - Botón [▶/■] páginas 28, 41
- ⓫ Botones TRANSPOSE [+] y [-]página 53
- ⓬ Botón [METRONOME]página 49
- ⓭ Botón [TAP TEMPO]página 51
- ⓮ Botones TEMPO [+] y [-]página 49
- ⓯ Botón [REGIST/PART [MIXER]]...página 74
- ⓰ Botón [MEMORY]página 77
- ⓱ Botones REGIST BANK [+] y [-]...página 77
- ⓲ Botones Style Part/Song Part [1/9]–[8/16]/REGISTRATION MEMORY [1]–[8]página 77
- ⓳ Pantallapáginas 12, 42
- ⓴ Botón [EXIT]página 42
- ⓴ Dialpágina 41
- ⓶ Botones [+ /YES] y [- /NO]página 41



Panel posterior

Panel posterior

- 23 Botones CATEGORY [◀] y [▶]..... página 41
- 24 Botón [EXECUTE] página 68
- 25 Botón [MDB] página 26
- 26 Botón [FILE MENU] página 83
- 27 Botón [FUNCTION]..... página 80
- 28 Botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4]
..... página 58
- 29 VOICE página 17
- 30 VOICE CONTROL
 - Botón [LEFT]..... página 19
 - Botón [DUAL]..... página 18
 - Botón [HARMONY] página 44
 - Botón [TOUCH] página 51
 - Botón [SUSTAIN] página 47
 - Botón [DSP] página 47
- 31 Botones UPPER OCTAVE [+] y [-]
..... página 54
- 32 Rueda [PITCH BEND]..... página 48
- 33 Kit de batería página 21

- 34 Toma [SUSTAIN].....página 10
- 35 Terminales USB TO HOST y TO DEVICE
.....página 90
- 36 Potenciómetro CONTRASTpágina 12
- 37 Toma PHONES/OUTPUT.....página 10
- 38 Toma DC IN 16Vpágina 10



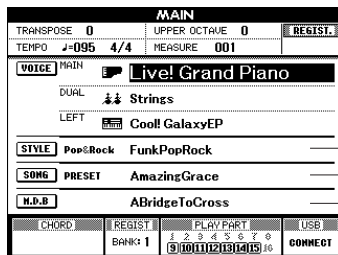
Reproducción de canciones

Este instrumento incluye una canción de demostración. Empecemos reproduciendo la canción de demostración.

1 Pulse el botón [STANDBY/ON] hasta bloquearlo en la posición ON (encendido).

Aparece la pantalla Main en la pantalla LCD.

STANDBY/ON



Nombre de VOICE

Nombre de STYLE

Nombre de SONG

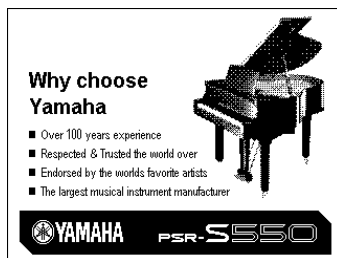
Nombre de la base de datos musical

2 Pulse el botón [DEMO] para iniciar la demostración.

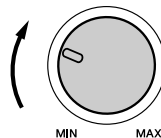
Aparece la pantalla Demo en la pantalla LCD.

Aumente gradualmente el control [MASTER VOLUME] mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de volumen deseado.

La canción de demostración volverá a empezar cuando la reproducción llegue al final.

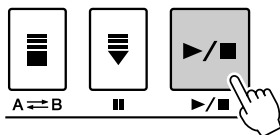


MASTER VOLUME



3 Pulse el botón [▶/■] para parar la demostración.

La operación vuelve automáticamente a la pantalla Main.



NOTA

- El botón [DEMO] no funciona cuando la función Demo Cancel (cancelación de la demostración) está habilitada. (Consulte la página 82.)



Pruebe a tocar varios sonidos instrumentales

Además del piano, el órgano y otros instrumentos “estándar” de teclado, este instrumento presenta una amplia serie de sonidos reales, entre los que se incluyen la guitarra, el bajo, las cuerdas, el saxo, la trompeta, la batería, la percusión y efectos de sonido, toda una gran variedad de sonidos musicales.

Selección y reproducción de un sonido

En este procedimiento, deberá seleccionar el sonido principal y tocarlo en el teclado.

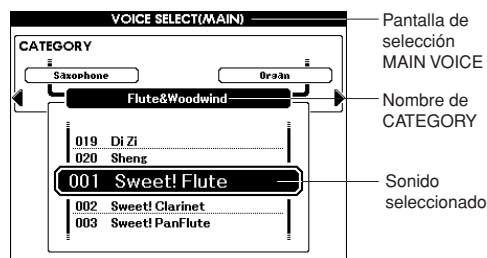
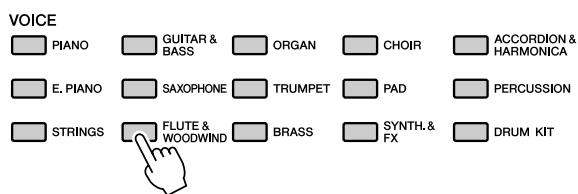
1 Seleccione y pulse el botón de categoría de sonido deseado en la sección Voice.

Aparecerá la pantalla de selección Main Voice (sonido principal). El nombre de la categoría y el número y nombre del sonido seleccionados aparecen resaltados.

Para este ejemplo, seleccione la categoría “Flute&Woodwind” (flauta e instrumentos de viento madera).

NOTA

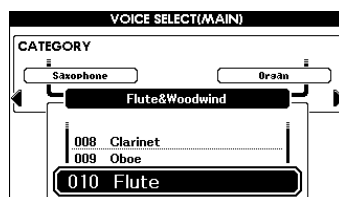
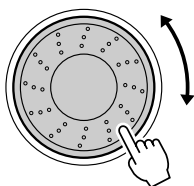
- Para cambiar la categoría de sonido, pulse otro botón de categoría.



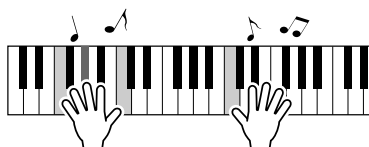
2 Seleccione el sonido que desee tocar.

Observe el nombre del sonido resaltado y gire el selector. Los sonidos disponibles se seleccionan y se muestran de forma secuencial. El sonido aquí seleccionado se convierte en el sonido principal.

Para este ejemplo, seleccione el sonido “010 Flute” (010 flauta).



3 Toque el teclado.



Pruebe a seleccionar y tocar una variedad de sonidos.

Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla MAIN (principal).

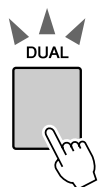
Reproducción simultánea de dos sonidos – DUAL

Puede seleccionar un segundo sonido que se reproducirá junto con el sonido principal. El segundo sonido se conoce como sonido “dual”.



1 Pulse el botón [DUAL].

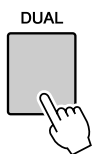
El botón [DUAL] activa o desactiva el sonido dual. Cuando Dual Voice está activado, el botón [DUAL] está encendido. Cuando toque el teclado sonará el sonido dual seleccionado, además del principal.



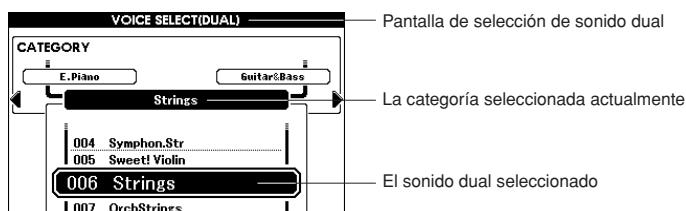
El botón [DUAL] está encendido

2 Mantenga pulsado el botón [DUAL] durante más de un segundo.

Aparece la pantalla de selección Dual Voice. El nombre de la categoría y el número y nombre del sonido seleccionados aparecen resaltados.

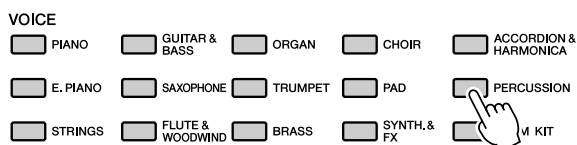


Mantenga pulsado durante más de un segundo



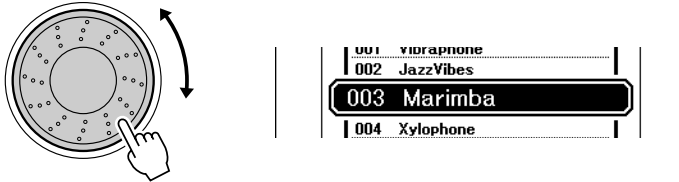
3 Seleccione y pulse el botón de categoría de sonido deseado en la sección Voice.

Para este ejemplo, seleccione la categoría “Percussion” (percusión).

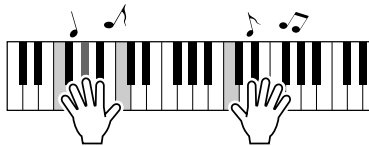


4 Seleccione el sonido que desee tocar.

Observe el nombre del sonido resaltado y gire el selector. Los sonidos disponibles se seleccionan y se muestran de forma secuencial. El sonido seleccionado aquí se convierte en el sonido dual.
Para este ejemplo, seleccione el sonido “003 Marimba”.



5 Toque el teclado.

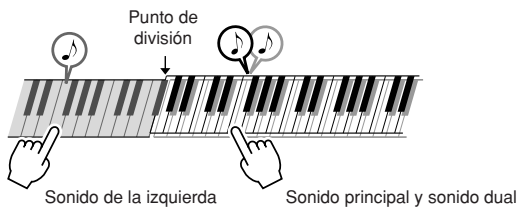


Seleccione y toque una serie de sonidos duales.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

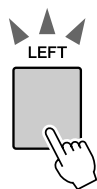
Interpretación de sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha – LEFT

En el modo Left, puede tocar sonidos distintos con las teclas situadas a la derecha e izquierda del “punto de división” del teclado. Se pueden tocar los sonidos principal y dual a la derecha del punto de división, si bien el sonido interpretado a la izquierda de este punto se conoce como “sonido de la izquierda”. El ajuste del punto de división se puede cambiar según sea necesario (página 59).



1 Pulse el botón [LEFT].

El botón [LEFT] activa o desactiva el sonido de la izquierda. El sonido de la izquierda seleccionado actualmente sonará cuando toque las teclas a la izquierda del punto de división del teclado.

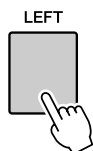


El botón [LEFT] está encendido

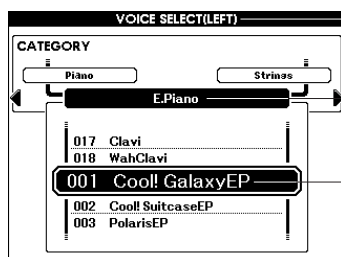
2 Mantenga pulsado el botón [LEFT] durante más de un segundo.

Aparecerá la pantalla de selección del sonido LEFT.

El nombre de la categoría y el número y nombre del sonido seleccionados aparecen resaltados.



Mantenga pulsado durante más de un segundo



Pantalla de selección de sonido de la izquierda

La categoría seleccionada actualmente

El sonido de la izquierda seleccionado actualmente

3 Seleccione y pulse el botón de categoría de sonido deseado en la sección VOICE.

Para este ejemplo, seleccione la categoría “Guitar&Bass” (guitarra y bajo).

VOICE

☐ PIANO

☒ GUITAR & BASS

☐ ORGAN

☐ CHOIR

☐ ACCORDION & HARMONICA

☐ E. PIANO

☐ JAZZ

☐ TRUMPET

☐ PAD

☐ PERCUSSION

☐ STRINGS

☐ FLUTE & WOODWIND

☐ BRASS

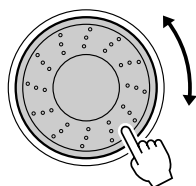
☐ SYNTH. & FX

☐ DRUM KIT

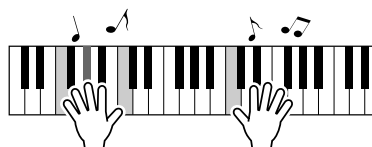
4 Seleccione el sonido que desee tocar.

Observe el nombre del sonido resaltado y gire el selector. Los sonidos disponibles se seleccionan y se muestran de forma secuencial. El sonido aquí seleccionado se convierte en el sonido de la izquierda.

Para este ejemplo, seleccione el sonido “041 FolkGuitar”.



5 Toque el teclado.



Pruebe a tocar el sonido de la izquierda seleccionado.

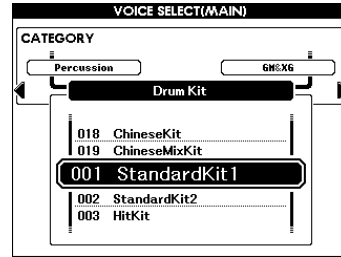
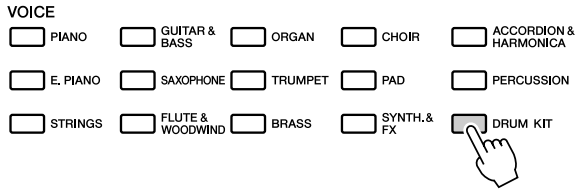
Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Reproducción de juegos de batería

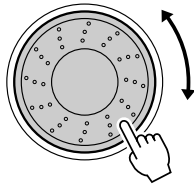
Los juegos de batería son conjuntos de instrumentos de batería y de percusión. Al seleccionar un violín u otro instrumento normal (como sonido principal, por ejemplo), todas las teclas producen el sonido del mismo violín, sólo que en tonos distintos. No obstante, si selecciona un juego de batería como sonido principal, cada tecla produce el sonido de una batería o instrumento de percusión distinto.

1 Pulse el botón [DRUM KIT].

Aparece la categoría “Drum Kit” (juego de batería).



2 Utilice el selector para seleccionar el juego de batería que desee reproducir (001–019).



Lista de juegos de batería

Nº de voz	Nombre del juego de batería	Nº de voz	Nombre del juego de batería	Nº de voz	Nombre del juego de batería	Nº de voz	Nombre del juego de batería
001	Standard Kit1	006	Room Kit	011	Symphony Kit	016	Arabic Mixture Kit
002	Standard Kit2	007	Rock Kit	012	Cuban Kit	017	Indian Kit
003	Hit Kit	008	Electro Kit	013	PopLatin Kit	018	Chinese Kit
004	Jazz Kit	009	Analog Kit	014	Arabic Kit	019	Chinese Mixture Kit
005	Brush Kit	010	Dance Kit	015	Arabic Kit2		

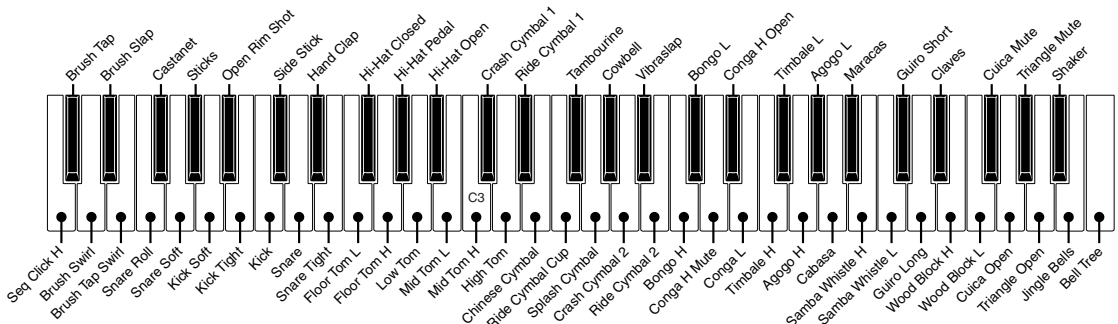
3 Toque cada una de las teclas para escuchar el juego de batería.

Un juego de batería idóneo para empezar es el 001, Standard Kit 1.

Ejemplo: 001 Standard Kit 1

NOTA

- Consulte la lista de juegos de batería en la página 120.





Reproducción de estilos

Este instrumento incluye una función de acompañamiento automático que reproduce los “estilos” adecuados (acompañamiento de ritmo + bajo + acorde) cuando toca acordes con la mano izquierda. Puede seleccionar entre 176 estilos diferentes que abarcan una serie de géneros musicales y firmas de tiempo (en la página 125 se incluye una lista completa de los estilos disponibles). También puede elegir alguno de los estilos originales de creación propia. A continuación mostramos cómo se puede utilizar la función de acompañamiento automático.

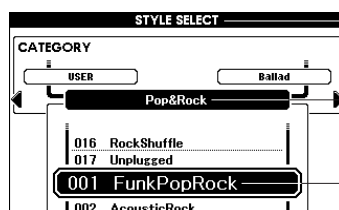
Seleccione un ritmo de estilo

La mayoría de los estilos incluyen una parte de ritmo. Puede seleccionar entre una amplia variedad de tipos rítmicos, como rock, blues, samba y muchos más. Empecemos por escuchar el ritmo básico. La parte del ritmo se reproduce utilizando instrumentos de percusión únicamente.

1 Seleccione y pulse el botón de categoría de estilo deseado en la sección Style.

Aparece la pantalla de selección de estilos.

El nombre de la categoría y el número y nombre del sonido seleccionados aparecen resaltados.



Pantalla de selección de estilos

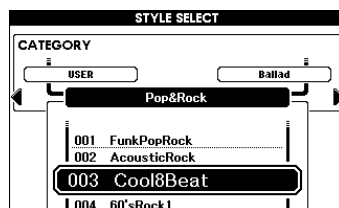
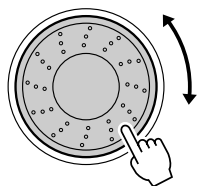
La categoría seleccionada actualmente

El estilo seleccionado actualmente

Los estilos que cree se guardan en el botón [USER].

2 Seleccione el estilo que desee reproducir.

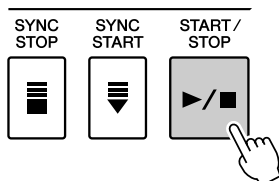
Observe el nombre del estilo resaltado y gire el selector. Los estilos disponibles se seleccionan y se muestran de forma secuencial. Consulte la lista de estilos de la página 125.



3 Pulse el botón [START/STOP].

El ritmo del estilo empieza a reproducirse.

Para parar la reproducción, vuelva a pulsar el botón [START/STOP].



Interpretación con un estilo

En la página anterior se ha explicado cómo seleccionar un ritmo de estilo.

Aquí se explica cómo añadir acompañamiento de graves y de acordes al ritmo básico para producir un acompañamiento completo y complejo con el que puede tocar.

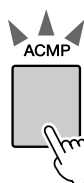
1 Seleccione y pulse el botón de categoría de estilo deseado en la sección Style.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

2 Active el acompañamiento automático.

Pulse el botón [ACMP].

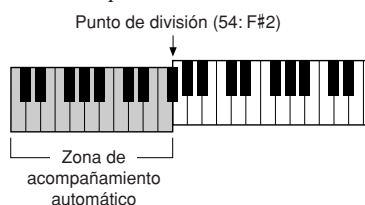
Si vuelve a pulsar este botón, se desactivará el acompañamiento automático.



El botón [ACMP] está encendido.

● Cuando está activado el acompañamiento automático...

El área del teclado situada a la izquierda del punto de división (54: F#2) se convierte en la zona de acompañamiento automático y sólo se utiliza para especificar los acordes del acompañamiento.

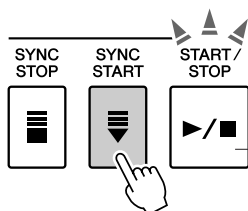


NOTA

- El ajuste del punto de división se puede cambiar según sea necesario (página 59).

3 Active Sync Start.

Pulse el botón [SYNC START] para activar la función de inicio sincronizado.



Parpadea cuando el inicio sincronizado está activo.

Si está activado el inicio sincronizado, el acompañamiento de graves y de acordes incluido en un estilo empezará a reproducirse tan pronto como toque una nota situada a la izquierda del punto de división del teclado. Para cancelar o desactivar el inicio sincronizado, pulse de nuevo el botón para desactivar la función de inicio sincronizado.

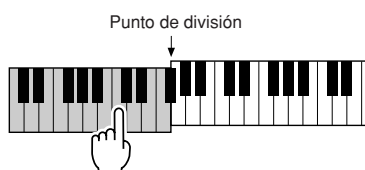
4 Toque un acorde con la mano izquierda para iniciar el estilo.

Puede “tocar” acordes aunque no sepa ninguno.

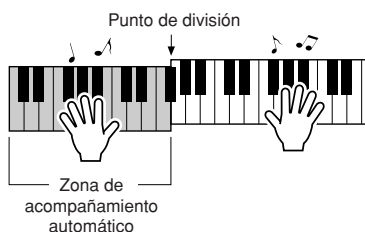
Este instrumento incluso reconocerá una sola nota como un acorde.

Pruebe a tocar al mismo tiempo de una a tres notas a la izquierda del punto de división.

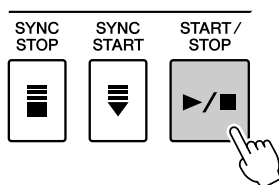
El acorde cambiará de acuerdo con las notas que toque con la mano izquierda.



5 Toque una serie de acordes con la mano izquierda mientras toca una melodía con la mano derecha.



6 Cuando haya terminado, pulse el botón [START/STOP] para detener la reproducción de estilos.



Puede alternar secciones de estilos para añadir variedad al acompañamiento.

Consulte “Variación del patrón (secciones)” de la página 55.

Interpretación de acordes de acompañamiento automático

Existen dos maneras de interpretar acordes de acompañamiento:

- Acordes fáciles
- Acordes estándar

El instrumento reconoce automáticamente los distintos tipos de acordes.

El teclado situado a la izquierda del punto de división (predeterminado: 54/F#2) se convierte en el “rango de acompañamiento”. Toque los acordes de acompañamiento en esta área del teclado.



■ Acordes fáciles

Este método le permite tocar acordes fácilmente en el rango de acompañamiento del teclado mediante uno, dos o tres dedos únicamente.

C



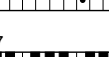
- **Para tocar un acorde mayor**
Presione la nota fundamental del acorde.

Cm



- **Para tocar un acorde menor**
Presione la nota fundamental junto con la tecla negra más cercana a la izquierda de la misma.

C7



- **Para tocar un acorde de séptima**
Presione la nota fundamental junto con la tecla blanca más cercana a la izquierda de la misma.

Cm7



- **Para tocar un acorde de séptima menor**
Presione la nota fundamental junto con las teclas blanca y negra más cercanas a la izquierda de la misma (tres teclas en total).

■ Acordes estándar

Este método le permite crear un acompañamiento tocando acordes con los digitados normales en el rango de acompañamiento del teclado.

● Cómo interpretar acordes estándar [por ejemplo para acordes de “C” (do)]

C 	Cadd9 	C6 	C6⁽⁹⁾
Cm7 	C⁽⁹⁾M7 	C^(#11)M7 	C^(b5)
C^(b5)M7 	Csus4 	Caug 	C7Maug
Cm 	Cm add9 	Cm6 	Cm7
C⁽⁹⁾m7 	C⁽¹¹⁾m7 	CmM7 	C⁽⁹⁾mM7
C^(b5)m7 	C^(b5)mM7 	Cdim 	Cdim7
C7 	C^(b9)7 	C^(b13)7 	C⁽⁹⁾7
C^(#11)7 	C⁽¹³⁾7 	C^(#9)7 	C^(b5)7
C7aug 	C7sus4 	Csus2 	

* Las notas que se encuentran entre paréntesis (♯) son opcionales: los acordes se reconocen sin ellas.

● Digitado múltiple y teclado completo

Le permiten seleccionar la sección de acompañamiento del teclado para la reproducción de acordes. (Consulte la sección “Chord Fingering” en la lista de ajustes de funciones de la página 81.)

Multi Fingering (digitado múltiple): Como se ha explicado anteriormente, la teclas a la izquierda del punto de división (predeterminado: 54/F#2) se convierten en el rango de acompañamiento. Este método le permite tocar acordes de acompañamiento en el área específica del teclado y se establece como predeterminado para el instrumento.

Full Keyboard (teclado completo): Le permite tocar acordes de acompañamiento libremente desde cualquier parte del teclado.

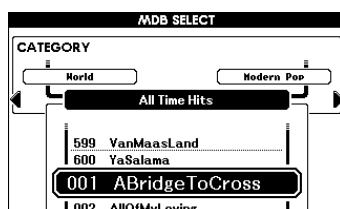
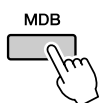


Interpretación con la base de datos musical

Si quiere tocar música en su estilo preferido, pero no está seguro de cómo seleccionar el mejor sonido y el mejor estilo para el tipo de música que quiere interpretar, sólo tiene que seleccionar el estilo idóneo en la base de datos musical. Los ajustes del panel se configurarán automáticamente para ofrecerle la combinación ideal de sonidos y estilo.

1 Pulse el botón [MDB].

Aparece la pantalla de selección de la base de datos musical. El nombre de la categoría y el número y el nombre de la base de datos musical aparecen resaltados.

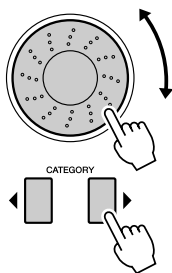


2 Seleccione la base de datos musical que coincida con el estilo o el tipo musical que desee tocar.

Pulse el botón de categoría [◀], [▶] cuando cambie la categoría de MDB.

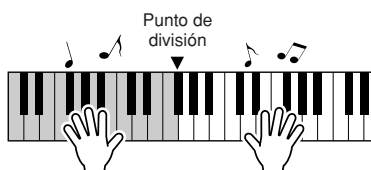
Consulte la lista de bases de datos musicales de la página 126 del manual y utilice el selector para seleccionar una base de datos musical. Seleccione la que coincida con el estilo musical de la canción que quiere interpretar.

Para este ejemplo, seleccione “315 BigKissForDream” de la categoría Swing.



3 Toque los acordes con la mano izquierda y la melodía con la derecha.

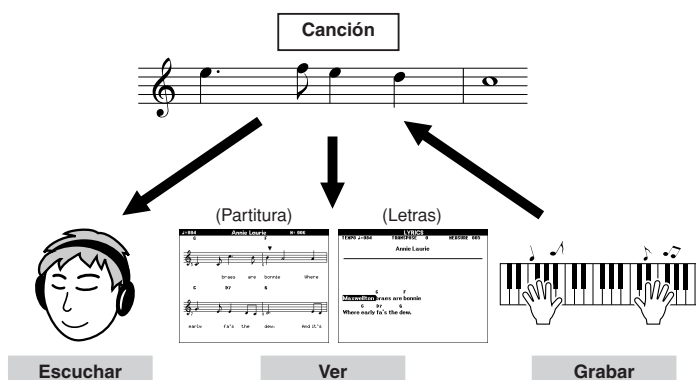
El estilo de swing empezará a reproducirse cuando toque un acorde con la mano izquierda a la izquierda del punto de división (página 23). Consulte la página 25 para obtener información sobre cómo tocar los acordes.



Si pulsa el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN podrá comprobar el sonido y estilo asignados.

4 Pulse el botón [▶/■] para parar la reproducción.

En el contexto de este instrumento, el término “canción” se refiere a los datos que forman una pieza de música. En esta sección se explica cómo seleccionar y tocar canciones.



Seleccionar y escuchar una canción

1 Seleccione y pulse el botón de la categoría [Song] (canciones), que se corresponda con el tipo de canción que desee escuchar.

[PRESET]: dispone de nueve ajustes.

[USER]: contiene las canciones grabadas por el usuario y las cargadas del ordenador o de la memoria flash USB.

[USB]: contiene las canciones USB cuando la memoria flash USB está conectada al terminal del USB TO DEVICE.

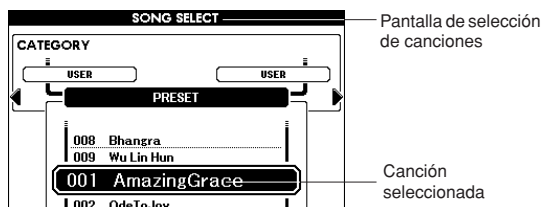
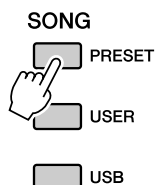
El nombre de archivo guardado en la memoria flash USB se puede mostrar siempre y cuando haya guardado los datos en el directorio raíz o en los dos niveles siguientes (consulte la página 91).

Aparece la pantalla de selección de canciones.

El número y el nombre de la canción seleccionada aparecen resaltados.

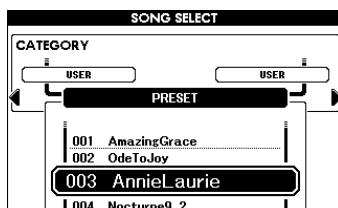
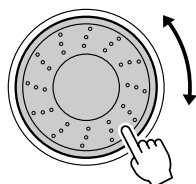
NOTA

- Cuando el instrumento se encuentra en modo Song, el botón [SONG MODE] está encendido. Cuando está activado el modo Style, el botón no se enciende.



2 Seleccione una canción.

Utilice el selector para seleccionar la canción que desee escuchar.



PRESET	Canciones integradas
	1 Amazing Grace (Traditional)
	2 OdeToJoy (L.v. Beethoven)
	3 Annie Laurie (Traditional)
	4 Nocturne 9-2 (Chopin)
	5 Fossiles (Le Carnaval des Animaux) (C. Saint-Saëns)
	6 Latin (Original)
	7 Arabic (Original)
	8 Bhangra (Original)
	9 Wu Lin Hun (Original)
USER	Canciones del usuario (canciones grabadas por el propio usuario) o canciones transferidas desde un ordenador o memoria flash USB (páginas 96–98)
USB	Canciones de una memoria flash USB conectadas al instrumento (páginas 87, 89)

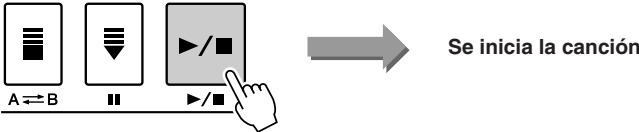
3 Escuche la canción.

Pulse el botón [▶/■] para empezar la reproducción de la canción seleccionada.

Puede para la reproducción en cualquier momento si pulsa de nuevo el botón [▶/■].

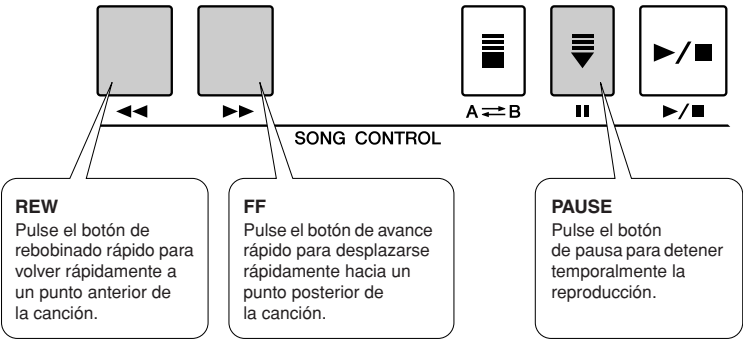
NOTA

- Se ha editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.



Avance rápido, rebobinado y pausa de la canción

Estos botones realizan las mismas funciones que los controles de transporte de un reproductor de CD y le permiten avanzar rápidamente [▶▶], rebobinar [◀◀] y hacer una pausa [||] en la reproducción de la canción.

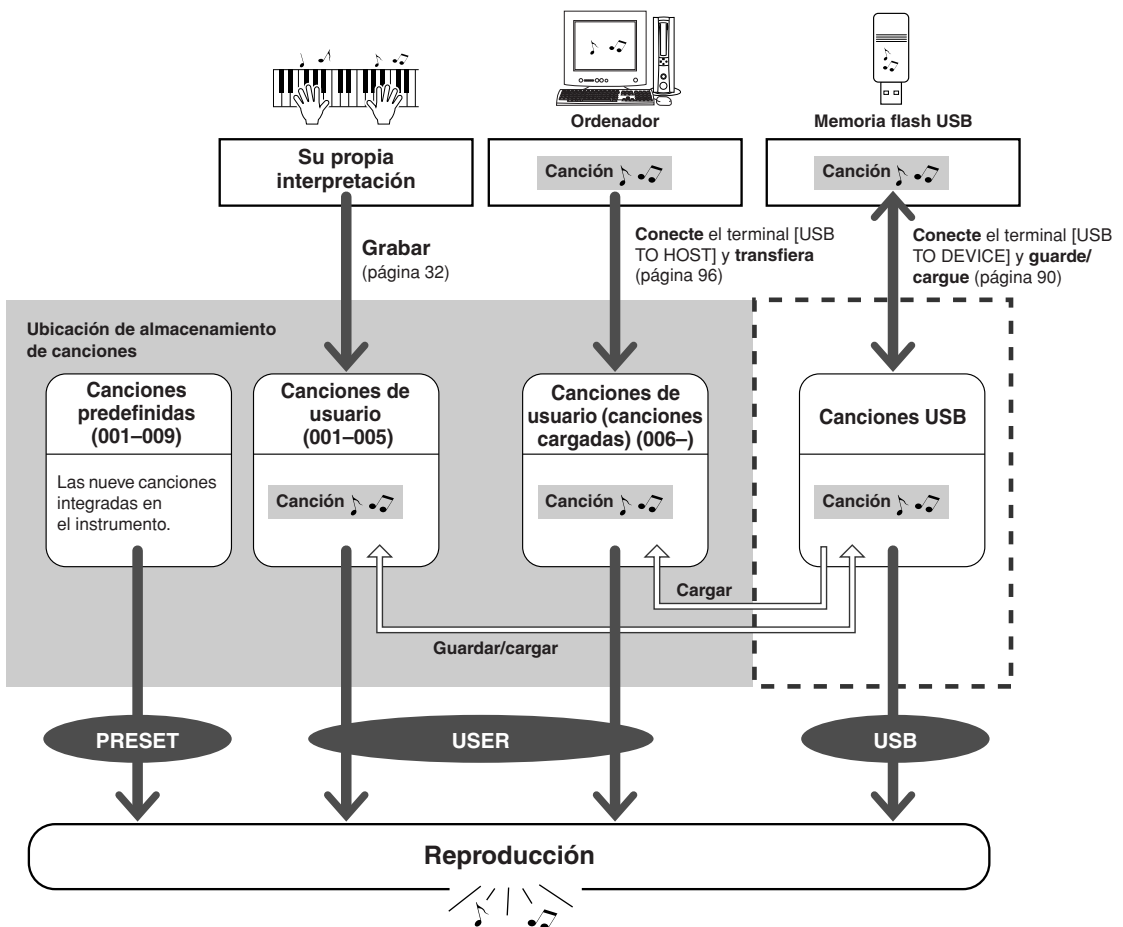


Tipos de canciones

Los cuatro tipos de canciones siguientes se pueden utilizar con el instrumento.

- **“Preset songs”** (las nueve canciones integradas en el instrumento)
..... **Números de canciones predefinidas 001–009.**
- **“User Songs”** (grabaciones de sus propias composiciones)
..... **Números de canciones de USUARIO 001–005.**
- **“Loaded Songs”** (canciones cargadas desde un ordenador)
..... **Números de canciones de USUARIO 006–**
- **“USB Songs”** (datos de canciones en la memoria flash USB)
..... **Números de canciones.**

En el gráfico siguiente se muestra el flujo de los procesos básicos para utilizar las canciones predefinidas, las canciones de usuario, las canciones cargadas y las canciones USB, desde el almacenamiento hasta la reproducción.



NOTA

- Es posible utilizar distintas áreas de la memoria interna para almacenar archivos de canciones de usuario y de canciones cargadas desde un ordenador. Las canciones de usuario no se pueden transferir directamente al área de canciones cargadas de la memoria interna y viceversa.

Visualización de la partitura de la canción

Este instrumento es capaz de mostrar las partituras (notación) de las canciones.
Se pueden ver las partituras de las canciones cargadas desde el ordenador o la memoria flash USB.

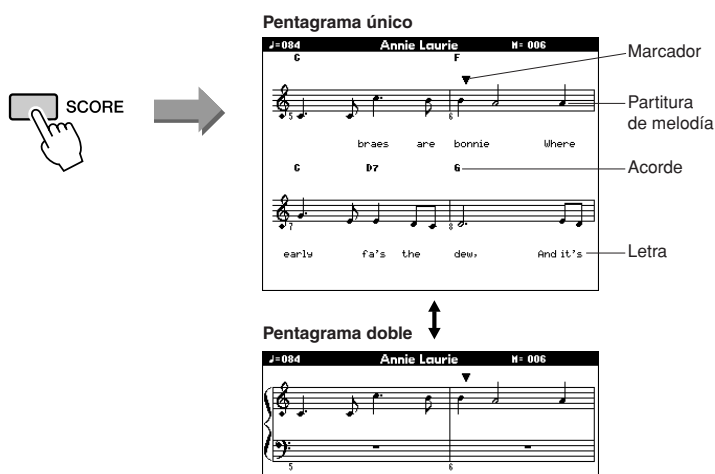
1 Seleccione una canción.

Siga los pasos 1 y 2 del procedimiento descrito en la página 27.

2 Pulse el botón [SCORE] y aparecerá una partitura de pentagrama único.

Existen dos tipos de pantalla de partitura: de pentagrama único y de pentagrama doble.

Se seleccionan alternativamente cada vez que se pulsa el botón [SCORE].



NOTA

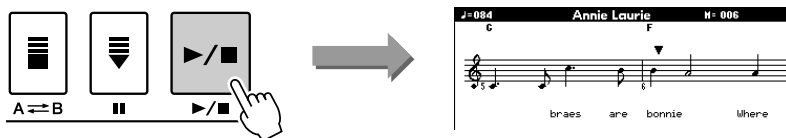
- Tanto los acordes como las letras aparecerán en la pantalla de partitura de pentagrama único si la canción incluye datos de acordes y letras.
- Si la letra de una canción es muy larga, puede mostrarse en dos filas de un compás.
- Algunas letras o acordes pueden aparecer abreviados si la canción seleccionada tiene una letra extensa.
- Para facilitar la lectura de las notas pequeñas difíciles de leer, utilice la función de cuantificación (página 82).

NOTA

- La letra no aparece en la pantalla de un pentagrama doble.

3 Pulse el botón [▶/■].

La canción empezará a reproducirse. El cursor triangular se moverá por la parte superior de la partitura e indicará la ubicación actual.



4 Para volver a la pantalla MAIN, pulse el botón [EXIT].



Visualización de letras

Si una canción contiene datos de letras, éstas se pueden mostrar en la pantalla.

Aunque pulse el botón [LYRICS] no se mostrará la letra de una canción que no contenga datos de letras.

1 Seleccione una canción.

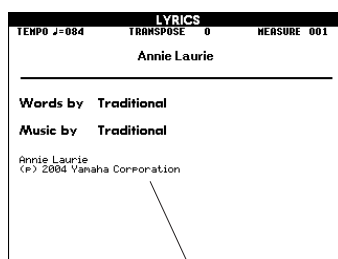
Siga los pasos 1 y 2 del procedimiento descrito en la página 27. Intente seleccionar la canción predefinida SONG 001 o 003.

NOTA

- Las canciones descargadas de Internet o archivos de canciones disponibles comercialmente, incluidos los archivos de formato XF (página 6), son compatibles con las funciones de pantalla de letras siempre que tengan un formato MIDI estándar que incluyan datos de letras. No siempre es posible ver las letras con algunos archivos.

2 Pulse el botón [LYRICS].

El título, el letrista y el compositor de la canción aparecerán en la pantalla.



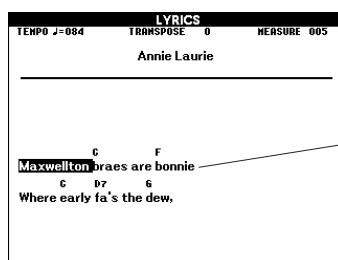
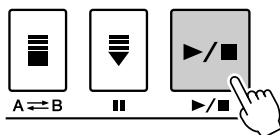
Título, letrista y compositor de la canción

NOTA

- Si en la pantalla de letras se muestran caracteres incomprensibles, pruebe a cambiar el idioma de la pantalla (página 12).

3 Pulse el botón [▶/■].

La canción se reproduce mientras aparecen en pantalla la letra y los acordes. La letra se resalta para mostrar la ubicación actual en la canción.



Letras y acordes

■ Canciones predefinidas que se pueden utilizar para la pantalla de letras

Nº de canción	Nombre de la canción
001	Amazing Grace
003	Annie Laurie



Grabación de su interpretación

Puede grabar hasta cinco de sus propias interpretaciones y guardarlas como canciones de usuario del 001 al 005.

Además, mientras suena una canción, en la pantalla se muestra la partitura. Es una forma estupenda de aprender a leer música. Si una canción incluye la letra y datos de acordes, estos también aparecerán en la pantalla de la partitura.

■ Datos grabables

Cuando el estilo está desactivado, las pistas [1] a [16] se pueden grabar como pistas de melodía.

Cuando el estilo está activado, las pistas [1] a [8] pueden grabarse como pistas de melodía, mientras que las pistas [9] a [16] pueden grabarse como pistas de acompañamiento.

NOTA

- Se pueden grabar unas 30.000 notas si sólo graba en las pistas de la melodía.

■ Métodos de grabación

- Grabación rápida inicie la grabación inmediatamente pulsando el botón [REC]. (consulte la página 33)
- Grabación múltiple especifique el número de parte o de canción e inicie la grabación. (consulte la página 34)

Configuración de pistas

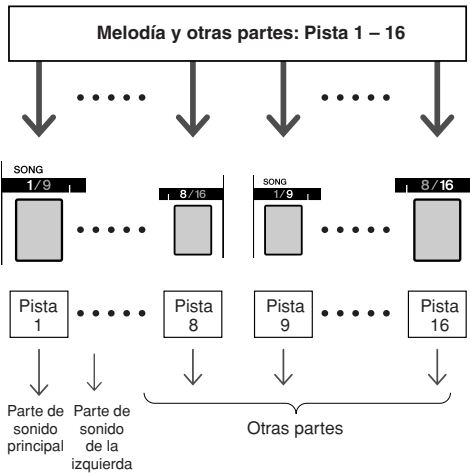
Por lo general, los datos de una canción están formados por 16 pistas. En este instrumento, puede grabar su interpretación paso a paso en cada una de las pistas de la 1 a la 16. Por ejemplo, puede seleccionar el sonido principal para grabarlo en la pista 1 y, a continuación, especificar el sonido dual para grabarlo en la pista 2 y así sucesivamente. (Cuando se utiliza la grabación rápida, las partes de la interpretación y sus correspondientes pistas de ajustan automáticamente.)

■ Pista de grabación

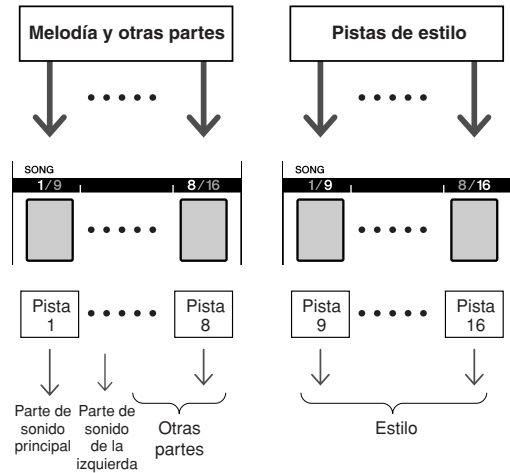
Cuando se ha seleccionado la grabación de varias pistas y el acompañamiento está desactivado, puede especificar la pista de grabación [1] a [16] para melodía; si el acompañamiento está activado, puede especificar las pistas [1] a [8] para la melodía y [9] a [16] para el acompañamiento. El botón de pista de [1/9] a [8/16] que tiene datos grabados en las pistas se enciende en verde, mientras que el botón que no incluye datos no se enciende. Además, los números de pista que contienen datos grabados se indican con rectángulos enmarcados en la pantalla.

■ Ejemplo: Ajustes de parte en grabación múltiple

Cuando el estilo está desactivado (OFF)



Cuando el estilo está activado (ON)



Procedimiento en grabación rápida

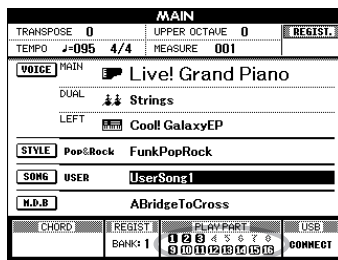
Puede empezar a grabar fácilmente la interpretación simplemente pulsando el botón [REC] en el modo [SONG]. En este caso, el número de pista y de parte de las pistas se ajusta automáticamente.

1 Pulse el botón [REC].

El número de canción de usuario para grabación se seleccionará automáticamente. Las partes de la interpretación son las siguientes: Las pistas [9] a [16] se ajustarán automáticamente en el modo Record Ready.

NOTA

- También puede seleccionar manualmente el número de canción de usuario grabada si lo selecciona antes de pulsar el botón [REC].
- Cambie el estilo o el tempo si es necesario.

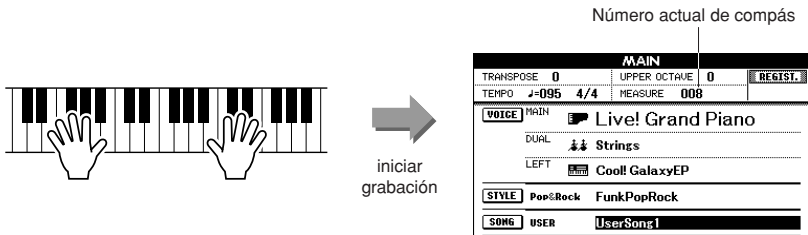


REC ready

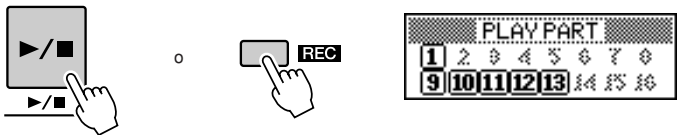
Pista 1	Parte de sonido principal
Pista 2	Parte de sonido de la izquierda
Pista 3	Parte de sonido dual
Pistas 9–16	Parte del acompañamiento

Asegúrese de activar Dual Voice o Left Voice cuando grabe el sonido dual o el sonido de la izquierda.

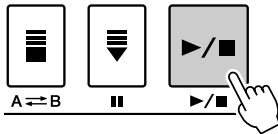
2 La grabación se iniciará cuando empiece a tocar el teclado.



3 Para detener la grabación pulse [▶/■] o el botón [REC].
Los números de pista que contienen datos grabados se indican con recuadros.



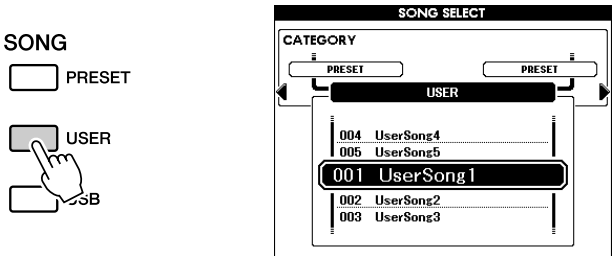
4 Pulse el botón [▶/■] para reproducir la grabación.



Procedimiento de grabación de varias pistas

Puede especificar el número de canción de usuario grabada y las partes de las pistas de forma individual.

1 Desde la pantalla MAIN pulse el botón [USER], a continuación, seleccione, con el selector, el número de canción de usuario (001–005) en el que desea grabar.

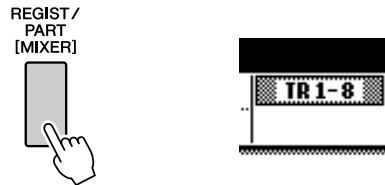


2 Pulse el botón [EXIT] y seleccione después la parte de grabación para cada pista (Part Assign (asignación de partes)).

◆ Selección de la parte para la pista de melodía

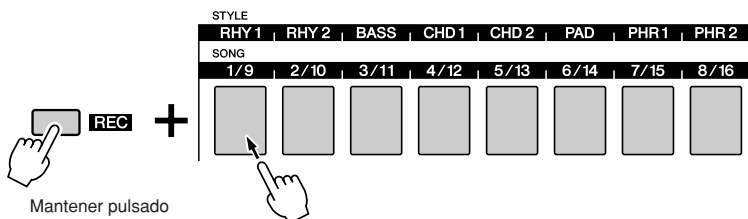
Cuando el estilo está desactivado (OFF): Puede seleccionar la pista para grabación de la [1] a la [16].

Al cambiar la función de pista entre [TR 1–8] y [TR 9–16], pulse el botón [REGIST/PART [MIXER]] varias veces hasta que el elemento que le interesa aparezca en la parte superior de la pantalla.

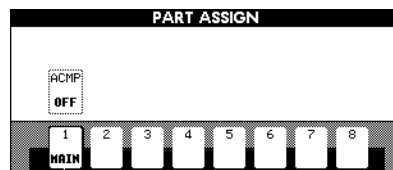


Mientras mantiene pulsado el botón [REC], pulse uno de los botones de pista [1/9]–[8/16] hasta que la parte deseada aparezca en el botón de pista. Cada vez que pulse el botón, la parte cambiará en orden (por ejemplo, MAIN, DUAL, LEFT) en la pantalla Main.

Cuando el estilo está activado (ON): sólo se puede seleccionar [TR 1–8] para las pistas de melodía.



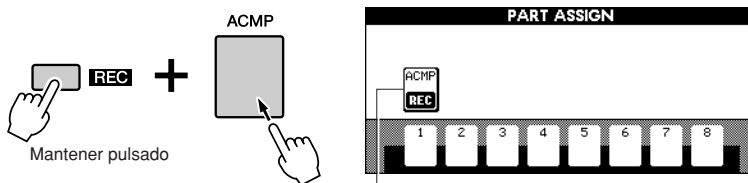
Mantener pulsado



La pista 1 se define como parte MAIN.

◆ Selección de la parte para la pista de acompañamiento

Mientras mantiene pulsado el botón [REC], pulse el botón [ACMP]. La indicación REC aparecerá resaltada en la pantalla y la operación se ajustará en modo Record Ready.



ACMP se ajusta en el modo Record Ready.

⚠ ATENCIÓN

- Si graba la interpretación en una pista que incluya datos grabados anteriormente, estos datos se sobrescribirán con los nuevos datos.

NOTA

- Si ACMP está ajustado en REC ON, el acompañamiento se ajustará automáticamente en ON.
- ACMP ON/OFF no cambia durante la grabación.
- Una parte asignada no puede asociarse a otra pista.
- Se puede grabar un máximo de 3 pistas de melodía a la vez.

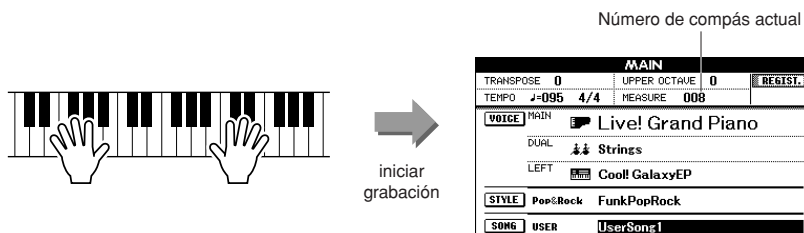
NOTA

- Si desea cancelar el modo Record Ready de una pista, mantenga pulsado el botón [REC] a la vez que vuelve a pulsar el botón de pista que desea cancelar.

3 La grabación se iniciará cuando empiece a tocar el teclado.

También puede iniciar la grabación si pulsa el botón [▶/■].

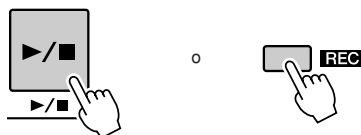
Cuando se inicia la grabación, la operación vuelve automáticamente a la pantalla Main y el número de compás aparece en dicha pantalla.



NOTA

- Cuando la memoria de canciones está llena, aparecerá en la pantalla el mensaje correspondiente y la grabación se detendrá. En este caso, elimine todos los datos de canción innecesarios mediante el borrado de canciones o el borrado de pistas y vuelva a iniciar la grabación. (Consulte la página 37.)

4 Para detener la grabación pulse [▶/■] o el botón [REC].



De manera alternativa, si pulsa uno de los botones ENDING/rit. [I]–[III] mientras se graba la pista ACMP, se reproducirá un patrón de coda adecuado y, a continuación, se detendrá la grabación. Cuando la grabación se detenga, el número de compás volverá al 001 y los números de pista grabados aparecerán en un recuadro. Aparecerá un mensaje que le pedirá que confirme el almacenamiento de los datos.

5 Guarde la canción grabada.

Pulse el botón [+ / YES].

■ Para grabar otras pistas:

Repita los pasos del 2 al 4 para grabar cualquier pista restante.

Puede escuchar las pistas grabadas anteriormente si pulsa el botón correspondiente (del [1/9] al [8/16]) durante la grabación. Los números de las pistas grabadas anteriormente se muestran en un recuadro.

También puede silenciar las pistas grabadas previamente (las pistas silenciadas no aparecen en la pantalla) mientras graba nuevas pistas (página 74).

■ Para rehacer la grabación:

Seleccione la pista que desee volver a grabar para grabarla de la forma habitual.

El material recién grabado sobrescribirá los datos anteriores.

6 Una vez terminada la grabación:

◆ Reproduzca la canción de usuario

Esta operación es la misma que la de las canciones predefinidas (consulte la página 27).

- 1 Pulse el botón [USER].
- 2 Aparecen resaltados el número y el nombre de la canción actual; utilice el selector para seleccionar la canción de usuario (001–005) que desea reproducir.
- 3 Pulse el botón [▶/■].

◆ Guarde en la memoria flash USB (consulte la página 86).

● Datos que no se grabarán

Los datos siguientes se graban antes de que empiece la canción. Aunque cambie los datos durante la grabación, estos datos no se grabarán.

Número de estilo, Volumen del estilo, Signatura de tiempo

Borrado de canciones – eliminar canciones de usuario

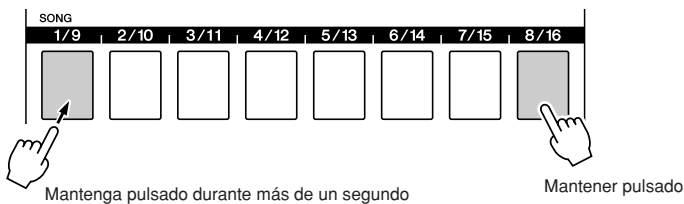
Esta función borra toda una canción de usuario (todas las pistas).

1 En la pantalla MAIN, seleccione la canción de usuario (001–005) que desee borrar.

NOTA

- Si desea borrar una canción determinada, consulte la operación de borrado de pistas en la página 38.

2 Mantenga pulsado el botón TRACK [8] durante más de un segundo mientras mantiene pulsado el botón TRACK [1].



Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

3 Pulse el botón [+ / YES] para borrar la canción.

El mensaje de borrado en curso aparece brevemente en la pantalla mientras se está borrando la canción.

NOTA

- Para ejecutar la función Song Clear, pulse el botón [+ / YES]. Pulse [- / NO] para cancelar la operación de borrado de canción.

Las canciones también pueden borrarse del siguiente modo.

- 1 Compruebe que el dispositivo de memoria USB no está insertado en el instrumento y pulse el botón [FILE MENU].
- 2 Gire el selector y seleccione una canción.
- 3 Pulse el botón [EXECUTE].
Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.
- 4 Pulse el botón [+ / YES] para borrar la canción.

Borrado de pistas – eliminación de una pista especificada de una canción de usuario

Esta función permite eliminar una pista especificada de una canción de usuario.

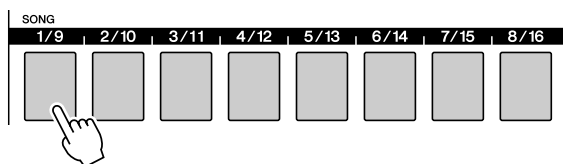
1 Desde la pantalla **MAIN**, seleccione la canción de usuario (001 a 005) que desee borrar y pulse después el botón **[EXIT]**.

2 Pulse el botón **[REGIST/PART [MIXER]]** varias veces hasta que aparezca el elemento que desee borrar.

Los elementos van apareciendo en orden desde “REGIST.” a “TR 1–8” y a “TR 9–16”. Seleccione la pista que desea: “TR 1–8” o “TR 9–16”.



3 Mantenga pulsado durante más de un segundo uno de los botones de pista (**[1/9]** a **[8/16]**) que corresponda a la pista que desee borrar.



Manténgalo pulsado durante más de un segundo.

Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

4 Pulse el botón **[+/YES]** para borrar la pista.

El mensaje de borrado en curso aparece brevemente en la pantalla mientras se está borrando la pista.

NOTA

- Para ejecutar la función *Track Clear*, pulse el botón **[+/YES]**. Pulse **[-/NO]** para cancelar la operación de borrado de pista.



Copia de seguridad e inicialización

Copia de seguridad

Los siguientes elementos de datos se guardarán automáticamente como datos de copia de seguridad en la memoria interna incluso aunque esté apagada. Para acceder a los ajustes y datos predefinidos, utilice la operación de inicialización.

● Datos de la copia de seguridad

- Memoria de registro
- Relleno automático Activado/Desactivado
- Los siguientes parámetros de la pantalla de función:
Tuning, Split point, Touch ON/OFF, Touch sensitivity, Style volume, Song volume, Metronome volume, Demo cancel, Language, Master EQ type, Chord fingering, SUSTAIN ON/OFF, TG mode

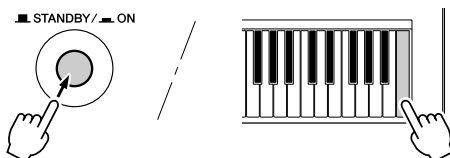
Inicialización

Esta función borra todos los datos de copia de seguridad, base de datos musical de usuario, estilos de usuario y canciones de usuario de la memoria interna del instrumento y recupera los ajustes predeterminados iniciales.

Se proporcionan los siguientes procedimientos de inicialización.

■ Borrado de copia de seguridad

Para borrar los datos de copia de seguridad y memoria de registro de la memoria interna, encienda el instrumento pulsando el interruptor [STANDBY/ON] a la vez que pulsa la tecla blanca más alta del teclado. Los datos de copia de seguridad se borrarán y se recuperarán los valores predeterminados.

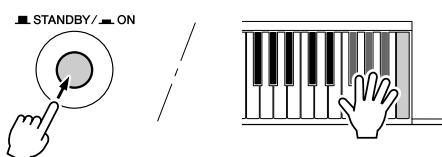


NOTA

- Los ajustes de idioma del instrumento no pueden cambiarse en esta operación. Si desea cambiar los ajustes de idioma, utilice los ajustes de Function (función).

■ Borrado de memoria

Para borrar los datos de canciones de usuario, estilos de usuario o base de datos musical de usuario transferidos a la memoria interna desde un ordenador, mantenga pulsadas simultáneamente la tecla blanca más alta y las tres teclas negras más altas del teclado y, a la vez, encienda el instrumento pulsando el interruptor [STANDBY/ON].



⚠ ATENCIÓN

- Al ejecutar la operación de borrado, también se eliminarán las canciones de usuario, los estilos de usuario y las bases de datos musicales que haya adquirido. Asegúrese de guardar todos los datos importantes en el ordenador.

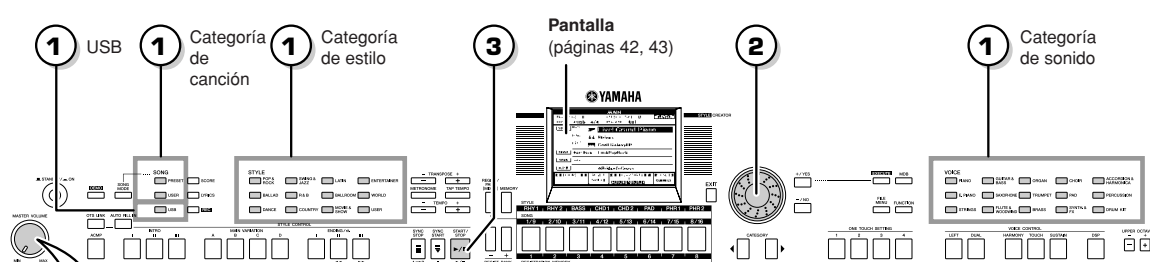


Operaciones básicas y pantallas

Funcionamiento básico

El control general del PSR-S550 se basa en las siguientes operaciones básicas.

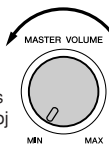
- 1 Utilice los botones de categoría para seleccionar una función básica o una categoría.
- 2 Utilice el selector para seleccionar un elemento o valor.
- 3 Inicio y detención de una canción o estilo.



● Ajuste del volumen

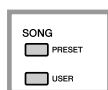
Ajuste el volumen del sonido que se oye en los altavoces del instrumento o en los auriculares conectados a la toma PHONES (auriculares).

Girar en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el volumen.



Girar en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.

1 Utilice los botones de categoría para seleccionar una categoría.



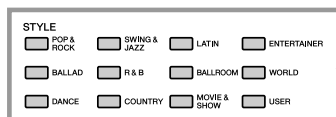
● Categoría de canción

Seleccione la categoría de canción que desee tocar



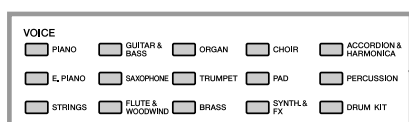
● USB

Seleccione la canción o estilo en la memoria USB.



● Categoría de estilo

Seleccione la categoría de estilo que desee tocar



● Categoría de sonido

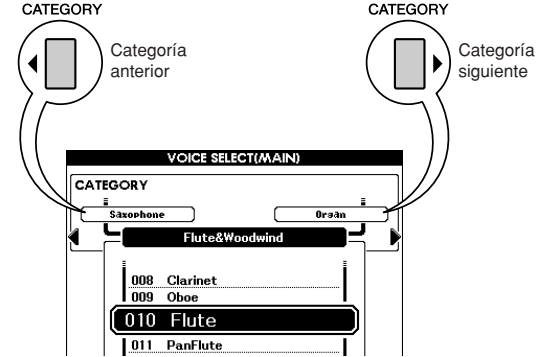
Seleccione la categoría de sonido que desee tocar

* Para cambiar la categoría, pulse otro botón de categoría o utilice el botón de categoría [◀], [▶].

● **Botones de categoría** [◀], [▶]

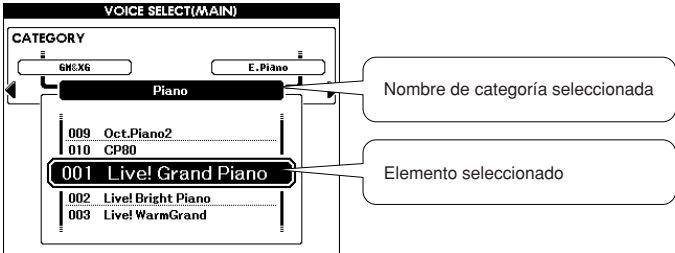
Puede cambiar la categoría después de haber seleccionado una categoría [Song], [Style] o [Voice]. Si pulsa estos botones pasará por las categorías de una en una.

Ejemplo: Pantalla de selección de sonido



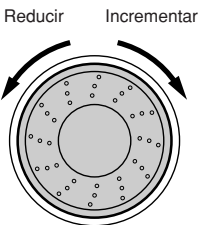
2 Utilice el disco para seleccionar un elemento o valor.

Cuando selecciona cualquiera de las categorías (Song, Style o Voice), el nombre y el elemento de categoría seleccionados se muestran en la pantalla. El elemento puede cambiarse con el selector o con los botones [+ / YES], [- / NO].



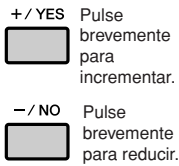
● **Selector**

Gire el selector en el sentido de las agujas del reloj para incrementar el valor del elemento seleccionado o en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el valor. Gire el selector para incrementar o reducir el valor de manera continua.



● **Botones [+ / YES], [- / NO]**

Pulse brevemente el botón [+ / YES] una vez para incrementar el valor en 1 o pulse brevemente el botón [- / NO] para reducir el valor en 1. Mantenga pulsado uno de estos botones para incrementar o reducir de forma continua el valor en la dirección correspondiente.



En la mayoría de los procedimientos descritos en este manual de instrucciones, se recomienda el uso del selector para realizar las selecciones, sencillamente porque es el método de selección más fácil e intuitivo. Tenga en cuenta, no obstante, que la mayoría de los elementos o valores que se pueden seleccionar mediante el selector también se pueden seleccionar con los botones [+ / YES] y [- / NO].

3 Inicio y detención de una canción o estilo.



Pulse el botón [START/STOP] después de seleccionar una categoría [Song] o [Style] para empezar la reproducción de la canción o del estilo (ritmo) seleccionados.

Pantallas

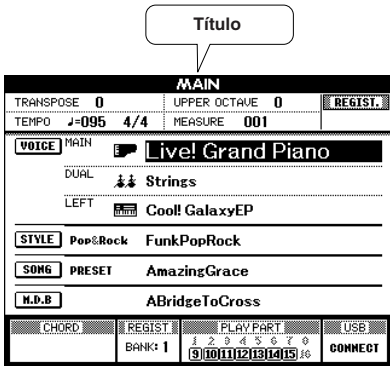
● Nombres de pantalla

La pantalla proporciona indicaciones importantes y fáciles de entender para llevar a cabo todas las operaciones.

El nombre de la pantalla actual aparece en su parte superior.

Puede ver la indicación “MAIN” en la parte superior de la pantalla.

● Pantalla MAIN



Active la pantalla Main



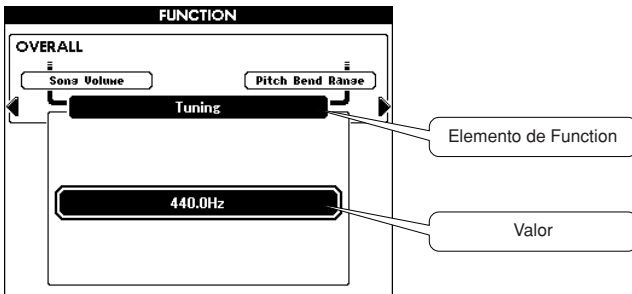
La mayoría de las operaciones básicas se llevan a cabo en la pantalla MAIN del instrumento. Puede volver a la pantalla MAIN desde cualquier otra pantalla si pulsa el botón [EXIT] junto al ángulo inferior derecho del panel de la pantalla.

● Pantalla FUNCTION (página 80)

La pantalla FUNCTION proporciona el acceso a 51 funciones de utilidades. Aparece al pulsar el botón [FUNCTION].

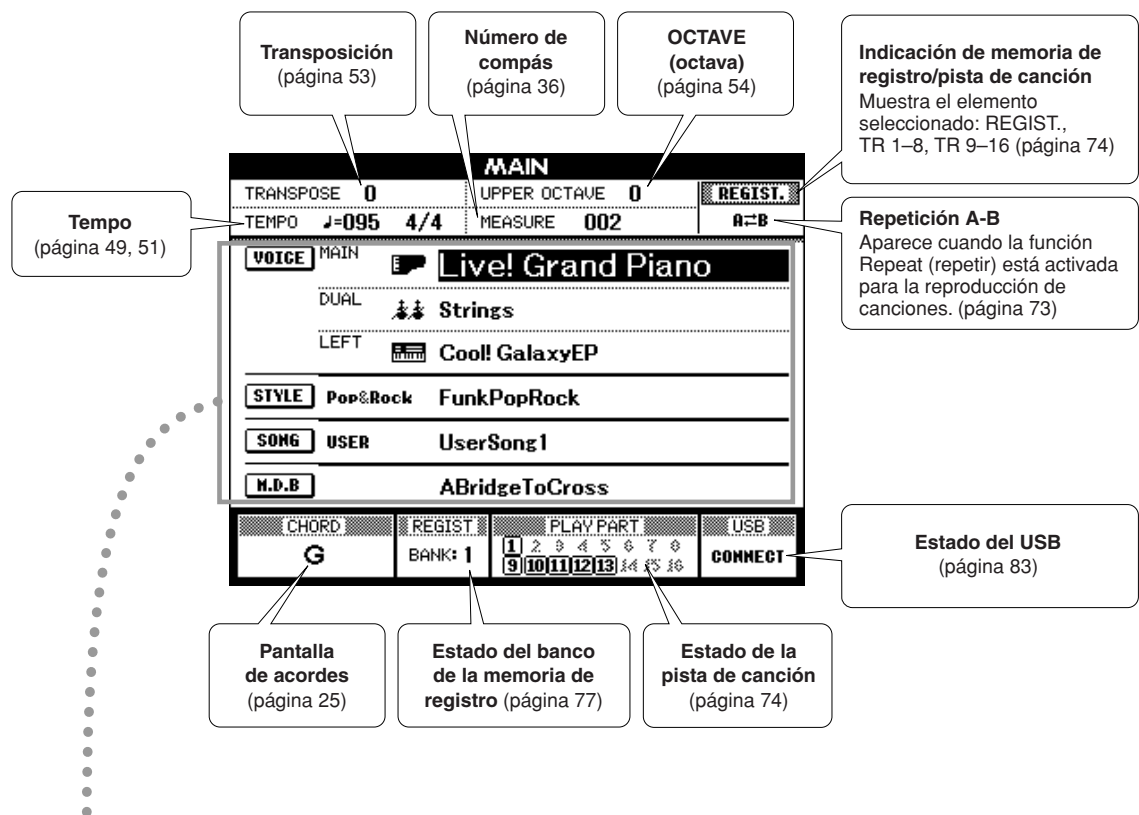
En la pantalla FUNCTION puede utilizar los botones CATEGORY [◀] y [▶] (página 41) para seleccionar los 51 elementos de función distintos.

Pulse los botones CATEGORY tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la función requerida. Puede utilizar el selector o los botones [+ / YES] y [- / NO] para ajustar el valor de la función, según sea necesario.



Elementos de la pantalla MAIN

La pantalla MAIN muestra todos los ajustes básicos actuales: canción, estilo, sonido. Incluye igualmente una serie de indicadores que muestran el estado de activación o desactivación de una serie de funciones.



VOICE MAIN	Live! Grand Piano	Sonido principal (página 17)
DUAL	Strings	Sonido dual (página 18)
LEFT	Cool! GalaxyEP	Sonido de la izquierda (página 19)
STYLE	Pop&Rock FunkPopRock	Estilo (página 22)
SONG USER	UserSong 1	Canción (página 27)
M.D.B	ABridgeToCross	Base de datos musical (página 26)

Adición de armonía

Esta función añade efectos de armonía, trémolo o eco al sonido principal.

1 Pulse el botón [HARMONY] para activar la función de armonía.

El botón [HARMONY] se ilumina para indicar que la armonía está activada.

Para desactivar la función de armonía, vuelva a pulsar el botón [HARMONY].

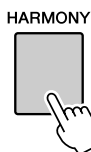


NOTA

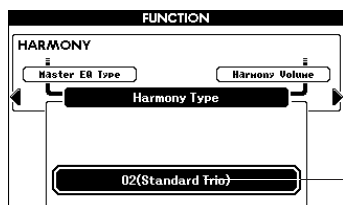
- Cuando pulsa el botón [HARMONY] para activar esta función, se selecciona de manera automática el tipo de armonía correspondiente al sonido principal.

2 Mantenga pulsado el botón [HARMONY] durante más de un segundo.

Aparece el tipo de armonía seleccionado actualmente.



Mantenga pulsado durante más de un segundo

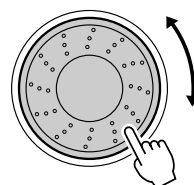


Tipo de armonía seleccionado actualmente.

3 Utilice el selector para seleccionar un tipo de armonía.

Consulte la lista de tipos de efectos en la página 129 para obtener información sobre los tipos de armonía disponibles.

Intente tocar el teclado con la función Harmony. El efecto y el funcionamiento de cada tipo de armonía es diferente; consulte la siguiente sección “Cómo hacer que suene cada tipo de armonía” y la lista de tipos de efectos para obtener más información.



NOTA

- Sólo se pueden añadir notas armónicas a Main Voice, no a Dual Voice ni a Left Voice.
- Las teclas situadas a la izquierda del punto de división del teclado no emiten notas armónicas cuando está activado Auto Accompaniment (se ilumina ACMP ON).
- Cuando los acordes digitados están ajustados en Full Keyboard, la función Harmony se desactiva automáticamente.

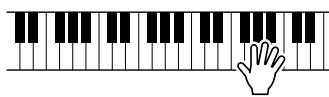
● Cómo hacer que suene cada tipo de armonía

- Tipos de armonía 01 a 14



Pulse las teclas de la mano derecha mientras toca acordes en la sección de acompañamiento automático del teclado cuando está activado Auto Accompaniment (página 23).

- Tipos de armonía 15 a 18 (eco)



Siga pulsando las teclas.

- Tipos de armonía 19 a 22 (trémolo)



Siga pulsando las teclas.

- Tipos de armonía 23 a 26 (trino)



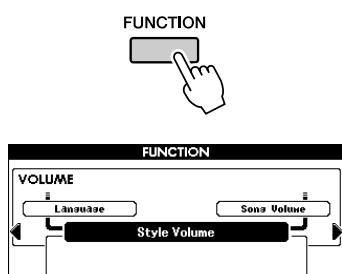
Mantenga pulsadas dos teclas.

Ajuste el volumen de la armonía en los ajustes de función (página 82).

Cambio del tipo de reverberación

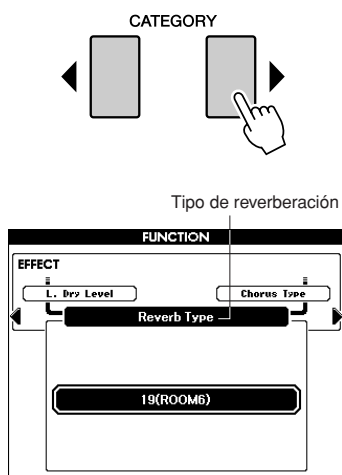
La reverberación enriquece la calidad del sonido dando el ambiente de una sala de conciertos. Al elegir un estilo o una canción, se selecciona automáticamente el tipo de reverberación más adecuado para el sonido utilizado. Si desea seleccionar un tipo de reverberación diferente, utilice la operación que se describe a continuación.

- 1 Pulse el botón [FUNCTION] para ir a la pantalla FUNCTION.**



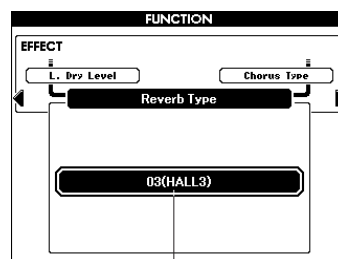
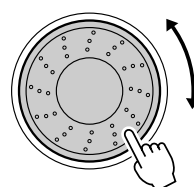
- 2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder al tipo de reverberación.**

Aparece el tipo de reverberación seleccionado actualmente.



- 3 Utilice el selector para seleccionar un tipo de reverberación.**

Puede comprobar cómo suena el tipo de reverberación tocando el teclado.



Tipo de reverberación seleccionado

Consulte la lista de tipos de efectos en la página 130 para obtener información sobre los tipos de reverberación disponibles.

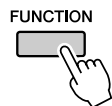
● Ajuste del nivel de reverberación

Puede ajustar de forma individual el volumen de la reverberación que se aplica a Main Voice, Dual Voice y Left Voice. (Consulte la página 81.)

Cambio del tipo de coro

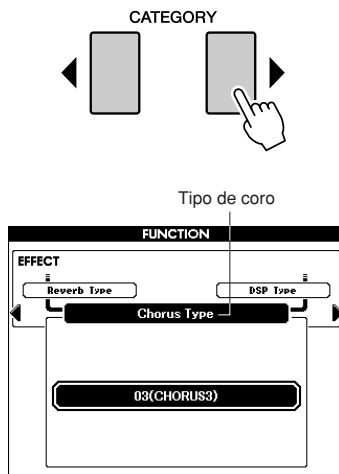
El efecto de coro crea un sonido denso parecido al de muchas voces iguales que se tocan al unísono. Al elegir un estilo o canción, se selecciona automáticamente el tipo de coro más adecuado para la voz utilizada. Si desea seleccionar un tipo de coro diferente, siga el procedimiento que se describe a continuación.

- 1** Pulse el botón [FUNCTION] para ir a la pantalla FUNCTION.



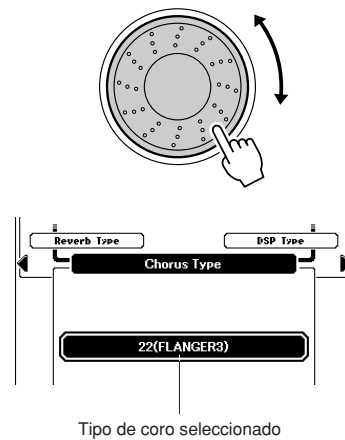
- 2** Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder al tipo de coro.

Aparece el tipo de coro seleccionado actualmente.



- 3** Utilice el selector para seleccionar un tipo de coro.

Para comprobar cómo suena el tipo de coro, toque el teclado.



Consulte la lista de tipos de efectos en la página 131, para obtener información sobre los tipos de coros disponibles.

● **Ajuste del nivel de coro**

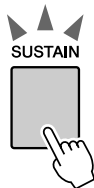
Puede ajustar de forma individual el volumen del coro que se aplica a Main Voice, Dual Voice y Left Voice. (Consulte la página 81.)

Sostenido de panel

Esta función añade sostenido a los sonidos del teclado. Utilícela si desea añadir sostenido a los sonidos de manera permanente, independientemente del funcionamiento del interruptor de pedal. La función de sostenido no afecta al sonido de la izquierda.

Pulse el botón [SUSTAIN] para activar la función de sostenido.

El botón [SUSTAIN] se enciende para indicar que la función de sostenido está activada.



NOTA

- El sostenido de algunos sonidos puede no ser tan marcado cuando la función de sostenido de panel está activada.

Adición de DSP

Se pueden añadir un total de 178 efectos DSP a Main Voice, Dual Voice y Left Voice. Estos efectos van desde ambiente de reverberación a distorsión y otras herramientas de procesamiento dinámico que le permiten mejorar el sonido o transformarlo completamente.

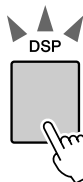
NOTA

- DSP es la forma abreviada de Digital Signal Processor (procesador de señales digitales) y utiliza un microprocesador para cambiar el audio de diferentes formas.

1 Utilice el botón [DSP] para activar la función DSP.

El botón [DSP] se ilumina para indicar que el DSP está activado.

Para desactivar DSP, vuelva a pulsar el botón [DSP].



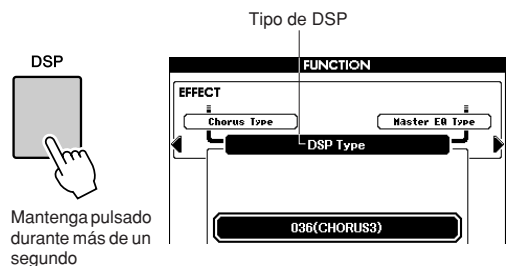
El botón [DSP] se ilumina cuando el DSP está activado.

NOTA

- Cuando está activado DSP, se selecciona automáticamente el tipo de DSP más adecuado para el sonido utilizado.
- El volumen del sonido que se está reproduciendo cambia al activar o desactivar el DSP. No se trata de un fallo. La importancia del cambio varía según la voz seleccionada.
- El tipo de DSP es un ajuste global: solo puede estar seleccionado uno. Por esta razón, por ejemplo, al interpretar una canción o un estilo que acabe de cargar, los sonidos que se están interpretando podrían no sonar como se esperaba. Esto es normal, puesto que la canción o el estilo tienen su propio tipo de DSP que sustituye a cualquier otro que se haya seleccionado antes de cargarlos. Algo similar ocurre al utilizar los botones [▶▶], [◀◀] o la función de repetición A-B durante la reproducción de canciones.

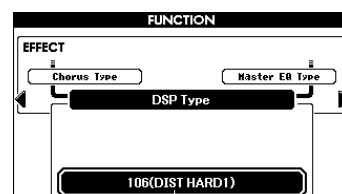
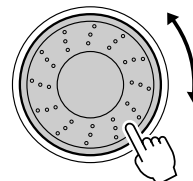
2 Mantenga pulsado el botón [DSP] durante más de un segundo.

Aparece el tipo de DSP seleccionado actualmente.



3 Utilice el selector para seleccionar un tipo de DSP.

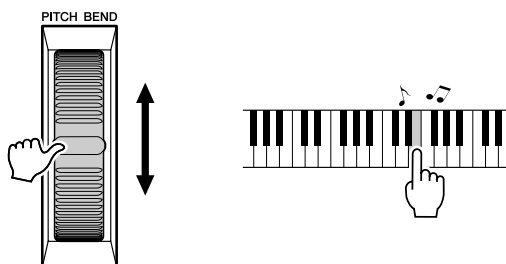
Consulte la lista de tipos de DSP en la página 132 para obtener información sobre los tipos de DSP disponibles.



Tipo de DSP seleccionado actualmente.

Inflexión de tono

La rueda Pitch Bend (inflexión de tono) puede utilizarse para añadir sutiles variaciones de tono a las notas que se tocan en el teclado. Gire la rueda hacia arriba para subir el tono o hacia abajo para reducirlo. Si utiliza esta característica con un sonido como guitarra “042 Overdrive” (sobrecargado) (página 17), podrá producir unos efectos de plegado de cuerdas especialmente naturales. Puede cambiar la cantidad de inflexión de tono producida por la rueda, como se describe en la página 81.



NOTA

- La inflexión de tono no se aplica a la voz izquierda cuando el acompañamiento está activado.

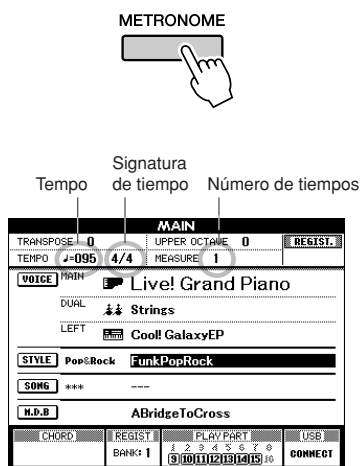
Reproducción con el metrónomo

Este instrumento incluye un metrónomo con tempo y signatura de tiempo ajustables. Toque y ajuste el tempo que mejor le convenga.

■ Activación del metrónomo

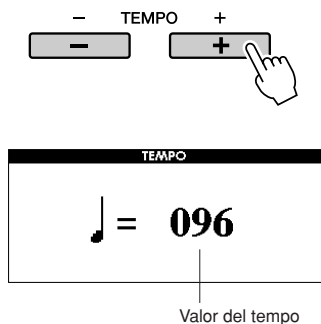
Pulse el botón [METRONOME] para iniciar el metrónomo.

Para detener el metrónomo, pulse de nuevo el botón [METRONOME].

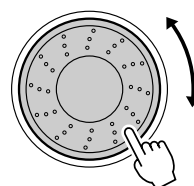


■ Ajuste del tempo del metrónomo

- 1 Pulse los botones [TEMPO] [+] / [-] para que aparezca el ajuste de tempo en la pantalla y utilice los botones para aumentar o disminuir el tempo.



- 2 Utilice el selector para seleccionar un tempo comprendido entre 5 y 280.



Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

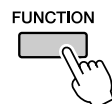
NOTA

- También puede cambiar el tempo si pulsa los botones TEMPO [+] / [-] repetidamente o si los mantiene pulsados.

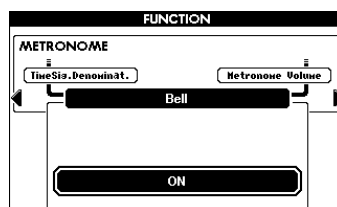
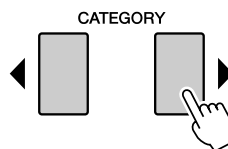
■ Silencie la campana

Puede silenciar la campana del metrónomo que suena en el primer tiempo de cada compás.

- 1 Pulse el botón [FUNCTION].



- 2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a la opción "Bell" (campana).



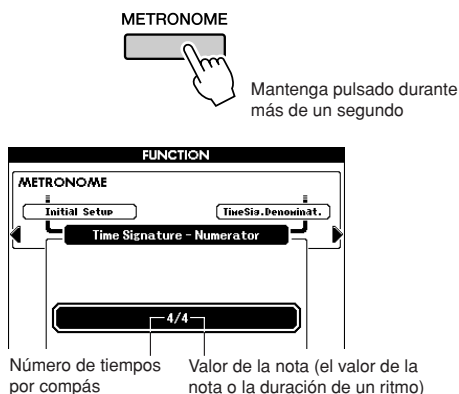
- 3 Gire el selector y seleccione ON (sonar) u OFF (silenciar).

■ Cambio de la signature de tiempo

En este ejemplo ajustaremos una signature de tiempo de 3/8.

1 Mantenga pulsado el botón [METRONOME] durante más de un segundo.

Aparecerá la signature de tiempo seleccionada.



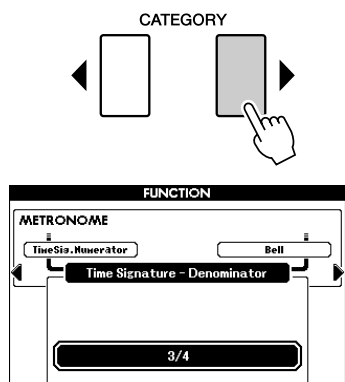
2 Utilice el selector para seleccionar el número de tiempos por compás.

Si la campana está activada, sonará en el primer tiempo de cada compás y un “clic” de metrónomo en todos los demás. Puede definir el numerador en un valor entre 01 y 60. En este ejemplo, seleccione 3.

NOTA

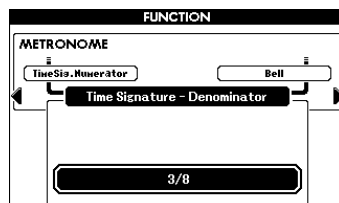
- No se puede cambiar el valor del tiempo de la canción ni del estilo durante la reproducción ya que el tiempo está sincronizado con las opciones Song o Style seleccionadas.

3 Pulse el botón CATEGORY [▶] una vez para acceder a la pantalla Time Signature Denominator (denominador de signature de tiempo).



4 Utilice el selector para seleccionar la duración del tiempo.

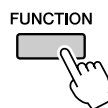
Seleccione la duración de cada tiempo: 2, 4, 8 o 16 (blanca, negra, corchea o semicorchea). En este ejemplo, seleccione 8. La signature de tiempo debería establecerse ahora en 3/8.



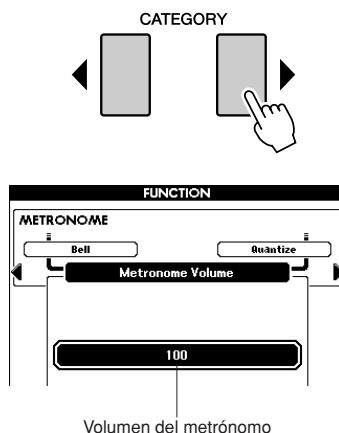
Pulse el botón [METRONOME] para confirmar los ajustes.

■ Ajuste del volumen del metrónomo

1 Pulse el botón [FUNCTION].



2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a Metronome Volume (volumen del metrónomo).



3 Utilice el selector para ajustar el volumen del metrónomo.

Utilización del inicio por pulsación

También puede establecer el tempo si pulsa el botón [TAP TEMPO] con el tempo deseado. Cuatro veces para firmas de tiempo de 4 y tres veces para firmas de tiempo de 3. Puede cambiar el tempo durante la reproducción de la canción o del estilo pulsando dos veces el botón.



Función Touch Response (respuesta de pulsación)

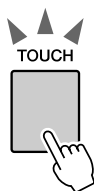
■ Activación/desactivación de Touch Response

Active o desactive la función Touch Response del teclado pulsando el botón [TOUCH] (pulsación). Si Touch Response está activado, puede controlar el volumen de las notas según la fuerza con la que toque las teclas.

El botón [TOUCH] se ilumina cuando Touch Response está activado.

Para desactivar Touch Response, pulse de nuevo el botón [TOUCH].

Cuando está desactivado, se produce el mismo volumen, independientemente de la fuerza con la que se toque el teclado.

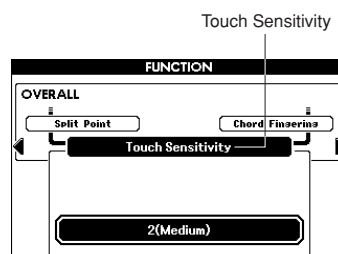
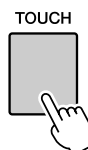


El botón [TOUCH] se ilumina cuando Touch Response está activado.

■ Ajuste de la sensibilidad de Touch Response

La sensibilidad de Touch Response del teclado puede ajustarse en tres pasos (1 a 3). Cuanto mayor sea el número, mayor será la variación de volumen producida por la misma variación en la fuerza con la que se tocan las teclas, es decir, el teclado se vuelve más “sensible”.

1 Mantenga pulsado el botón [TOUCH] (pulsación) durante más de un segundo.



2 Utilice el selector para seleccionar un valor de sensibilidad a la pulsación comprendido entre 1 y 3. Los valores más altos producen una variación de volumen mayor (más fácilmente) en respuesta a la dinámica del teclado (es decir, mayor sensibilidad).

NOTA

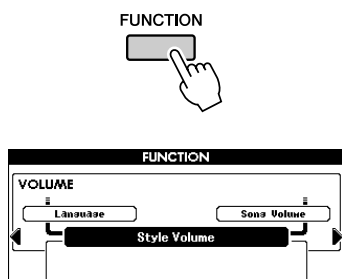
- El ajuste predeterminado es 2.

Ajustes EQ

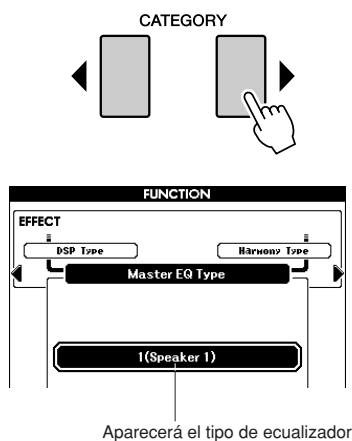
Dispone de cinco ajustes EQ preprogramados. Los ajustes 1 y 2 son los mejores para escuchar la música a través de los altavoces integrados del instrumento, el ajuste 3 resulta más adecuado para auriculares y los ajustes 4 y 5 resultan perfectos para escuchar la música a través de altavoces externos o cuando se conecta a un mezclador externo.

1 Pulse el botón [FUNCTION].

La función seleccionada actualmente aparecerá en la pantalla.



2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder al Master EQ Type (tipo de ecualizador maestro).



3 Utilice el selector para seleccionar el ajuste de ecualizador que mejor suene.

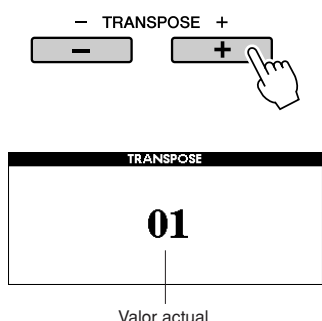
Controles de tono

◆ Grandes cambios de tono (transposición)

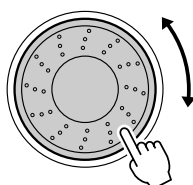
El tono general del instrumento se puede subir o bajar con un máximo de una octava en incrementos de semitonos.

1 Pulse uno de los botones de transposición TRANSPOSE [+]/[-].

En la pantalla se muestra un valor que indica una cantidad de transposición superior o inferior al valor normal.



2 Utilice el selector para ajustar el valor de transposición entre -12 y +12.



NOTA

- Este parámetro no afecta a determinados sonidos de juego de batería.

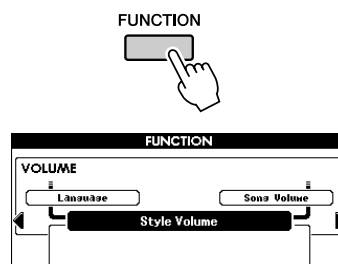
Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Pulse uno de los botones de TRANSPOSE [+]/[-] para realizar cambios de un solo paso. Si mantiene pulsado cualquiera de los dos botones TRANSPOSE [+]/[-], el valor se incrementará o reducirá de forma continua.

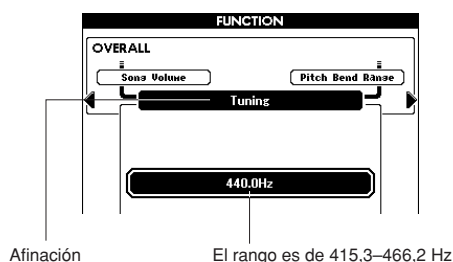
◆ Pequeños cambios de tono (afinación)

El tono general del instrumento se puede subir o bajar con un máximo de un semitono. El ajuste predeterminado es de 440 Hz.

1 Pulse el botón [FUNCTION].



2 Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a la opción Tuning (afinación).



3 Utilice el selector para ajustar el valor de afinación entre 415,3 y 466,2 Hz.

NOTA

- Este parámetro no afecta a determinados sonidos de juego de batería.

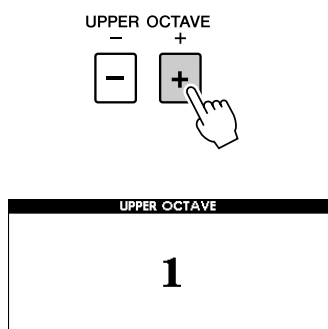
Cambio del tono del instrumento por octavas

Puede cambiar el tono de reproducción de los sonidos Main y Dual en intervalos de octavas.

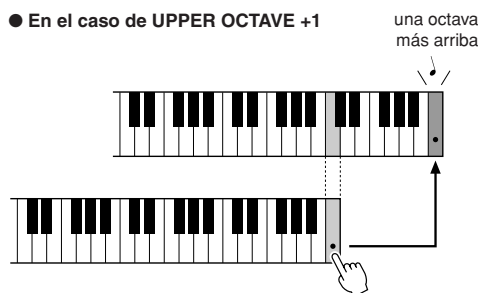
1 Pulse el botón UPPER OCTAVE [+] para aumentar el tono en una octava.

El valor recién cambiado se muestra en la pantalla LCD.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.



● En el caso de UPPER OCTAVE +1



NOTA

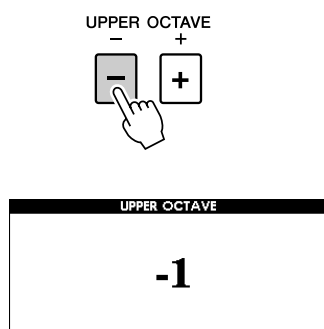
- Cuando está seleccionado un juego de batería, cada sonido de percusión asignado al teclado cambia de ubicación, pero no de tono.

2 Pulse el botón UPPER OCTAVE [-] para reducir el tono en una octava.

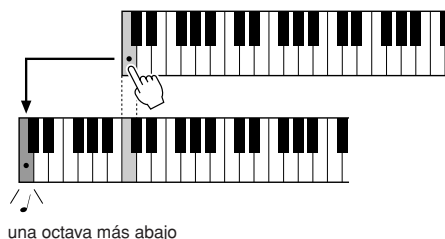
El valor recién cambiado, ahora una octava más abajo, se muestra en la pantalla LCD.

Pulse de nuevo el botón UPPER OCTAVE [-] para reducir el tono una octava más.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.



● En el caso de UPPER OCTAVE -1



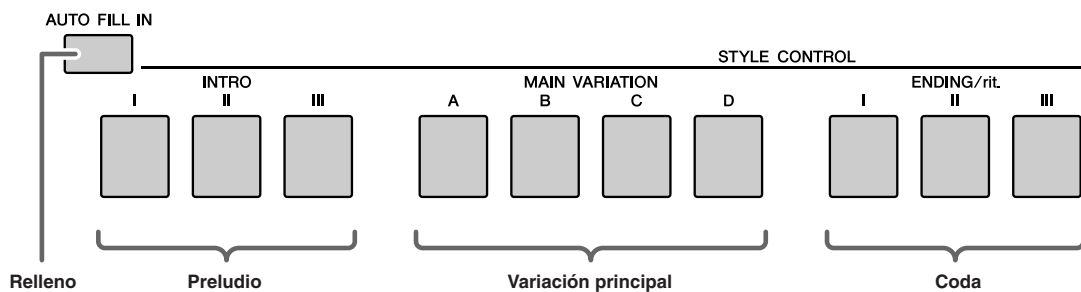
Funciones de estilo (acompañamiento automático)

Las operaciones básicas de la función de estilo (acompañamiento automático) se describen en la página 22 de la Guía rápida.

A continuación mostramos algunas otras formas en las que puede tocar estilos, el procedimiento de ajuste del volumen del estilo, cómo puede tocar acordes mediante estilos, etc.

Variación del patrón (secciones)

El instrumento integra una gran variedad de “secciones” de estilo que permiten cambiar el arreglo del acompañamiento para que concuerde con la canción que está tocando.



●Sección INTRO

Se utiliza para el comienzo de la canción. Cuando el prelude termina, el acompañamiento pasa a la sección principal. La duración del prelude (en compases) varía en función del estilo seleccionado.

●Sección MAIN VARIATION

Se utiliza para interpretar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento principal y lo repite indefinidamente hasta que se pulse otro botón de sección. Existen cuatro variaciones en el patrón básico (A–D) y el sonido de reproducción del estilo cambia armónicamente según los acordes que toque con la mano izquierda.

●Sección ENDING

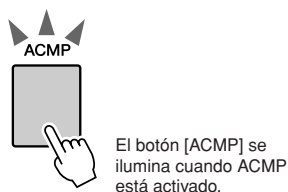
Se utiliza para el final de la canción. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente. La duración de la coda (en compases) varía en función del estilo seleccionado.

●Sección AUTO-Fill-in

Se añade automáticamente antes de que la sección actual cambie a la sección nueva.

1 Seleccione el estilo deseado. (Consulte la página 22.)

2 Pulse el botón [ACMP] para activar el acompañamiento automático.

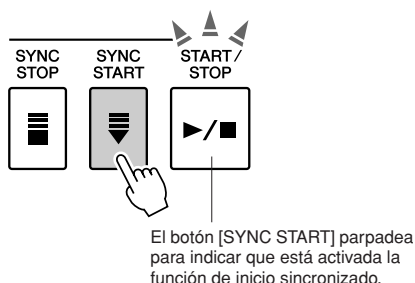


3 Pulse el botón [AUTO FILL IN] para activar la función de relleno automático.

El ajuste predeterminado para Auto Fill In es “on”.



4 Pulse el botón [SYNC START] para activar la función de inicio sincronizado.

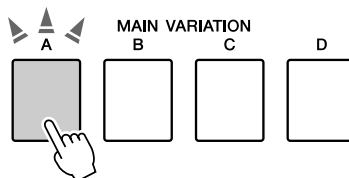


● Synchro Start (inicio sincronizado)

Cuando está activado Synchro Start, puede iniciar el estilo tocando cualquier tecla del rango de acompañamiento en el teclado.

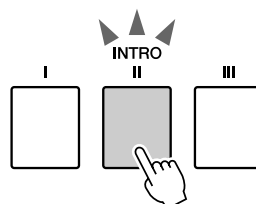
5 Pulse uno de los botones MAIN VARIATION [A]–[D].

El botón Main Variation seleccionado parpadea.



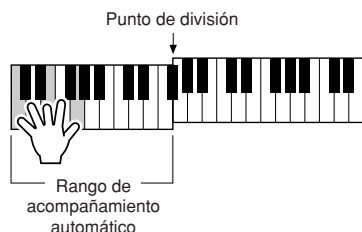
6 Pulse uno de los botones INTRO [I]–[III].

Se enciende el botón Intro seleccionado.



7 Toque un acorde en el rango de acompañamiento e inicie la sección Intro.

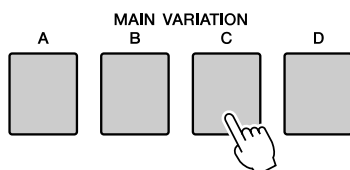
Toque un acorde Do mayor. (Consulte “Interpretación de acordes de acompañamiento automático” en la página 25.)



NOTA

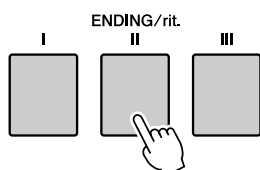
- El estilo Baroque Air (aire Barroco) en la categoría [MOVIE & SHOW] (películas y espectáculos) no tiene parte rítmica, así que, no hay sonido de ritmo para este estilo.

8 Pulse uno de los botones MAIN VARIATION [A]–[D].



Al finalizar el relleno, éste le introduce suavemente en la sección Main seleccionada A–D.

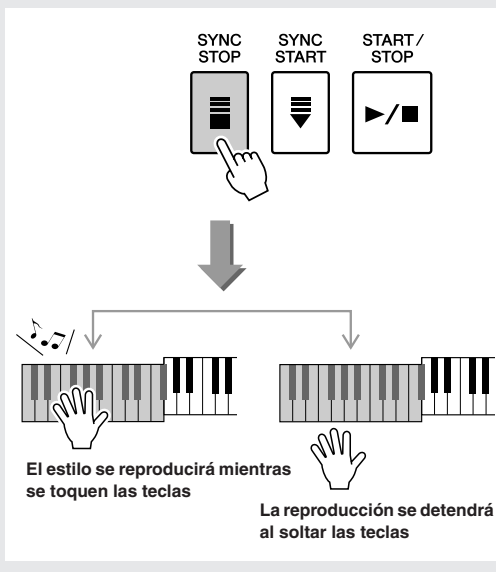
9 Pulse uno de los botones ENDING/rit. [I]–[III].



Esto cambia a la sección Ending.
Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente. Puede conseguir que el ritmo de la coda se reduzca lentamente (ritardando) pulsando uno de los botones ENDING/rit. [I]–[III] otra vez mientras se reproduce la coda.

● Synchro Stop (parada sincronizada)

Si se selecciona esta función, el estilo de acompañamiento sólo se reproducirá mientras se toquen acordes en el rango de acompañamiento del teclado. La reproducción del estilo se interrumpirá al soltar las teclas. Para activar esta función, pulse el botón [SYNC STOP].

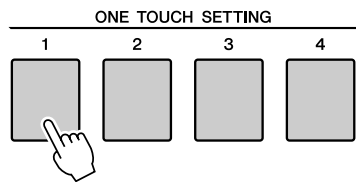


Función One Touch Setting (ajuste de una pulsación)

A veces, puede ser complicado seleccionar el sonido perfecto para tocar con una canción o estilo. La función One Touch Setting selecciona automáticamente cuatro sonidos que combinen perfectamente con el estilo seleccionado.

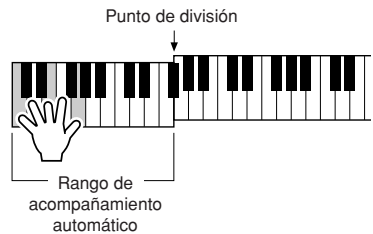
1 Seleccione el estilo deseado. (Consulte la página 22.)

2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4].



3 Toque un acorde en el rango de acompañamiento e inicie el estilo.

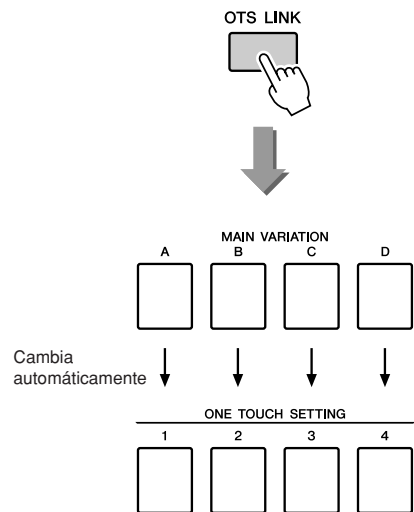
Seleccione otro de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4] y escuche los resultados.



Cambio de variación y OTS (OTS LINK) (enlace OTS)

Cuando cambia MAIN VARIATION [A]–[D] a otra MAIN VARIATION [A]–[D] mientras OTS LINK está activado, OTS 1–4 cambia automáticamente de número de acuerdo con el número de variación seleccionado. (vea la siguiente imagen)

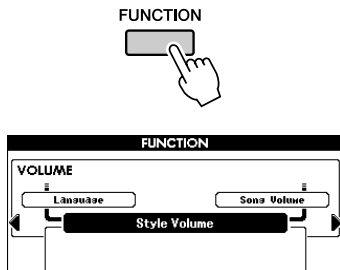
Pulse el botón [OTS LINK] para activar el enlace OTS.



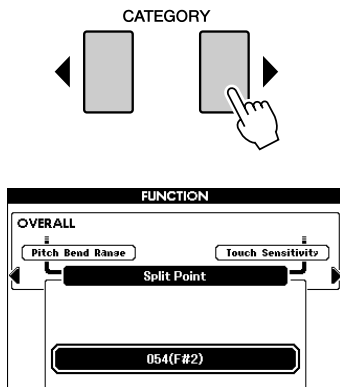
Ajuste del punto de división

El punto de división inicial predeterminado es el número de tecla 54 (tecla F#2), pero puede cambiar esta tecla por otra mediante el procedimiento descrito a continuación.

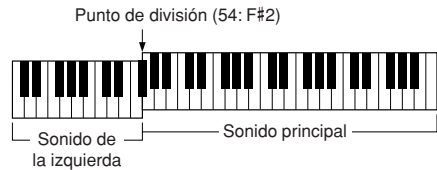
1 Pulse el botón [FUNCTION].



2 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a la opción Split Point (punto de división).



3 Utilice el selector para ajustar el punto de división en cualquier tecla comprendida entre 036 (C1) y 096 (C6).



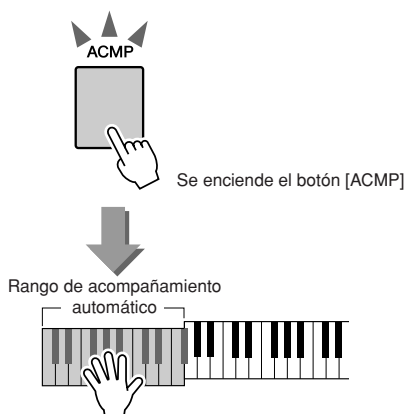
NOTA

- Al modificar el punto de división, cambia igualmente el punto de división del acompañamiento automático.
- El sonido de la izquierda suena cuando se toca la tecla de punto de división.

Interpretación de un estilo con acordes pero sin ritmo (Stop Accompaniment)

Cuando el acompañamiento automático está activado (está encendido el botón ACMP) y la función Synchro Start está desactivada, puede tocar acordes en el rango de acompañamiento de la mano izquierda del teclado mientras el estilo está parado y aún así escuchar los acordes de acompañamiento. Se trata de “Stop Accompaniment” (parada de acompañamiento) y se puede utilizar cualquiera de los digitados de acordes reconocidos por el instrumento (página 25).

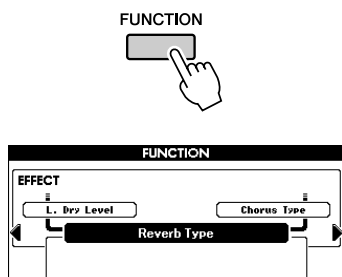
Seleccione un estilo y, a continuación, pulse el botón [ACMP] para activar el acompañamiento automático.



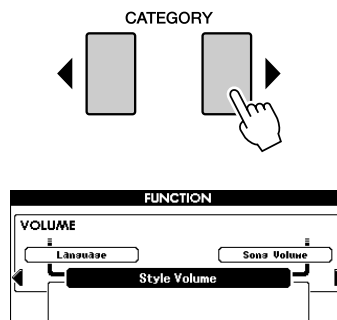
Ajuste del volumen del estilo

Si el instrumento está en el modo Song, pulse uno de los botones de categoría de estilo para entrar en el modo Style. (página 22).

1 Pulse el botón [FUNCTION].



2 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a Style Volume (volumen de estilo).



3 Utilice el selector para ajustar el volumen del estilo a un valor comprendido entre 000 y 127.

Nociones básicas sobre los acordes

Dos notas o más tocadas simultáneamente constituyen un “acorde”.

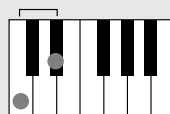
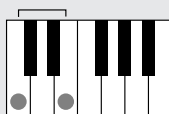
El tipo de acorde más básico es la “tríada”, que consta de tres notas: los grados fundamental, tercero y quinto de la escala correspondiente. Una tríada de Do mayor, por ejemplo, consta de las notas Do (fundamental), Mi (tercera nota de la escala de Do mayor) y Sol (quinta nota de la escala de Do mayor).



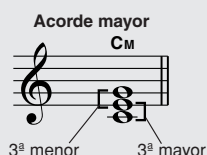
En la tríada de Do mayor mostrada anteriormente, la nota más baja es la “fundamental” del acorde (es la “posición de la nota fundamental” del acorde; el uso de otras notas de acorde para la nota más baja provoca una “inversión”). La nota fundamental es el sonido principal del acorde, que sustenta y fija las demás notas del acorde.

La distancia (intervalo) entre dos notas contiguas de una tríada en la posición de nota fundamental es una tercera mayor o menor.

Tercera mayor: cuatro medios pasos (semitonos) Tercera menor: cuatro medios pasos (semitonos)



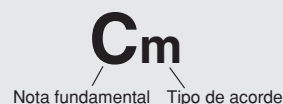
El intervalo más bajo en la tríada de posición de nota fundamental (entre la fundamental y la tercera) determina si la tríada es un acorde mayor o menor, y podemos cambiar la nota más alta hacia arriba o hacia abajo en un semitono para producir dos acordes adicionales, tal como se muestra a continuación.



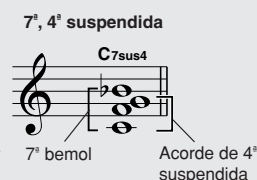
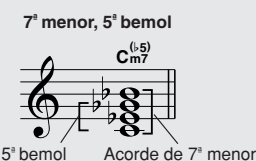
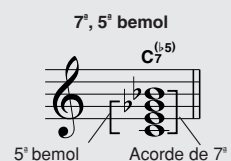
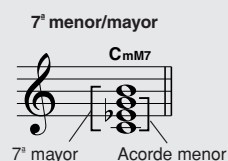
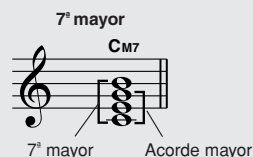
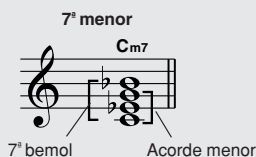
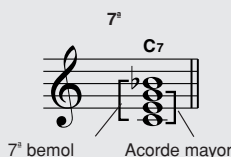
Las características básicas del sonido del acorde siguen intactas aunque cambiemos el orden de las notas para crear inversiones distintas. Los acordes sucesivos en una progresión de acordes se pueden conectar de manera uniforme, por ejemplo, eligiendo las inversiones adecuadas (o “distribuciones” de las notas de los acordes).

● Lectura de nombres de acordes

Los nombres de acordes indican todo lo que necesita saber sobre un acorde (que no sea la inversión/distribución de las notas). El nombre del acorde indica cuál es su nota fundamental, si es un acorde mayor, menor o disminuido, si requiere una séptima mayor o bemol, qué alteraciones o tensiones utiliza... sólo con mirarlo.



● Algunos tipos de acordes (Éstos son sólo algunos de los tipos de acordes “estándar” reconocidos por el PSR-S550.)



■ Acordes estándar reconocidos

Todos los acordes de la tabla son acordes de “Do fundamental”.

Nombre de acorde/[Abreviatura]	Sonido normal	Acorde (Do)	Pantalla
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C	C
Novena añadida [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C ⁽⁹⁾	Cadd9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C ₆	C ₆
Sexta y novena [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C ₆ ⁽⁹⁾	C ₆ ⁹
Séptima mayor [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM ₇ ⁽⁹⁾	CM7 ⁹
Séptima mayor y decimoprimer sostenida añadida [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM ₇ ^(#11)	CM7 ^{#11}
Quinta bemol [(b5)]	1 - 3 - b5	C ^(b5)	C ^{b5}
Séptima mayor y quinta bemol [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM ₇ ^(b5)	CM7 ^{b5}
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	C _{sus4}	C _{sus4}
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	C _{aug}	C _{aug}
Séptima mayor aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM _{7aug}	CM7 _{aug}
Menor [m]	1 - b3 - 5	C _m	C _m
Menor de novena añadida [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C _m ⁽⁹⁾	C _m add9
Sexta menor [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C _{m6}	C _{m6}
Séptima menor [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C _{m7}	C _{m7}
Menor de séptima y novena [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C _{m7} ⁽⁹⁾	C _{m7} ⁹
Menor de séptima y decimoprimer sostenida añadida [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C _{m7} ⁽¹¹⁾	C _{m7} ¹¹
Séptima menor y mayor [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C _{mM7}	C _{mM7}
Menor mayor de séptima y novena [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C _{mM7} ⁽⁹⁾	C _{mM7} ⁹
Menor de séptima y quinta bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C _{m7} ^(b5)	C _{m7} ^{b5}
Menor de séptima mayor y quinta bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C _{mM7} ^(b5)	C _{mM7} ^{b5}
Disminuida [dim]	1 - b3 - b5	C _{dim}	C _{dim}
Séptima disminuida [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C _{dim7}	C _{dim7}
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - b7 o 1 - (3) - 5 - b7	C ₇	C ₇
Séptima y novena bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ^(b9)	C ₇ ^{b9}
Séptima y decimotercera bemol añadida [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C ₇ ^(b13)	C ₇ ^{b13}
Séptima y novena [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ⁽⁹⁾	C ₇ ⁹
Séptima y decimoprimer sostenida añadida [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C ₇ ^(#11)	C ₇ ^{#11}
Séptima y decimotercera añadida [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C ₇ ⁽¹³⁾	C ₇ ¹³
Séptima y novena sostenida [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ^(#9)	C ₇ ^{#9}
Séptima y quinta bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C _{7b5}	C ₇ ^{b5}
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C _{7aug}	C _{7aug}
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - b7	C _{7sus4}	C _{7sus4}
Segunda suspendida [sus2]	1 - 2 - 5	C _{sus2}	C _{sus2}

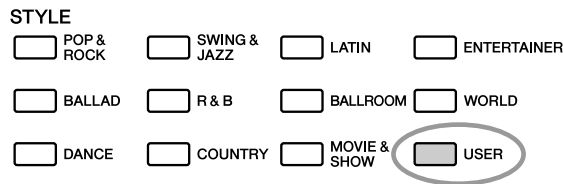
NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- Si se tocan dos teclas de la misma nota fundamental en las octavas contiguas, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1+5) produce un acompañamiento basado únicamente en la nota fundamental y en la quinta, que puede utilizarse tanto con acordes mayores como con menores.

Estilo del usuario

Este instrumento dispone de 11 categorías de estilo internas, pero también permite importar estilos adicionales (sólo aquellos que tengan el sufijo “.sty”) que puede descargar de Internet o adquirir de otras fuentes y, a continuación, cargarlos en un estilo de usuario y utilizarlos de la misma manera que los estilos internos.

Para obtener más información sobre cómo cargar un archivo de estilo, consulte “Carga de archivos de registro, archivos de estilos, archivos de canciones o archivos MDB” en la página 87.



Para cargar un archivo de estilo primero es necesario transferir el archivo de estilo al instrumento desde un ordenador o conectar una memoria flash USB que contenga el archivo de estilo al conector USB TO DEVICE. Para obtener más información sobre el procedimiento de transferencia de archivos, consulte “Transferencia de datos entre el ordenador y el instrumento” en la página 96.

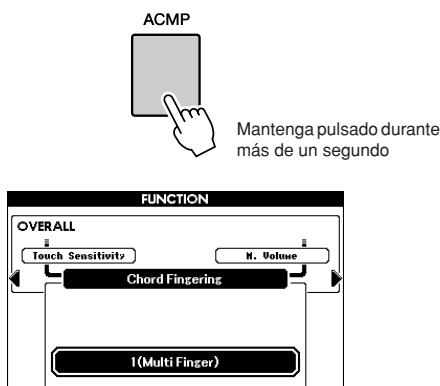
Si utiliza un dispositivo de memoria flash USB consulte “Carga de archivos de registro, archivos de estilos, archivos de canciones o archivos MDB” en la página 87.

Puede reproducir directamente el estilo de usuario de la memoria USB sin cargarlo (página 89).

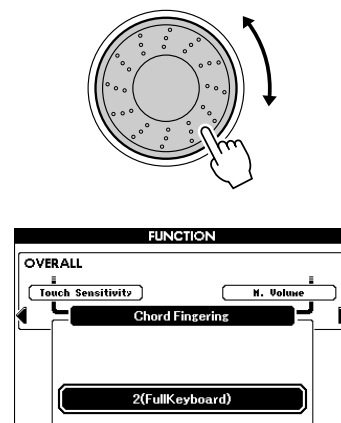
Reproducción de estilos utilizando todo el teclado

En “Interpretación con un estilo” en la página 23 se describen dos métodos de reproducción de estilos (Multi y Full Keyboard) en los que los acordes se detectan sólo a la izquierda del punto de división del teclado o en todo el teclado. Realizando los ajustes descritos a continuación, la detección de acordes para el acompañamiento de estilos tiene lugar en todo el rango del teclado, lo cual permite una interpretación de estilos más dinámica. En este modo sólo se detectan los acordes reproducidos de la forma normal (página 25).

1 Mantenga pulsado el botón [ACMP] durante más de un segundo.



2 Utilice el selector para seleccionar 2 “FullKeyboard”.



Creación de estilos originales (Style Creator)

Con la función Style Creator de este instrumento, puede grabar y guardar sus propios estilos originales.

Los estilos grabados pueden reproducirse igual que los predefinidos.

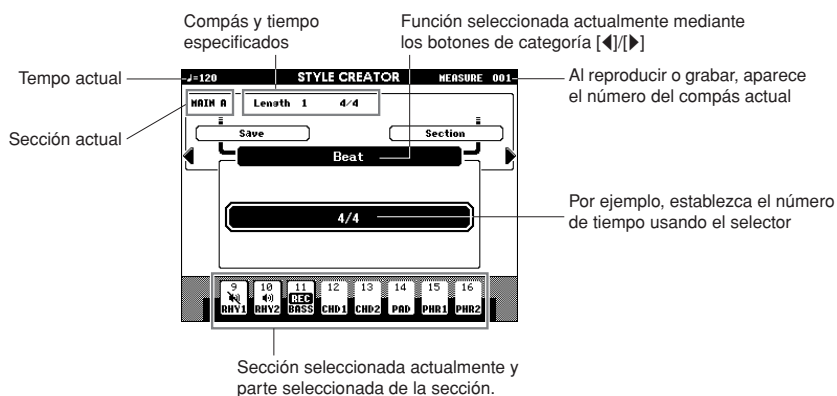
Estructura de estilos

Los datos de estilo constan de dieciocho secciones cada una con ocho partes diferentes.

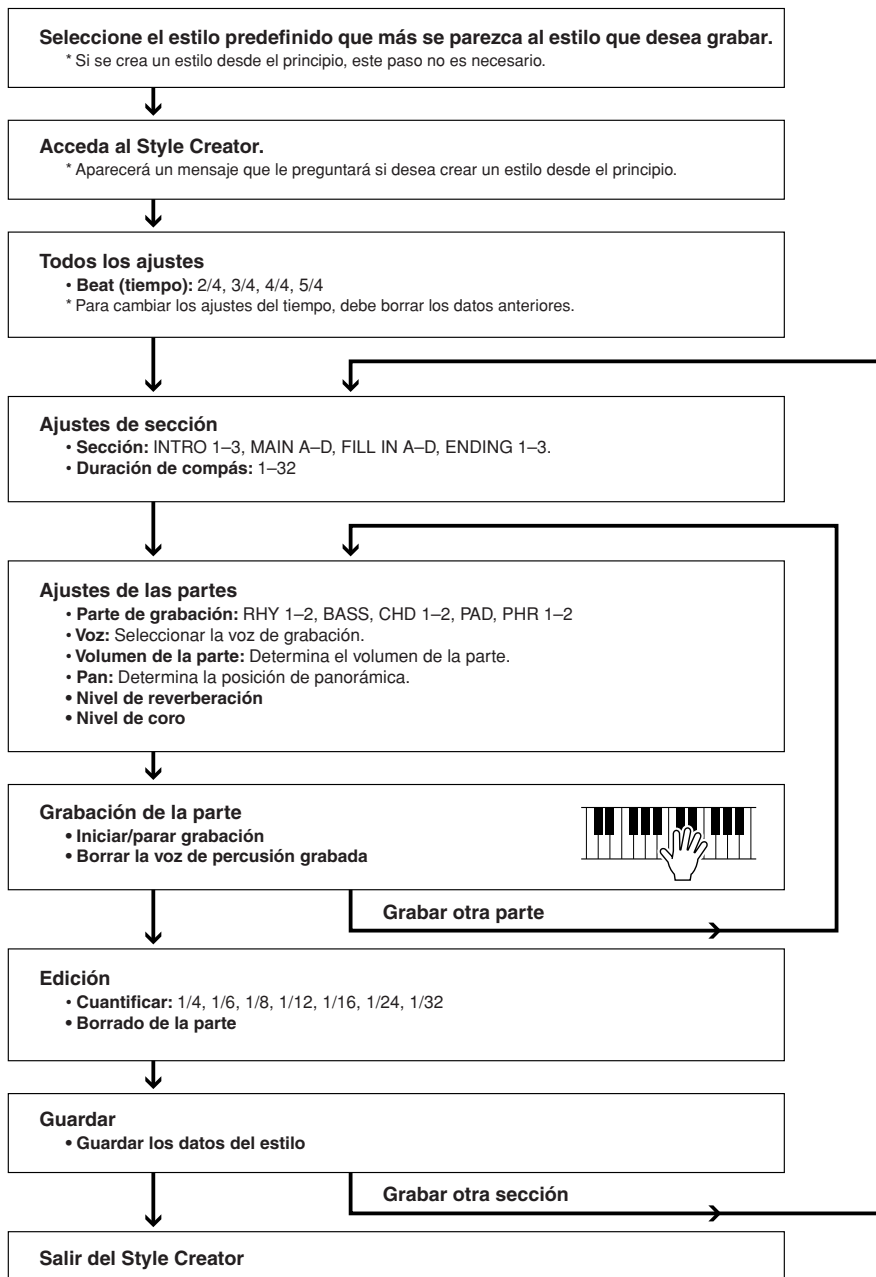


Pantalla principal de la función Style Creator

Esta pantalla aparece al acceder a la función Style Creator (creador de estilos).



Siga las instrucciones de Style Creator

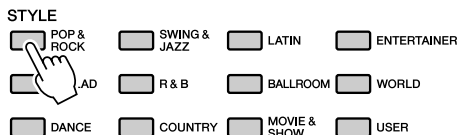


* Pulse el botón [EXIT] cuando desee salir del Style Creator, excepto durante la grabación.

Funcionamiento básico

1 Pulse uno de los botones [STYLE CATEGORY].

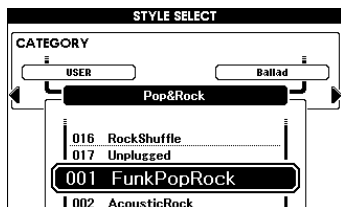
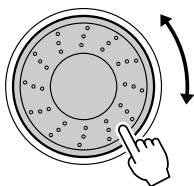
Seleccione el botón [STYLE CATEGORY] que más se parezca al estilo que desea crear.



2 Seleccione el estilo que más se parezca al estilo que desea crear.

También puede seleccionar un estilo de los estilos de usuario.

Si va a crear un estilo desde el principio, vaya al paso siguiente.



3 Pulse [REC] y acceda a la función del Style Creator.



NOTA

- Si no hay espacio suficiente en el instrumento para guardar los datos, aparece un mensaje en la pantalla. Borre datos del instrumento para disponer de más memoria.

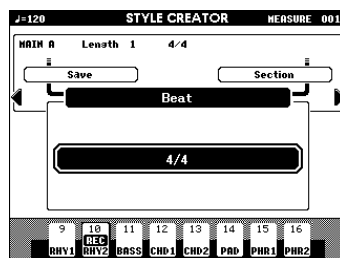
Aparecerá un mensaje de confirmación.



4 Seleccione el modo de producción de Style Creator.

Si va a crear un estilo desde el principio, pulse el botón [YES].

Si va a crear un estilo utilizando un estilo especificado (paso 2), pulse el botón [NO].



5 Defina los compases y tiempos deseados, y grabe después el estilo para cada parte y sección.

6 Guarde los datos de estilos grabados en un estilo de usuario.

7 Pulse [EXIT] para salir de Style Creator.

- Ajuste los volúmenes de las pistas individuales antes de la grabación.

Puede utilizar la función de mezclador (página 75) para ajustar los volúmenes de las pistas individuales antes de seguir con el paso 3.

Ajustes de parámetros, grabar y guardar

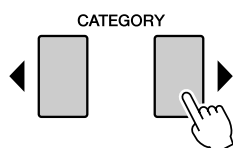
Seleccione el modo de producción del Style Creator (consulte los pasos 1 a 4 de la página 66) y siga con las instrucciones.

■ Todos los ajustes

Tiempo

Si cambia el valor del tiempo, tendrá que borrar todos los datos y crear después un nuevo estilo desde el principio.

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Beat" (tiempo) en la pantalla.



- 2 Gire el selector y seleccione el número de tiempo.

Rango: 2/4, 3/4, 4/4, 5/4

- 3 Pulse el botón [EXECUTE] para definir el tiempo.

Cuando se crea un estilo basado en otro, aparece el siguiente mensaje.



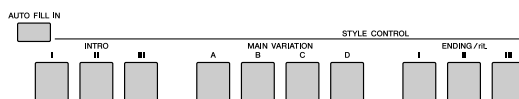
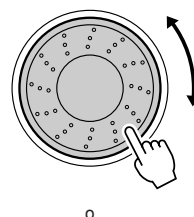
Si desea borrar el estilo y crear uno nuevo, pulse el botón [+]/YES].

■ Ajustes de sección

Seleccione una sección

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Section" (sección) en la pantalla.
- 2 Gire el selector o pulse directamente el botón [SECTION] en la zona STYLE CONTROL para seleccionar una sección grabada.

Ajustes: INTRO 1-3, MAIN A-D, FILL IN A-D, ENDING 1-3



NOTA

- También puede seleccionar la sección FILL IN A-D pulsando el botón [AUTO FILL IN] y seleccionando después FILL IN A-D mediante el selector.

- 3 Pulse el botón [EXECUTE] para definir la sección.

Duración de compás

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Lenght" (duración) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y seleccione la duración del compás.

Rango: 1-32

NOTA

- Si establece una duración inferior a la anterior, se eliminarán los datos incluidos en el compás con un valor superior al número de compás que acaba de definir.

- 3 Pulse el botón [EXECUTE] para definir la duración de compás.

■ Ajustes de las partes

Seleccione una parte

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Part" (parte) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y seleccione una parte grabada.
Rango: RHYTHM 1-2, BASS, CHORD 1-2, PAD, PHRASE 1-2
- 3 Pulse el botón [EXECUTE] para definir la parte.

Seleccione una voz

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Voice" (voz) en la pantalla.
- 2 Pulse el botón [VOICE CATEGORY] deseado para seleccionar una categoría de voz.
- 3 Gire el selector para seleccionar una voz.
Rango: Cuando se selecciona RHY 1 como parte, se pueden seleccionar todas las voces.
Cuando se selecciona RHY 2 como parte, se pueden seleccionar todas las voces de batería.
Cuando se selecciona other Part, se pueden seleccionar todas las voces, excepto las de batería.

Volumen de la parte

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Part Volume" (volumen de la parte) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y defina el volumen de la parte.
Rango: 0-127

Pan (panorámico)

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Pan" (panorámica) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y defina el efecto panorámico.
Rango: 0-64-127

Nivel de reverberación

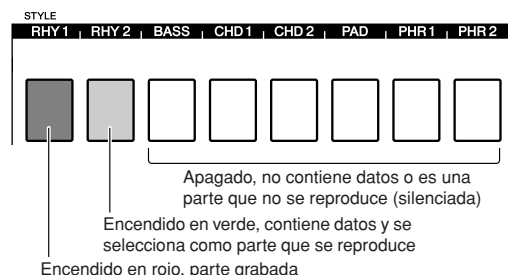
- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Reverb Level" (nivel de reverberación) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y defina la profundidad de reverberación.
Rango: 0-127

Nivel de coro

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca "Chorus Level" (nivel de coro) en la pantalla.
- 2 Gire el selector y defina la profundidad de coro.
Rango: 0-127

■ Grabar una parte

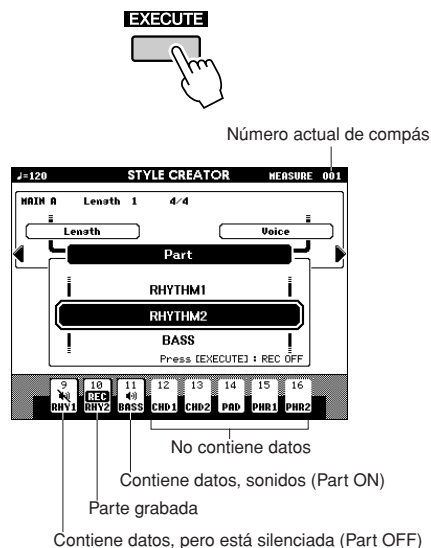
Indicación de botones de partes



Grabación de parte rítmica

Compruebe que el nombre de la sección deseada aparece en la zona superior derecha de la pantalla y siga después estas instrucciones.

- 1 Mientras mantiene pulsado el botón [REC], pulse un botón deseado [RHY 1] o [RHY 2] en la parte rítmica.
"RHYTHM1" o "RHYTHM2" aparece en la pantalla.
- 2 Pulse el botón [EXECUTE].
Aparece una marca REC en la parte grabada en la pantalla. En esta situación, el botón [PART] cambia también para encenderse en rojo.



Toque el teclado para comprobar que se pueden escuchar las voces de batería adecuadas. Puede silenciar las partes durante la grabación, excepto la parte que se está grabando, pulsando el botón [PART] para que la marca de silenciamiento se indique en la parte. En esta situación, el botón [PART] cambia también de estar encendido en verde a estar apagado.

Para ensayar una parte antes de la grabación, pulse el botón [EXECUTE]. La marca REC de la parte que aparece en la pantalla se desactivará.

En esta situación, puede empezar a ensayar pulsando el botón [START/STOP].

Vuelva al modo de espera de grabación de la parte tras interrumpir el ensayo pulsando el botón [START/STOP] y después pulse de nuevo el botón [EXECUTE].

3 Pulse el botón [START/STOP] para iniciar la grabación.

4 Toque el teclado y grabe las voces de batería.

Como el estilo entero se reproduce repetidamente, puede grabar en cualquier punto que quiera.

5 Pulse el botón [START/STOP] para detener la grabación.

Borrar las voces de batería grabadas

Para borrar las voces de batería grabadas, después de iniciar la grabación (consulte el paso 3 de la operación de grabación), siga las instrucciones que aparecen a continuación.

En esta operación sólo se puede borrar la parte rítmica; las demás partes, por ejemplo el bajo o los acordes, no pueden eliminarse.

1 Mantenga pulsado el botón [-] y toque la tecla o teclas que correspondan a la voz borrada.

2 Pulse el botón [START/STOP] (inicio/parada) para salir de la operación de borrado.

Grabación de bajo, acorde, almohadilla y parte

1 Mantenga pulsado el botón [REC] y pulse el botón [PART] adecuado en el que desee grabar.

2 Pulse el botón [EXECUTE] y compruebe que la marca REC aparece en la parte en la pantalla. En esta situación, el botón [PART] cambia también para encenderse en rojo.

3 Pulse el botón [START/STOP] para iniciar la grabación.

4 Toque el teclado y grabe su interpretación.

● Reglas para grabar partes no rítmicas:

- Utilice únicamente los tonos de la escala CM7 para grabar las partes BASS (bajo) y PHRASE (frase) (es decir, C (Do), D (Re), E (Mi), G (Sol), A (La) y B (Si)).
- Utilice únicamente los tonos de acorde de C al grabar las partes CHORD (acorde) y PAD (almohadilla) (es decir, C (Do), E (Mi), G (Sol) y B (Si)).



C = notas de acorde
C, R = notas recomendadas

Si utiliza los datos grabados aquí, el acompañamiento automático (reproducción de estilos) se convierte adecuadamente según los cambios de acorde que haga durante la interpretación.

NOTA

- Para las secciones INTRO y ENDING se puede utilizar cualquier acorde o progresión de acordes que prefiera.

5 Pulse el botón [START/STOP] para detener la grabación.

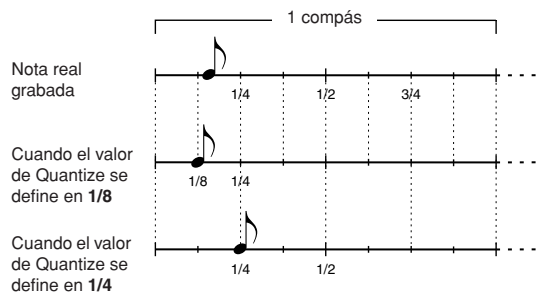
Graba en otras partes de otras secciones.

6 Guarde los datos del estilo (página 71).

■ Edición (Cuantificación y borrado de partes)

Quantize (cuantificación)

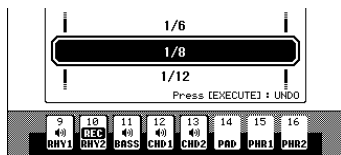
Esta función le permite alinear automáticamente la sincronización de todas las notas grabadas.



- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca “Quantize” en la pantalla.
- 2 Gire el selector y seleccione el valor.
Ajustes: 1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16, 1/24, 1/32
- 3 Pulse el botón [EXECUTE].



Aparecerá el mensaje “UNDO”.



- 4 Pulse de nuevo el botón [EXECUTE] para sustituirlo por el valor de cuantificación anterior.

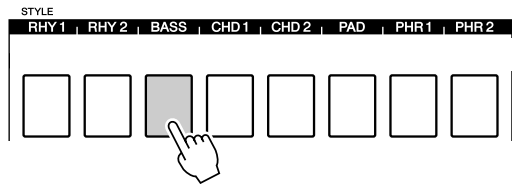
NOTA

- Si no se especifica la parte grabada, no se podrá definir el valor de Quantize. Especifique la parte y utilice después la función de cuantificación.
- El icono deshacer de la pantalla desaparecerá cuando salga de la pantalla actual.

Borrado de una parte grabada

Seleccione la sección que desee borrar y siga después estas instrucciones.

- 1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca “Part Clear” (borrar parte) en la pantalla.
- 2 Mantenga pulsado el botón [PART] deseado durante más de un segundo.



NOTA

- Como alternativa, puede seleccionar una parte girando el selector. En este caso, pulse el botón [EXECUTE] para borrar.

Aparecerá un mensaje de confirmación.

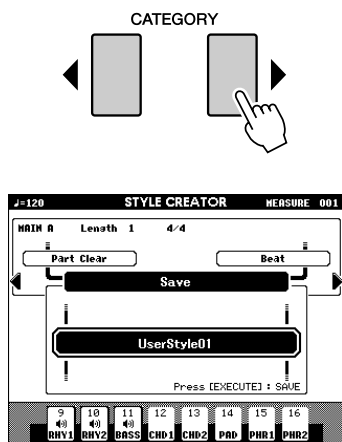
- 3 Pulse el botón [+ / YES] para borrar la parte seleccionada.

Almacenamiento de datos

Guardar los datos grabados.

1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] varias veces hasta que aparezca “Save” en la pantalla.

Se aplica automáticamente un nuevo número de estilo de usuario y se indica en la pantalla.



2 Para cambiar el número de estilo de usuario, selecciónelo con el selector.

⚠ ATENCIÓN

- Si selecciona un número de estilo de usuario que ya contiene datos, los datos previos se borran y se sobrescriben con los datos nuevos.

NOTA

- Pulse el botón [EXIT] cuando desee salir del Style Creator sin guardar los cambios.
- Se pueden guardar 50 archivos de estilo como máximo.

3 Pulse el botón [EXECUTE] para guardar los datos.



Aparecerá un mensaje de confirmación.

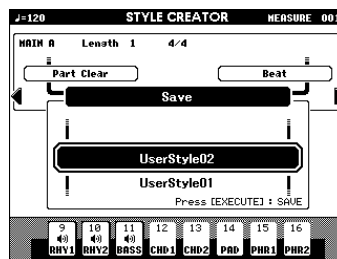


4 Pulse el botón [+ / YES] para guardar los datos.

NOTA

- Si selecciona un número de estilo de usuario que ya contiene datos, aparecerá un mensaje de confirmación del tipo “Overwrite?” (¿Sobrescribir?). Si desea guardar y sobrescribir, pulse el botón [+ / YES].

Cuando se completa la operación de almacenamiento, aparece la siguiente pantalla:



Puede retroceder y definir otras secciones con la función Section Settings (página 67) y grabar después las partes adicionales.

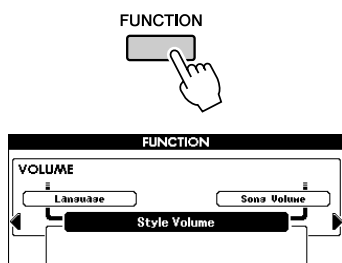
Para guardar el estilo en la memoria flash USB, consulte la sección “Almacenamiento de una canción o estilo de usuario” en la página 86.

● Eliminación de un estilo de usuario

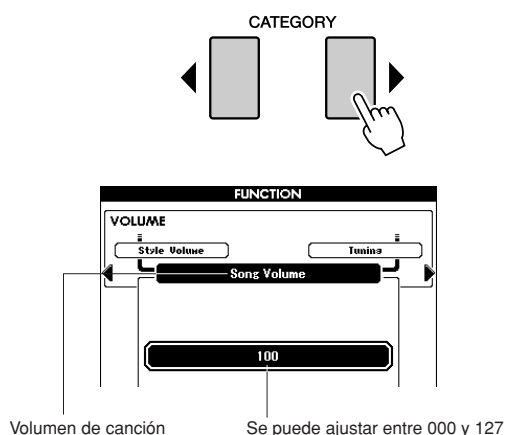
- 1 Confirme que la memoria flash USB no está conectada al terminal [TO DEVICE].
- 2 Pulse el botón [FILE MENU].
- 3 Use el selector para seleccionar los datos de estilo de usuario que desee borrar.
- 4 Pulse el botón [EXECUTE].
- 5 Pulse el botón [+ / YES] para borrar el archivo.

Volumen de canción

1 Pulse el botón [FUNCTION].



2 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario para acceder a Song Volume (volumen de canción).



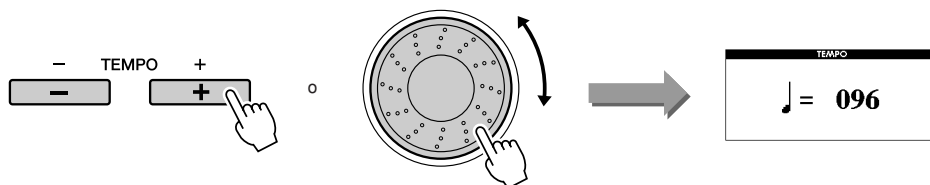
3 Utilice el selector para ajustar el volumen de la canción a un valor comprendido entre 000 y 127.

NOTA

- El volumen de la canción puede ajustarse cuando hay una canción seleccionada.

Cambio del tempo

Mientras interpreta la canción, puede cambiar el tempo, según convenga. Pulse los botones TEMPO [+] / [-]. Aparece la pantalla de tempo y puede utilizar el selector o los botones TEMPO [+] y [-] para ajustar el tempo en cualquier punto entre 5 y 280 pulsaciones de notas negras por minuto.



Puede volver al tempo original si pulsa simultáneamente ambos botones TEMPO [+] y [-].

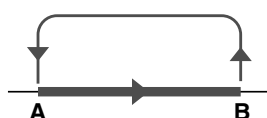
Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Pulse uno de los botones TEMPO [+] / [-] para realizar cambios de un solo paso. Si mantiene pulsado cualquiera de los dos botones, el valor se incrementará o reducirá de forma continua.

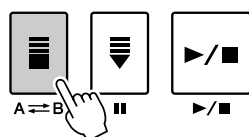
Repetición de A-B

Puede especificar una sección de una canción (“A” es el punto de inicio y “B” es el punto final) para repetir la reproducción.

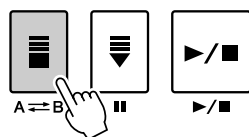
La función de repetición de A-B es muy útil para practicar si se utiliza con las funciones de muestra de partitura del instrumento (página 30).



- 1 Toque la canción (página 27) y pulse el botón [A ⇌ B] al principio de la sección que desee repetir (el punto “A”).



- 2 Pulse el botón [A ⇌ B] por segunda vez al final de la sección que desee repetir (el punto “B”).



- 3 La sección A-B especificada de la canción se reproducirá de forma repetida.

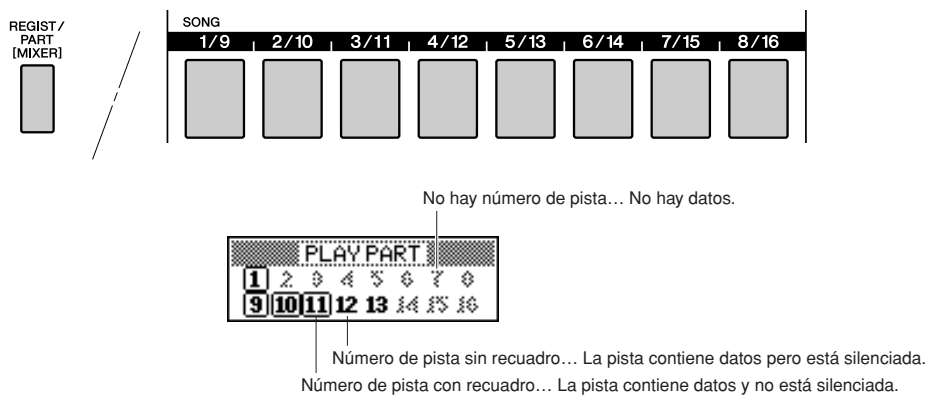
Para cancelar la repetición de la reproducción A-B en cualquier momento, pulse el botón [A ⇌ B].

NOTA

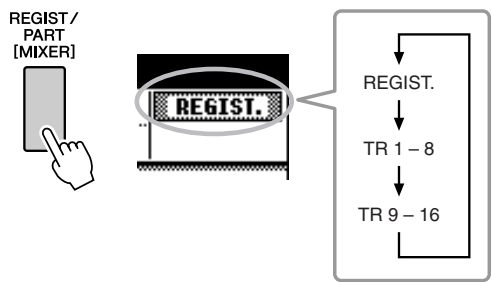
- El número del compás actual se muestra en la pantalla durante la reproducción.
- Para establecer el punto inicial “A” al principio de la canción, pulse el botón [A ⇌ B] antes de empezar la reproducción de la canción.

Silenciamiento de partes independientes de la canción

Cada “pista” de una canción reproduce una parte distinta de la canción: melodía, percusión, acompañamiento, etc. Puede silenciar una pista individual y tocar la parte silenciada usted mismo en el teclado o, simplemente, silenciar las pistas que no desea escuchar. Utilice el botón [REGIST/PART [MIXER]] para seleccionar TR 1–8, TR 9–16 y los botones SONG PART [1/9]–[8/16] para silenciar o anular el silenciamiento de las pistas correspondientes ([1]–[8], [9]–[16]). Cada botón de pista se enciende en verde si esa pista no está silenciada y se apaga cuando se silencia la pista. Además, el recuadro alrededor del número de pista en la pantalla desaparece al silenciar la pista. Consulte la página 32 para obtener más información sobre la configuración de pistas de canción.

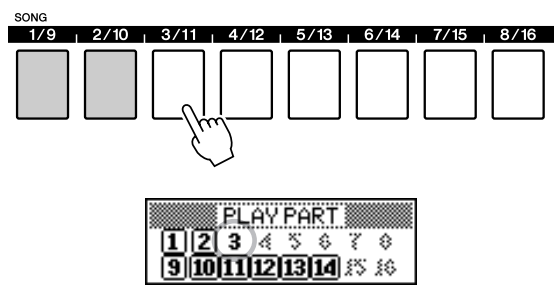


- 1** Pulse el botón [REGIST/PART [MIXER]] hasta que aparezca la pista deseada en la pantalla.
- Cuando pulse el botón [REGIST/PART [MIXER]], aparecerán los siguientes elementos en la pantalla.
- “REGIST” → “TR 1–8” → “TR 9–16”.



- 2** Pulse los botones TRACK [1/9]–[8/16] deseados para especificar la pista silenciada.
- Para anular el silenciamiento, pulse de nuevo los botones REGISTRATION MEMORY [1/9]–[8/16] apropiados.

Pantalla	Ajuste
TR 1–8	Especifique las pistas 1–8 silenciadas pulsando los botones [1/9]–[8/16].
TR 9–16	Especifique las pistas 9–16 silenciadas pulsando los botones [1/9]–[8/16].



Función MIXER (mezclador)

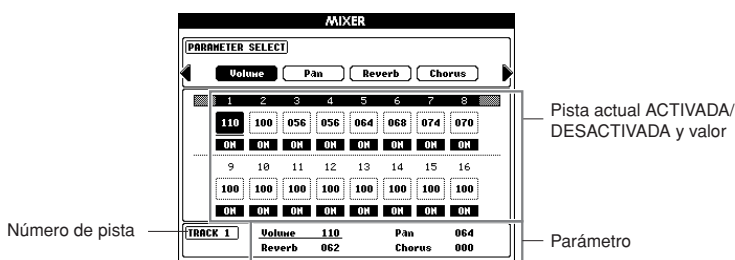
Este instrumento tiene una función MIXER (mezclador) que le permite controlar el volumen de la parte, el efecto panorámico, el nivel de reverberación y el nivel de coro durante la reproducción de la canción o el estilo.

En el modo Song: Tras determinar el grupo de números de pista, 1–8 o 9–16, controle las funciones siguientes.

En el modo Style: Controle directamente las funciones siguientes.

- Track ON/OFF (pista activada/desactivada)
- Seleccione los parámetros del mezclador (Volumen, efecto panorámico, nivel de reverberación, nivel de coro)

Pantalla del mezclador

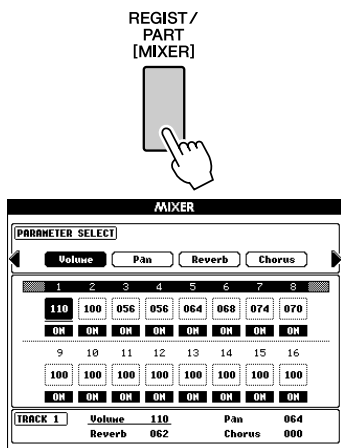


La pista actual y su valor se resaltan en la pantalla.

En este ejemplo, se selecciona Track 1 (pista 1), se define en ON y su volumen es 110.

Funcionamiento básico

- 1 Mantenga pulsado el botón [REGIST/ PART [MIXER]] durante más de un segundo hasta que aparezca la pantalla del mezclador.



Controle el parámetro mediante el selector o con los botones [+/-YES], [-/NO].

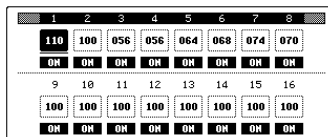
Pulse el botón [EXIT] para salir de la operación de mezclador.

- 2 En modo Song, pulse el botón [REGIST/ PART [MIXER]] y seleccione el grupo deseado de pistas, 1–8 o 9–16.

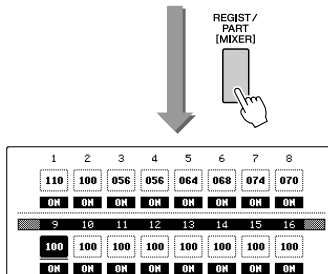
El botón cambia entre las pistas 1–8 y 9–16.

En modo Style, se seleccionan automáticamente las pistas 9–16.

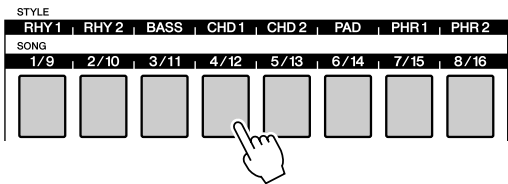
Cuando se selecciona la pista 1–8



Cuando se selecciona la pista 9–16



3 Pulse el botón [TRACK] de la pista que desee controlar.



La pista seleccionada cambiará a ON automáticamente.

4 Controle el estado del parámetro ON/OFF u otros parámetros de cada pista. (Consulte las siguientes instrucciones.) Repita los pasos 2 a 4 y defina otras pistas si es preciso.

5 Pulse el botón [EXIT] para salir de la operación de mezclador.



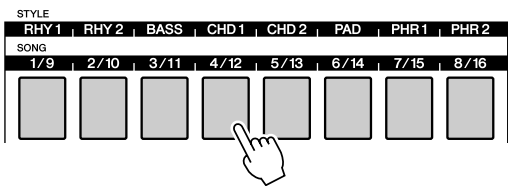
Activación y desactivación de pistas y otros controles de parámetros

■Track ON/OFF

Determina si las pistas están activadas o desactivadas (sin silenciar o silenciadas). Seleccione la pista que desee configurar como activada/desactivada (consulte los pasos 1 a 3 de la operación básica de la página 75), y siga después estas instrucciones. La pista seleccionada cambiará a ON automáticamente.

1 Para desactivarla, vuelva a pulsar el botón [TRACK].

El botón alterna entre activado y desactivado, y el botón [TRACK] también cambia entre estar encendido en verde y apagado.

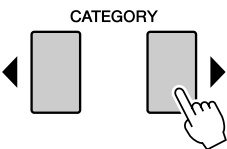


■Controles de parámetros

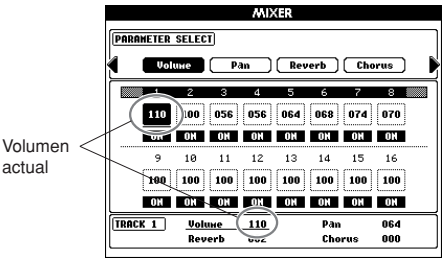
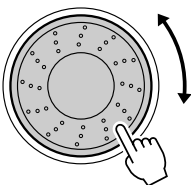
Entre en el modo Mixer (consulte los pasos 1 a 3 de la operación básica en la página 75), y ajuste después el volumen, el efecto panorámico, el nivel de reverberación y el nivel de coro.

Volumen	Determina el volumen de la parte.	Rango: 0–127
Pan (panorámico)	Determina la posición de panorámica.	Rango: 0–64–127
Nivel de reverberación	Determina la profundidad de reverberación.	Rango: 0–127
Nivel de coro	Determina la profundidad de coro.	Rango: 0–127

1 Pulse los botones CATEGORY [◀]/[▶] para seleccionar el elemento deseado.



2 Gire el selector y defina el parámetro.



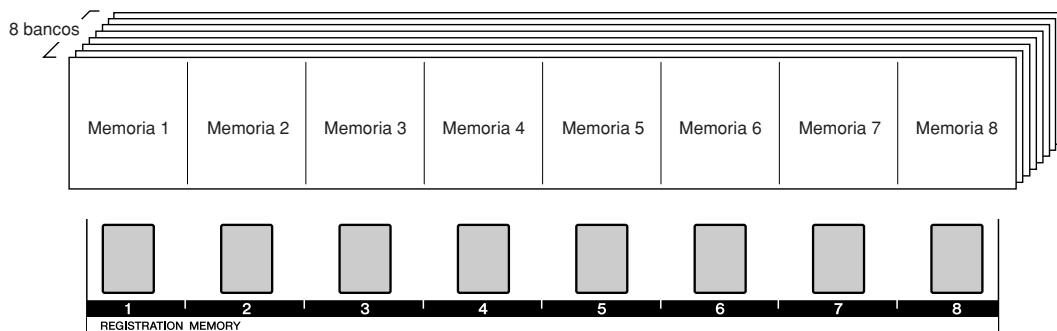
Repita los pasos 1 a 2 y defina otras pistas si es preciso.

3 Pulse el botón [EXIT] para salir de la operación de mezclador.

Memorización de los ajustes de panel preferidos

Este instrumento tiene una función de memoria de registro que le permite guardar los ajustes preferidos para poder recuperarlos rápidamente cuando sea necesario. Se pueden guardar hasta 64 configuraciones completas (8 bancos de 8 configuraciones cada uno).

Se pueden memorizar hasta 64 preajustes (ocho bancos de ocho cada uno).

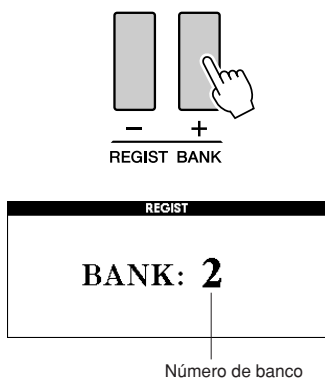


El color se utiliza para indicar el estado de los botones de memoria individuales para el banco seleccionado.

- Encendido en verde..... Contiene datos
- Apagado No contiene datos
- Encendido en rojo Botón definido actualmente

Almacenamiento en la memoria de registro

- 1** Ajuste los controles del panel según sea preciso: seleccione un sonido, un estilo de acompañamiento, etc.
- 2** Pulse los botones REGIST BANK [+] / [-] varias veces hasta que aparezca el número de banco deseado en la pantalla. Ya puede utilizar también el selector de la pantalla Bank Select (selección de banco).

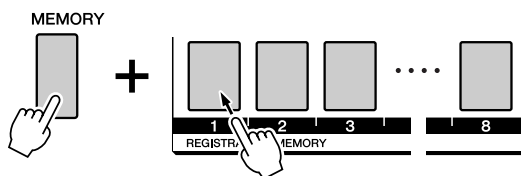


NOTA

- No se pueden guardar los datos en la memoria de registro durante la reproducción de canciones.

- 3** Para almacenar los ajustes de panel actuales, mantenga pulsados simultáneamente el botón [MEMORY] y uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8].

Se encenderá en rojo el botón correspondiente al registro almacenado.



NOTA

- También puede guardar los ajustes de panel memorizados en el botón de la memoria de registro en la memoria flash USB como archivo de usuario (consulte la página 85).

ATENCIÓN

- Si selecciona un ajuste de memoria de registro que ya contiene datos, los datos previos se borran y se sobrescriben con datos nuevos.

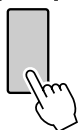
ATENCIÓN

- No apague el instrumento mientras guarda los ajustes en la memoria de registro, ya que de lo contrario podría dañar o perder los datos.

Recuperación de una memoria de registro

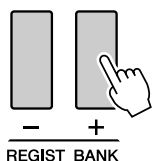
Compruebe que en la pantalla aparece “REGIST” (pulse el botón [REGIST/PART [MIXER]] hasta que se muestre).

REGIST/
PART
[MIXER]



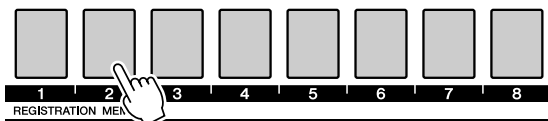
1 Pulse el botón REGIST BANK [+]/[-] para seleccionar el banco deseado.

También puede utilizar el selector para seleccionar el número de banco.



2 Pulse el botón REGISTRATION MEMORY, [1]–[8], que contiene los ajustes que desea recuperar. Los controles de panel se configurarán de inmediato según corresponda.

El botón en el que están almacenados los datos se ilumina en verde y el botón actualmente ajustado en rojo.



● Ajustes que se pueden guardar en la memoria de registro

• Ajustes de estilo*

Número de estilo, activación/desactivación del acompañamiento automático, punto de división, ajustes de estilo (Main A–D, INTRO 1–3, ENDING 1–3), volumen del estilo, tempo, digitado de acordes y octava superior

• Ajuste de sonido

Ajuste de voz principal (número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, nivel de reverberación, nivel de coro, nivel DSP, nivel sin efectos), ajustes de voz dual (activación/desactivación del dual, número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, nivel de reverberación, nivel de coro, nivel DSP, nivel sin efectos), ajustes de voz de la izquierda (activación/desactivación de la voz de la izquierda, número de voz, volumen, octava, efecto panorámico, nivel de reverberación, nivel de coro, nivel DSP, nivel sin efectos)

• Ajustes de efectos

Tipo de reverberación, tipo de coro, activación/desactivación de sostenido de panel, activación/desactivación de DSP, tipo de DSP

• Ajustes de armonía

Activación/desactivación de armonía, tipo de armonía, volumen de armonía

• Otros ajustes

Transposición, margen de inflexión del tono, octava superior

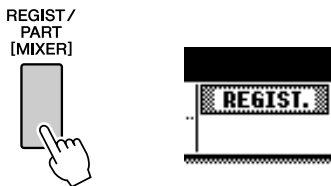
*Los ajustes de estilo no están disponibles para la memoria de registro cuando se utilizan las funciones de canción.

Eliminación de registro – borrado de una memoria de registro específica

Tenga en cuenta que los grupos de datos no se pueden borrar ni eliminar del instrumento de una vez.

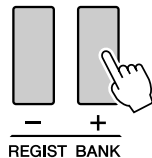
- 1 Pulse el botón [REGIST/PART [MIXER]] varias veces hasta que aparezca el elemento “REGIST.”.**

Los elementos van apareciendo en orden desde “REGIST.” a “TR 1–8” y a “TR 9–16”.



- 2 Pulse el botón REGIST BANK [+] / [-] varias veces hasta que aparezca el número de banco deseado.**

El botón de la memoria de registro se ilumina en verde si los datos de registro se almacenan en la memoria.



- 3 Mantenga pulsado el botón REGISTRATION MEMORY correspondiente al registro que desee borrar durante más de un segundo.**



Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

- 4 Pulse el botón [+ / YES] para borrar la memoria de registro.**

Aparecerá de nuevo un mensaje de confirmación en la pantalla. Para cancelar la operación de borrado, pulse el botón [- / NO].

- 5 Pulse de nuevo el botón [+ / YES] para borrar la memoria de registro.**

El mensaje de borrado en curso aparece brevemente en la pantalla mientras se está borrando la canción.

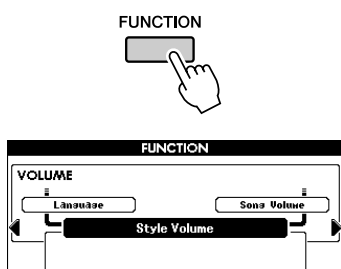
Las “funciones” dan acceso a una amplia gama de parámetros detallados y generales del instrumento, como el ajuste de la afinación, ajuste del punto de división y la edición de los sonidos y los efectos.

Selección y ajuste de funciones

Existe un total de 51 parámetros de función.

1 Localice la función que desee ajustar en la lista que empieza en la página 81.

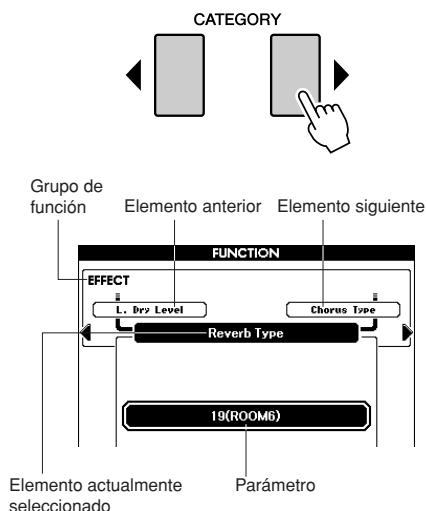
2 Pulse el botón [FUNCTION].



3 Seleccione una función. Pulse los botones CATEGORY [◀] y [▶] tantas veces como sea necesario hasta que el nombre de pantalla de la función aparezca en la pantalla.

Examine la lista de funciones que empieza en la página 81.

El nombre del elemento anterior en la lista aparece en la parte superior izquierda y el del elemento siguiente, en la parte superior derecha del elemento seleccionado actualmente.

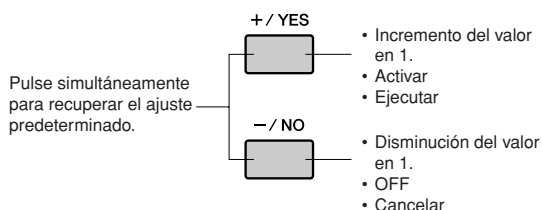


4 Utilice el selector o los botones [+ / YES] y [- / NO] para ajustar los parámetros.

Los botones [+ / YES] y [- / NO] se utilizan para realizar ajustes de tipo activación/desactivación: [+ / YES] = activación, [- / NO] = desactivación.

En algunos casos, el botón [+ / YES] ejecuta la función seleccionada y el botón [- / NO] cancela la selección.

Pulse los botones [+ / YES] y [- / NO] simultáneamente para recuperar el ajuste predeterminado (excepto el ajuste inicial de MIDI).



■ Lista de ajustes de funciones

Grupo	Elemento de función	Indicación en pantalla	Rango/ajustes	Descripción
VOLUME	Style Volume	Style Volume	000–127	Determina el volumen del estilo.
	Song Volume	Song Volume	000–127	Determina el volumen de la canción.
OVERALL	Tuning	Tuning	415,3–466,2	Determina el tono del sonido del instrumento.
	Pitch Bend Range	Pitch Bend Range	01–12	Determina el margen de inflexión del tono en incrementos de semitonos.
	Split Point	Split Point	036–096 (C1–C6)	Determina la tecla más alta para la voz de división y ajusta el "punto" de división; es decir, la tecla que separa las voces de división (inferior) y principal (superior). El ajuste del punto de división y del punto de división de acompañamiento se establecen automáticamente en el mismo valor.
	Touch Sensitivity	Touch Sensitivity	1 (Suave), 2 (Medio), 3 (Fuerte)	Determina la sensibilidad de la función.
	Chord Fingering	Chord Fingering	1 (Multi Finger), 2 (FullKeyboard)	Establece el modo de detección de acordes. En el modo Multi Finger se detectan tanto los acordes normales como los simples tocados a la izquierda del punto de división. En el modo Full Keyboard se detectarán los acordes normales reproducidos en cualquier parte del teclado y las notas reproducidas sonarán igualmente.
MAIN VOICE	Volume	Main Volume	000–127	Determina el volumen del sonido principal.
	Octave	Main Octave	-2→+2	Determina el rango de octava para la voz principal.
	Pan	Main Pan	000 (izquierda) – 64 (centro) – 127 (derecha)	Determina la posición del efecto panorámico del sonido principal en la imagen estereofónica. Con el valor "0", la posición del efecto panorámico del sonido es totalmente a la izquierda; si el valor es "127", la posición es totalmente a la derecha.
	Reverb Level	Main Reverb Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido principal que se transmite al efecto reverberación.
	Chorus Level	Main Chorus Level	000–127	Determina la cantidad de la señal de la voz principal que se transmite al efecto Chorus (coro).
	DSP Level	Main DSP Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido principal que se transmite al efecto DSP.
	Dry Level	Main Dry Level	000–127	Determina la cantidad de la señal no procesada del sonido principal que suena (sin procesamiento de efectos de reverberación, coro o DSP).
DUAL VOICE	Volume	Dual Volume	000–127	Determina el volumen para la voz dual.
	Octave	Dual Octave	-2→+2	Determina el rango de octava para la voz dual.
	Pan	Dual Pan	000 (izquierda) – 64 (centro) – 127 (derecha)	Determina la posición del efecto panorámico del sonido dual en la imagen estereofónica. Con el valor "0", la posición del efecto panorámico del sonido es totalmente a la izquierda; si el valor es "127", la posición es totalmente a la derecha.
	Reverb Level	Dual Reverb Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido dual que se transmite al efecto reverberación.
	Chorus Level	Dual Chorus Level	000–127	Determina la cantidad de la señal de la voz dual que se transmite al efecto Chorus (coro).
	DSP Level	Dual DSP Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido dual que se transmite al efecto DSP.
	Dry Level	Dual Dry Level	000–127	Determina la cantidad de la señal no procesada del sonido dual que suena (sin procesamiento de efectos de reverberación, coro o DSP).
LEFT VOICE	Volume	Left Volume	000–127	Determina el volumen del sonido a la izquierda.
	Octave	Left Octave	-2→+2	Determina el rango de octava para el sonido a la izquierda.
	Pan	Left Pan	000 (izquierda) – 64 (centro) – 127 (derecha)	Determina la posición del efecto panorámico del sonido de la izquierda en la imagen estereofónica. Con el valor "0", la posición del efecto panorámico del sonido es totalmente a la izquierda; si el valor es "127", la posición es totalmente a la derecha.
	Reverb Level	Left Reverb Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido a la izquierda que se transmite al efecto Reverb.
	Chorus Level	Left Chorus Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido a la izquierda que se transmite al efecto Chorus.
	DSP Level	Left DSP Level	000–127	Determina la cantidad de la señal del sonido a la izquierda que se transmite al efecto DSP.
	Dry Level	Left Dry Level	000–127	Determina la cantidad de la señal no procesada del sonido a la izquierda que suena (sin procesamiento de efectos de reverberación, coro o DSP).

Grupo	Elemento de función	Indicación en pantalla	Rango/ajustes	Descripción
EFFECT	Reverb Type	Reverb Type	01–36	Determina el tipo de reverberación, incluida la desactivación (36). (Consulte la lista de la página 130)
	Chorus Type	Chorus Type	1–45	Determina el tipo de coro, incluida la desactivación (45). (Consulte la lista de la página 131)
	DSP Type	DSP Type	001–239	Determina el tipo de DSP, incluida la desactivación (239). (Consulte la lista de la página 132)
	Master EQ Type	Master EQ Type	1 (altavoz 1), 2 (altavoz 2), 3 (auriculares), 4 (salida de línea 1), 5 (salida de línea 2)	Ajusta el ecualizador que se aplica a las salidas del instrumento (incluidos los altavoces, los auriculares o cualquier otra salida) para obtener un sonido óptimo en diferentes situaciones.
HARMONY	Harmony Type	Harmony Type	01–26	Determina el tipo de armonía. (Consulte la lista de la página 129)
	Harmony Volume	Harmony Volume	000–127	Determina el volumen del efecto de armonía.
PC MODE	PC Mode	PC Mode	PC1/PC2/OFF	Optimiza los ajustes MIDI cuando se conecta a un ordenador (página 95).
MIDI	Local ON/OFF	Local	ON/OFF	Determina si el teclado del instrumento controla el generador de tonos interno (ON) o no (OFF) (página 94).
	External Clock ON/OFF	External Clock	ON/OFF	Determina si el instrumento se sincroniza con el reloj interno (OFF) o con un reloj externo (ON) (página 94).
	Keyboard Out	Keyboard Out	ON/OFF	Determina si los datos de interpretación del teclado del instrumento se transmiten (ON) o no (OFF).
	Style Out	Style Out	ON/OFF	Determina si los datos de estilo se transmiten (ON) o no (OFF) a través de USB TO HOST durante la reproducción del estilo.
	Song Out	Song Out	ON/OFF	Determina si los datos de la canción se transmiten (ON) o no (OFF) a través de USB TO HOST durante la reproducción de la canción.
	Initial Setup	Initial Setup	YES/NO	Le permite enviar una "instantánea" de todos los ajustes de panel a un ordenador o secuenciador. Pulse [+ / YES] para enviar o [- / NO] para cancelar.
METRO-NOME	Time Signature Numerator	Time Signature Numerator	00–60	Determina la signature de tiempo del metrónomo.
	Time Signature Denominator	Time Signature Denominator	2, 4, 8, 16	Ajusta la duración de cada tiempo del metrónomo.
	Bell ON/OFF	Bell	ON/OFF	Determina si sonará la campana del metrónomo en el primer tiempo de cada compás.
	Volume	Metronome Volume	000–127	Determina el volumen del metrónomo.
SCORE	Quantize	Quantize	1 (nota negra), 2 (tresillo de negras), 3 (nota corchea), 4 (tresillo de corcheas), 5 (nota fusa), 6 (tresillo de fusas), 7 (nota semifusa), 8 (tresillo de semifusas)	Dependiendo de los datos de la canción, puede hacer que la partitura sea más legible ajustando la temporización de las notas. Esto determina la resolución de temporización mínima que se utiliza en la canción. Por ejemplo, si la canción tiene notas negras y corcheas, debe establecer este valor en "corchea". Cualquier nota o silencio inferior a este valor no se mostrará en la partitura.
	Right-Part	Right-Part	GuideTrack 1–16	Determina el número de pista guía para la lección de la mano derecha. Este ajuste es válido para canciones, excepto para las predefinidas.
	Left-Part	Left-Part	GuideTrack 1–16	Determina el número de pista guía para la lección de la mano izquierda. Este ajuste es válido para canciones, excepto para las predefinidas.
UTILITY	Demo Cancel	Demo Cancel	ON/OFF	Determina si está activada o no la función de cancelación de demostración. Cuando se establece en ON, la canción de demostración no se reproduce, aunque se pulse el botón [DEMO] (demostración).
	TG Mode	TG Mode	XG/Normal	Determina si la canción externa se reproduce o no con precisión en formato XG. Cuando se establece en XG, la canción externa se reproduce con precisión en formato XG, aunque es posible que los datos de la canción puedan causar cambios en el sonido de las partes que se tocan con el teclado.
LANGUAGE	Language	Language	English/Japanese	Determina el idioma de la pantalla para las demostraciones, los nombres de archivos de canciones, las letras y algunos mensajes. Los demás mensajes y nombres aparecen en inglés. Cuando se establece en Japanese, los nombres de archivo se muestran en fuente japonesa. Las letras se muestran en el idioma de los datos de canciones originales, aunque, cuando no exista ese ajuste de idioma, se utiliza el configurado aquí.

* Todos estos ajustes se pueden restablecer a los valores predeterminados iniciales; para ello, pulse los botones [+ / YES] y [- / NO] simultáneamente. (La excepción es Initial Send (Transmisión inicial), que es una operación y no un ajuste.)

La memoria flash USB es un soporte de memoria utilizado para almacenar datos. Cuando un dispositivo de memoria flash USB se inserta en el terminal USB TO DEVICE de este instrumento, las canciones y los estilos de usuario creados en el instrumento y los ajustes registrados se pueden guardar en el dispositivo o cargar desde él. También puede utilizar la memoria flash USB para transferir datos de canciones y de bases de datos musicales de estilos descargados de Internet al instrumento. Además, se pueden utilizar también con estas funciones las canciones de usuario guardadas en la memoria flash USB en formato de archivo MIDI.

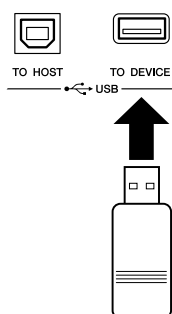
En esta sección vamos a examinar todos los procedimientos para configurar y dar formato a los dispositivos de memoria flash USB, así como guardar y cargar datos en ellas y desde ellos.

Si no dispone de un dispositivo de memoria flash USB, deberá adquirir uno (o varios, si es preciso).
El instrumento no tiene por qué admitir todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos de almacenamiento USB que compre.
Antes de adquirir un dispositivo de almacenamiento USB, consulte con su distribuidor Yamaha o un distribuidor de Yamaha autorizado (consulte la lista al final del manual de instrucciones).

Antes de usar un dispositivo USB, lea la sección “Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]” en la página 93. Para obtener más información sobre los dispositivos USB compatibles con el instrumento, consulte “Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB” en la página 90.

Uso de la memoria flash USB

- 1 Conecte una memoria flash USB al terminal USB TO DEVICE, teniendo cuidado de insertarla con la orientación adecuada. (No intente insertarla a la fuerza.)**



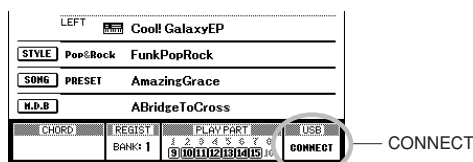
- 2 Compruebe que la pantalla MAIN muestra el mensaje “CONNECT” (conectar).**

NOTA

- No se producirá ningún sonido si toca el teclado mientras se muestra la pantalla FILE CONTROL. Asimismo, en este estado sólo estarán activos los botones relacionados con las funciones de archivos.

NOTA

- La pantalla FILE CONTROL no aparece en ninguno de estos casos:
 - Durante una reproducción de estilo o canción.
 - Cuando se están cargando los datos desde la memoria flash USB.



Puede ir a la pantalla FILE CONTROL (control de archivos) desde la que puede acceder a las operaciones de la memoria flash USB si pulsa el botón [FILE MENU] en esta pantalla. (No pulse este botón ahora, espere a que se le indique el momento pertinente en las secciones siguientes.)

Menú	Página de referencia
USB Format	84
Load	87
Regist Save	85
User Song Save	86
User Style Save	86
USB Delete	88
*User Delete	88

* Esta opción en concreto no está relacionada con operaciones USB, pero se puede utilizar para eliminar una canción de usuario.

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la operación. Consulte la sección “Mensajes” en la página 108 para obtener una explicación de cada mensaje.

Formateo de una memoria flash USB

Es necesario dar formato a la nueva memoria flash USB antes de poder utilizarla en el instrumento.

⚠ ATENCIÓN

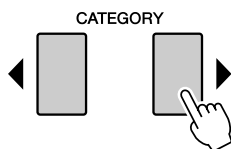
- Si da formato a una memoria flash USB que ya contiene datos, éstos se borrarán. Tenga cuidado de no borrar datos importantes cuando utilice la función de formato.

1 Tras conectar la memoria flash USB que se va a formatear en el terminal USB TO DEVICE del instrumento, compruebe que el mensaje “CONNECT” aparece en la pantalla MAIN.

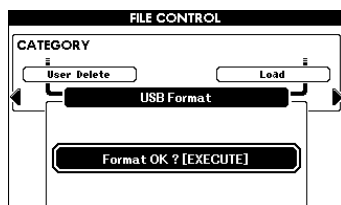
2 Pulse el botón [FILE MENU].



3 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para seleccionar la opción USB Format.



La pantalla le pedirá confirmación.



4 Pulse el botón [EXECUTE] y la pantalla le pedirá confirmación.

Puede pulsar el botón [-/NO] en ese momento para cancelar la operación.

5 Pulse de nuevo el botón [EXECUTE] o el botón [+ /YES] y comenzará la operación de formato.

⚠ ATENCIÓN

- Una vez que se muestre en la pantalla el mensaje de formato en curso, no se puede cancelar la operación de formato. No apague nunca la alimentación ni extraiga el dispositivo de memoria flash USB durante esta operación.

6 Aparece un mensaje en la pantalla indicando que la operación se ha completado.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

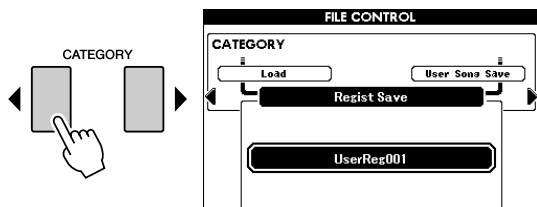
NOTA

- Si el dispositivo de memoria flash USB está protegido contra escritura, aparecerá un mensaje en la pantalla y no se podrá ejecutar la operación.

Almacenamiento de los datos de registro

Los datos de registro creados en el instrumento pueden guardarse en un dispositivo de memoria flash USB.

- 1** Asegúrese de que ha conectado al terminal USB TO DEVICE del instrumento una memoria flash USB debidamente formateada y de que el mensaje “CONNECT” aparece en la pantalla MAIN.
- 2** Pulse el botón [FILE MENU].
- 3** Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para localizar la opción Regist Save.
Se crea automáticamente un nombre de archivo predeterminado.



● Sobrescritura de un archivo existente

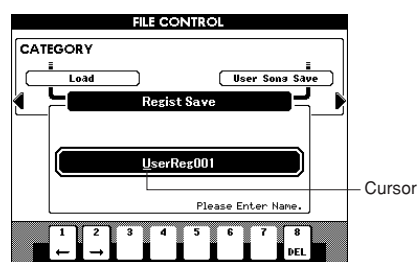
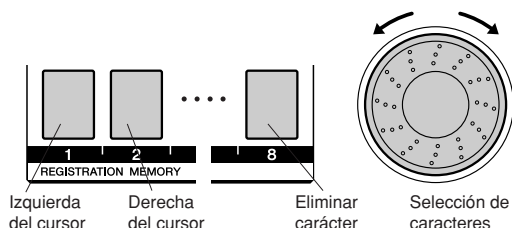
Si desea sobrescribir un archivo que ya existe en la memoria flash USB, utilice el selector o los botones [+ / YES] y [- / NO] para seleccionar el archivo y luego continúe en el paso 6.

NOTA

- Si la memoria flash USB está protegida contra escritura, aparecerá un mensaje en la pantalla y no se podrá ejecutar la operación.
- Si no hay espacio suficiente en el dispositivo de memoria flash USB para guardar los datos, aparece un mensaje en la pantalla y no se podrán guardar los datos. Borre los archivos que desee eliminar del dispositivo de memoria flash USB para liberar espacio de memoria (página 88) o utilice otro dispositivo de memoria flash USB.
- Consulte la lista “Mensajes” de la página 108 para ver otros posibles errores que le puedan impedir completar la operación.

- 4** Pulse el botón [EXECUTE]. Aparecerá un cursor debajo del primer carácter del nombre de archivo.
- 5** Si es necesario, cambie el nombre del archivo.

- El botón [1] mueve el cursor hacia la izquierda y el botón [2], hacia la derecha.
- Utilice el disco a fin de seleccionar un carácter para la ubicación donde se encuentra actualmente el cursor.
- El botón [8] elimina el carácter en la ubicación donde se encuentra el cursor.



- 6** Pulse el botón [EXECUTE]. La pantalla le solicita su confirmación.

Puede cancelar la operación de almacenamiento en ese momento al pulsar el botón [- / NO].

- 7** Pulse de nuevo el botón [EXECUTE] o el botón [+ / YES] y comenzará la operación de guardado.

Los datos de registro se almacenarán en la carpeta USER FILE del dispositivo de memoria flash USB.

⚠ ATENCIÓN

- Una vez que se muestre en la pantalla el mensaje de almacenamiento en curso, no se podrá cancelar la operación. No apague nunca la alimentación ni extraiga el dispositivo de memoria flash USB durante esta operación.

- 8** Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

NOTA

- Si se ha especificado un nombre de archivo que ya existe, la pantalla le pedirá confirmación. Pulse [EXECUTE] o [+ / YES] para confirmar la sobrescritura del archivo, o [- / NO] para cancelarla.
- El tiempo que tarde en realizar la operación de guardado dependerá del dispositivo específico de memoria flash USB que esté utilizando.

Almacenamiento de una canción o estilo de usuario

Esta operación guarda las canciones de usuario (números de canción 001–005) o los estilos de usuario en una memoria flash USB. Las canciones se guardan en formato SMF 0.

● ¿Qué es SMF (archivo MIDI estándar)?

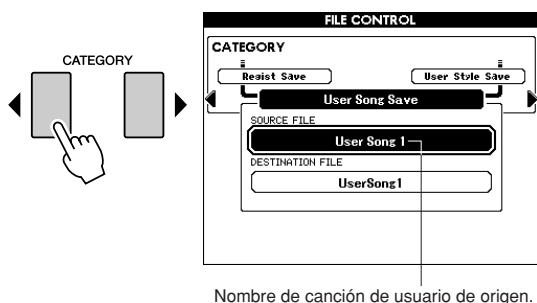
El formato SMF (Standard MIDI File) es uno de los formatos de secuencia más comunes y compatibles que se utiliza para almacenar datos de secuencia. Hay dos variantes: formato 0 y formato 1. Un gran número de dispositivos MIDI son compatibles con el formato SMF 0, y la mayoría de los datos de secuencia MIDI disponibles comercialmente se proporcionan en el formato SMF 0.

1 Asegúrese de que ha conectado al terminal **USB TO DEVICE** del instrumento una memoria flash **USB** debidamente formateada y compruebe que aparece el mensaje **“CONNECT”** en la pantalla **MAIN**.

2 Pulse el botón **[FILE MENU]**.

3 Utilice los botones **CATEGORY** [**◀**] y [**▶**] para localizar la opción **User Song** o **User Style Save**.

El **ARCHIVO ORIGEN**, un nombre de estilo o canción de usuario, se resaltará.



Nombre de canción de usuario de origen.

4 Utilice el selector para seleccionar la canción o estilo de usuario de origen.

Pulse simultáneamente los botones **[+/YES]** y **[-/NO]** para seleccionar la primera canción o estilo de usuario.

5 Pulse el botón **[EXECUTE]**.

El estilo o canción de destino aparecerá resaltado y se mostrará un nombre predeterminado para el archivo de canción o estilo convertido.

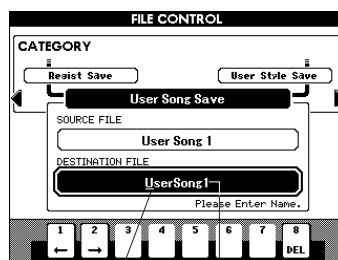
● Sobrescritura de un archivo existente

Si desea sobrescribir un archivo que ya existe en la memoria flash USB, utilice el selector o los botones **[+/YES]** y **[-/NO]** para seleccionar el archivo y luego continúe en el paso 8.

6 Pulse el botón **[EXECUTE]**. Aparecerá un cursor debajo del primer carácter del nombre de archivo.

7 Si es necesario, cambie el nombre del archivo.

Consulte “Almacenamiento de los datos de registro” en la página 85 para la entrada de nombre de archivo.



Cursor Nombre del archivo que se va a guardar

8 Pulse el botón **[EXECUTE]**. La pantalla le pedirá confirmación.

Puede cancelar la operación de almacenamiento en ese momento al pulsar el botón **[-/NO]**.

9 Pulse de nuevo el botón **[EXECUTE]** o el botón **[+/YES]** y comenzará la operación de guardado.

La canción de usuario se almacenará en la carpeta **USER FILE** del dispositivo de memoria flash USB.

⚠ ATENCIÓN

- Una vez que se muestre en la pantalla el mensaje de almacenamiento en curso, no se puede cancelar la operación. No apague nunca la alimentación ni extraiga la memoria flash USB durante esta operación.

10 Aparece un mensaje en la pantalla indicando que la operación se ha completado.

Pulse el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**.

NOTA

- Si se ha especificado un nombre de archivo que ya existe, la pantalla le solicita su confirmación. Pulse **[EXECUTE]** o **[+/YES]** para confirmar que se sobrescriba el archivo, o **[-/NO]** para cancelar.
- El tiempo que tarde en realizar la operación de guardado dependerá del dispositivo específico de memoria flash USB que esté utilizando.

Carga de archivos de registro, archivos de estilos, archivos de canciones o archivos MDB

Los archivos de registro, archivos de estilos, de canciones y archivos MDB residentes en una memoria flash USB se pueden cargar en el instrumento.

También puede reproducir directamente el archivo de canción o estilo sin cargarlo (consulte la página 89).

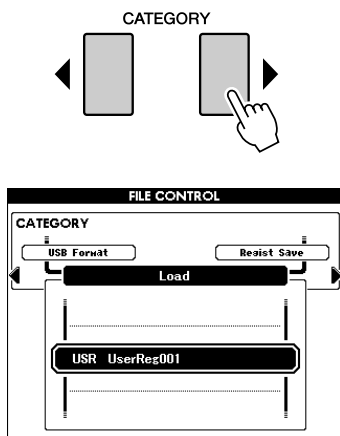
ATENCIÓN

- Si ya existe el mismo nombre de archivo en la memoria interna del instrumento, se sobrescribirá.

1 Cuando tenga el dispositivo de memoria flash USB que contiene el archivo que desea cargar conectado al conector USB TO DEVICE, compruebe que el mensaje “CONNECT” aparece en la pantalla MAIN.

2 Pulse el botón [FILE MENU].

3 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para localizar la opción Load (cargar).



4 Use el selector para seleccionar el archivo de registro, de estilo, de canción o MDB que desee cargar.

Todos los archivos de usuario del dispositivo de memoria flash USB aparecerán primero, seguidos por los archivos de registro.

NOTA

- El instrumento no reconocerá el archivo de estilo si no está dentro de la carpeta USER FILES.

5 Pulse el botón [EXECUTE]. En la pantalla se solicita su confirmación.

Puede cancelar la operación de carga en ese momento si pulsa el botón [-/NO].

6 Pulse de nuevo el botón [EXECUTE] o el botón [+ /YES] y comenzará la operación de carga.

ATENCIÓN

- Una vez que se muestre en la pantalla el mensaje de carga en curso, no se puede cancelar la operación. No apague nunca la alimentación ni extraiga la memoria flash USB durante esta operación.

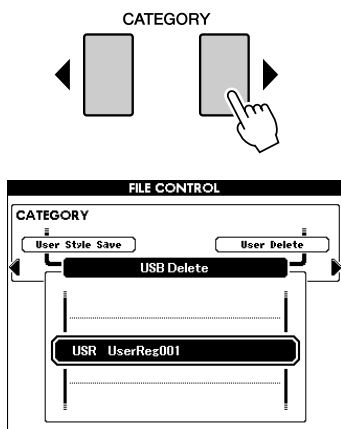
7 Aparece un mensaje en la pantalla indicando que la operación se ha completado.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Borrado de datos de una memoria flash USB

Este procedimiento elimina los archivos de registro, los archivos de canción y los de estilo de un dispositivo de memoria flash USB.

- 1** Asegúrese de que ha conectado debidamente al terminal USB TO DEVICE del instrumento el dispositivo de memoria flash USB que contiene el archivo que desea eliminar y de que el mensaje “CONNECT” aparece en la pantalla MAIN.
- 2** Pulse el botón [FILE MENU].
- 3** Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para localizar la opción USB Delete.



- 4** Seleccione el archivo que desee eliminar.

Puede pulsar simultáneamente los botones [+/YES] y [-/NO] para seleccionar la primera canción o archivo de usuario de la memoria flash USB.

- 5** Pulse el botón [EXECUTE]. La pantalla le pedirá confirmación.

Puede cancelar la operación de borrado en ese momento si pulsa el botón [-/NO].

- 6** Pulse de nuevo el botón [EXECUTE] o el botón [+/YES] y comenzará la operación de borrado.

⚠ ATENCIÓN

- Una vez que se muestre en la pantalla el mensaje de borrado en curso, no se puede cancelar la operación. No apague nunca la alimentación ni extraiga la memoria flash USB durante esta operación.

- 7** Aparece un mensaje en la pantalla indicando que la operación se ha completado.

Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

NOTA

- Si la memoria flash USB está protegida contra escritura, aparecerá un mensaje en la pantalla y no se podrá ejecutar la operación.

● Eliminar usuario

Con este procedimiento se eliminan las canciones de usuario seleccionadas de la memoria interna del instrumento.

- 1** Pulse el botón [FILE MENU].
- 2** Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para localizar la opción User Delete.
- 3** Siga el procedimiento descrito anteriormente a partir del paso 4.

Reproducción de canciones o estilos guardados en la memoria flash USB

1 Asegúrese de que ha conectado debidamente al terminal USB TO DEVICE del instrumento el dispositivo de memoria flash USB que contiene la canción o el estilo que desea reproducir y de que el mensaje “CONNECT” aparece en la pantalla MAIN.

2 Para reproducir un archivo de canción, pulse el botón [SONG MODE] de forma que se encienda. Para reproducir un archivo de estilo, pulse el botón [SONG MODE] de forma que se apague.

3 Pulse el botón [USB].

☐ PRESET

☐ USER

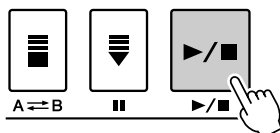
☒ USB

4 Use el selector para seleccionar la canción o el estilo que desee reproducir.

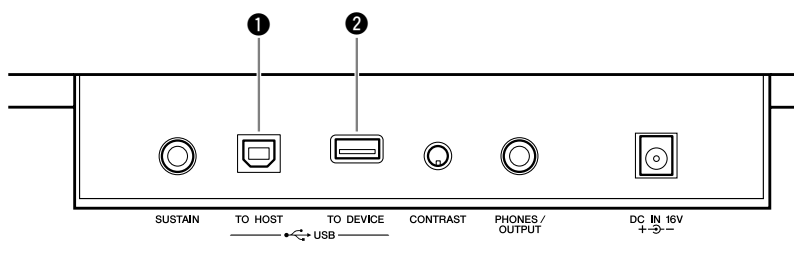
Las canciones pueden guardarse con una disposición jerárquica cuando se guardan en la memoria flash USB mediante un ordenador (consulte la página 91).

Puede mover el director de la memoria USB pulsando los botones CATEGORY [◀]/[▶].

5 Pulse el botón [▶/■].



Conectores



1 Terminal USB TO HOST

Esta terminal permite la conexión directa con un ordenador personal. Para obtener más información, consulte “Conexión de un ordenador personal” en la página 92.

2 Terminal USB TO DEVICE

Este terminal permite conectar el instrumento a dispositivos de almacenamiento USB. Consulte “Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB” a continuación.

Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB

Al conectar el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB, puede guardar en él los datos creados, así como leerlos o reproducirlos desde el dispositivo conectado.

■ Dispositivos de almacenamiento USB compatibles.....

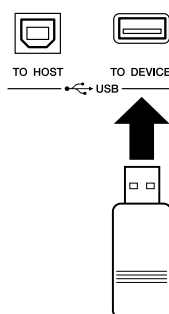
Se puede conectar al terminal USB TO DEVICE un dispositivo de almacenamiento USB, como por ejemplo una unidad de disquetes o una memoria flash. No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como el teclado de un equipo o un ratón.

Antes de adquirir dispositivos de almacenamiento USB, consulte con su distribuidor Yamaha o un distribuidor de Yamaha autorizado (consulte la lista al final del manual de instrucciones).

⚠ ATENCIÓN

- Evite encender y apagar frecuentemente el dispositivo de almacenamiento USB, o conectar y desconectar el cable demasiadas veces. Si lo hace, puede que el instrumento se bloquee o se quede colgado. Mientras el instrumento está accediendo a datos (como en las operaciones de guardar y borrar), NO desenchufe el cable USB, NO retire los medios del dispositivo y NO apague ninguno de los dispositivos. Podría dañar los datos de cualquiera de ellos.

■ Conexión a un dispositivo de almacenamiento USB

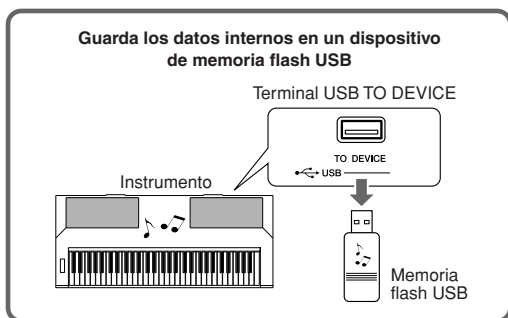


⚠ ATENCIÓN

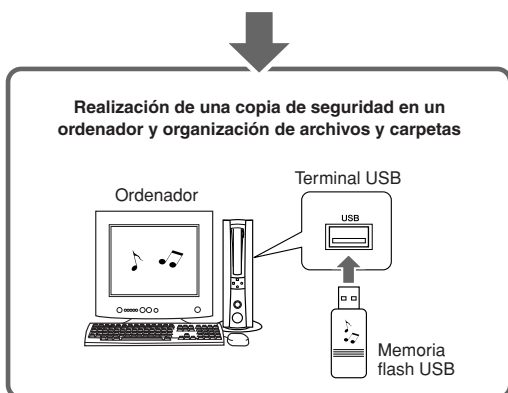
- Algunos dispositivos de memoria USB pueden requerir más alimentación de la que el instrumento puede proporcionar, lo que hace que se active la función de protección contra sobrecarga del instrumento e impide que se pueda usar el dispositivo. Si sucede esto, aparecerá “OverCurrent”(sobrecarga) en el área inferior derecha de la pantalla MAIN. Para restaurar la operación normal, retire el dispositivo USB del conector USB TO DEVICE, apague el instrumento y vuelva a encenderlo.

Copia de seguridad de los datos del instrumento en un ordenador

Cuando haya guardado los datos en un dispositivo de memoria flash USB, puede copiar los datos en el disco duro del ordenador y archivar y organizar los archivos como desee. Basta con volver a conectar el dispositivo como se muestra a continuación.

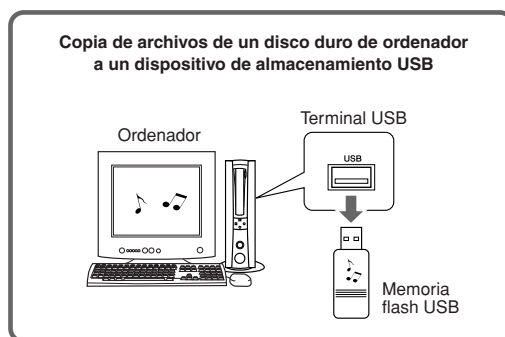


Desconecte el dispositivo de memoria flash USB del ordenador y conéctelo al instrumento.

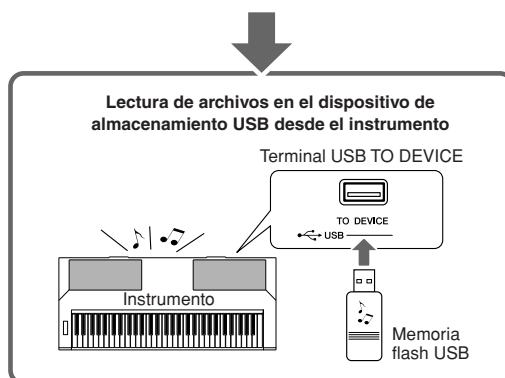


Copia de archivos de un disco duro de ordenador a un dispositivo de memoria flash USB y reproducción posterior de las canciones en el instrumento

Se pueden transferir los archivos que contiene el disco duro del ordenador al instrumento copiándolos antes en el dispositivo de memoria flash USB y conectándolo/insertándolo después en el instrumento. Los archivos de usuario, archivos de estilo y de canciones MIDI se pueden copiar a un dispositivo de memoria flash USB desde el disco duro del ordenador. Una vez copiados los datos, conecte el dispositivo al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento y reproduzca las canciones MIDI o cargue el archivo de usuario o el archivo de estilo en dicho instrumento.



Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB del ordenador y conéctelo al instrumento.

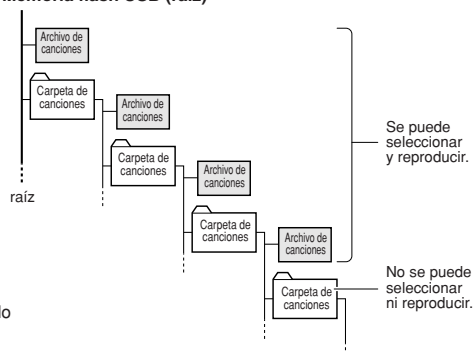


¡IMPORTANTE!

- Para reproducir las canciones o estilos copiados en una memoria flash USB desde un ordenador u otro dispositivo, los archivos deben estar almacenados en el directorio raíz de la memoria flash USB o en una carpeta de primer, segundo o tercer nivel. Las canciones guardadas aquí se deben seleccionar y reproducir como canciones USB (página 28). Con este instrumento no se pueden reproducir canciones guardadas en carpetas de cuarto nivel creadas dentro de una carpeta de tercer nivel.

El directorio puede moverse utilizando los botones CATEGORY [◀/▶].

Memoria flash USB (raíz)



Conexión de un ordenador personal

Las funciones siguientes están disponibles cuando se conecta el instrumento a un ordenador.

- Se pueden transferir datos de interpretaciones entre el instrumento y el ordenador (página 94).
- Se pueden transferir archivos entre el instrumento y el ordenador (página 96).

El procedimiento de conexión es el siguiente:

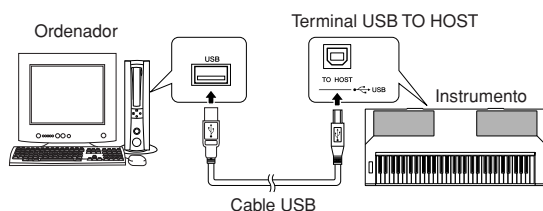
1 Instale el controlador MIDI USB en el ordenador.

El controlador MIDI USB se incluye en el CD-ROM.

La instalación del controlador MIDI USB se describe en las páginas 101–102.

2 Conecte el terminal USB del ordenador al terminal USB del instrumento utilizando un cable USB estándar (el cable USB se vende por separado).

En el CD-ROM proporcionado se incluyen instrucciones sobre cómo descargar la aplicación Musicsoft Downloader de Internet. Con esta aplicación puede transferir archivos de canciones del ordenador a la memoria flash del instrumento. Para obtener instrucciones sobre la instalación de Musicsoft Downloader y la transferencia de archivos de canciones, consulte las páginas 103, 96.



■ Debe tomar precauciones al utilizar un terminal [USB TO HOST])

Cuando conecte el equipo al terminal [USB TO HOST], es importante que cumpla los siguientes requisitos. Si no lo hace, el ordenador podría bloquearse y dañarse, o podrían perderse los datos. Si el equipo o el instrumento se bloquea, reinicie el software o el sistema operativo del ordenador; o apague y vuelva a encender el instrumento.

⚠ ATENCIÓN

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros.
- Antes de conectar el ordenador al terminal [USB TO HOST], salga de cualquier modo de ahorro de energía del ordenador (suspensión, en espera, etc.).
- Antes de encender el instrumento, conecte el ordenador al terminal [USB TO HOST].
- Siga estas instrucciones antes de encender/apagar el instrumento o de conectar/desconectar el cable USB al/del terminal [USB TO HOST].
 - Cierre todas las aplicaciones de software del ordenador.
 - Asegúrese de que no se están transmitiendo datos desde el instrumento. (Sólo se transmiten datos al tocar notas en el teclado o reproducir una canción.)
- Si el ordenador está conectado al instrumento, deberá esperar a que transcurran al menos seis segundos entre estas operaciones: (1) apagar el instrumento y volverlo a encender o (2) conectar y desconectar el cable USB.

■ Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento dispone de un terminal [USB TO DEVICE] integrado. Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de que maneja el dispositivo con cuidado. Adopte las precauciones que se indican a continuación.

NOTA

- Para obtener más información acerca de la manipulación de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

● Dispositivos USB compatibles

- Dispositivos de almacenamiento USB (memoria flash, unidad de disquetes, unidad de disco duro, etc.)

El instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no garantiza que funcionen correctamente los dispositivos USB que compre. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página Web:

<http://music.yamaha.com/download/>

NOTA

- No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como el teclado de un ordenador o un ratón.

● Conexión a un dispositivo USB

- Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es del tipo adecuado y que está orientado correctamente.
- Aunque el instrumento admite el estándar USB 1.1, puede conectar y utilizar un dispositivo de almacenamiento USB 2.0 con el instrumento. Aun así, tenga en cuenta que la velocidad de transmisión es la de USB 1.1.

● Utilizar dispositivos de almacenamiento USB

Si conecta el instrumento a un dispositivo de almacenamiento USB, podrá guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos también desde él.

NOTA

- Aunque se pueden utilizar unidades de CD-R/RW para leer los datos del instrumento, no se pueden utilizar para almacenar datos.

Número de dispositivos de almacenamiento USB que se pueden emplear

Solo se puede conectar un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE].

Dar formato a los medios de almacenamiento USB

Al conectar un dispositivo de almacenamiento USB o introducir un soporte, es posible que se muestre un mensaje en el que se solicita formatear el dispositivo o soporte. Si es así, ejecute la operación de formateo (página 84).

⚠ ATENCIÓN

- La operación de formateo sobrescribe cualquier dato que existiera anteriormente. Compruebe que el soporte al que va a dar formato no contenga datos importantes.

Para proteger los datos (protección contra escritura)

Para evitar que se borre información importante de forma accidental, aplique la protección contra escritura a cada dispositivo o soporte de almacenamiento. Si almacena datos en el dispositivo de almacenamiento USB, asegúrese de deshabilitar la protección contra escritura.

Conectar/extraer un dispositivo de almacenamiento USB

Antes de retirar el medio del dispositivo, asegúrese de que el instrumento no está accediendo a los datos (por ejemplo, realizando operaciones Guardar, Copiar y Borrar).

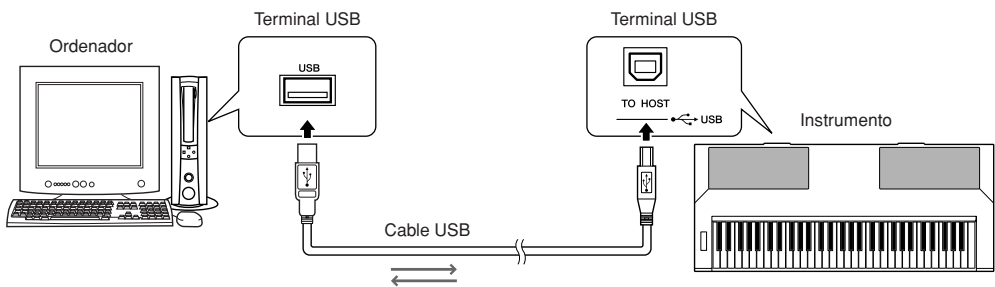
⚠ ATENCIÓN

- Evite encender y apagar frecuentemente el dispositivo de almacenamiento USB, o conectar y desconectar el cable demasiadas veces. Si lo hace, es posible que el instrumento se bloquee o se quede colgado. Mientras el instrumento accede a los datos (como en las operaciones de guardar, eliminar, cargar y formatear) o mientras se monta el dispositivo de almacenamiento USB (inmediatamente después de la conexión), NO desconecte el conector USB, NO retire los soportes del dispositivo y NO apague ninguno de los dispositivos. Si lo hace, se pueden alterar los datos del dispositivo o de ambos dispositivos.

Transferencia de datos de interpretaciones a y desde un ordenador

Si lo conecta a un ordenador, los datos de interpretaciones del instrumento también se podrán utilizar en el ordenador, y los datos de interpretaciones del ordenador se podrán reproducir en el instrumento.

- Cuando el instrumento está conectado a un ordenador, transmite/recibe datos de interpretaciones.



Ajustes de MIDI

Estos ajustes están relacionados con la transmisión y recepción de datos de interpretaciones.

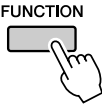
Elemento	Rango/ajustes	Descripción
Local	ON/OFF	Este control determina si las notas que se tocan en el instrumento se reproducen por su sistema de generador de tonos interno: este generador está activo cuando el control local está activado, e inactivo cuando el control local está desactivado.
External Clock	ON/OFF	Estos ajustes determinan si el instrumento está sincronizado con su reloj interno (OFF) o con una señal de reloj de un dispositivo externo (ON).
Keyboard Out	ON/OFF	Determina si los datos de interpretación del teclado del instrumento se transmiten (ON) o no se transmiten (OFF).
Style Out	ON/OFF	Determina si los datos de estilo se transmiten (ON) o no (OFF) durante la reproducción del estilo.
Song Out	ON/OFF	Determina si los datos de canción se transmiten (ON) o no (OFF) durante la reproducción de la canción.

- ATENCIÓN**

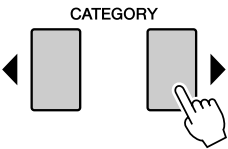
 - Si el control local se ha ajustado en OFF, el instrumento no producirá sonido alguno cuando se toque el teclado.
- ATENCIÓN**

 - Si el reloj externo está en ON y no se recibe ninguna señal de reloj de un dispositivo externo, las funciones de metrónomo, estilo y canción no se iniciarán.

- 1 Pulse el botón [FUNCTION].



- 2 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para seleccionar el elemento cuyo valor desee cambiar.



- 3 Utilice el selector para seleccionar ON u OFF.

■ PC Mode

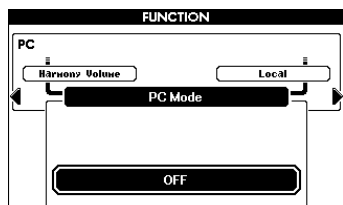
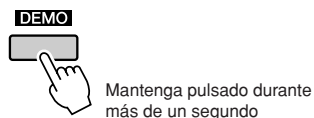
Es necesario realizar una serie de ajustes de MIDI si desea transferir datos de interpretaciones entre el ordenador y el instrumento. El elemento PC Mode puede llevar a cabo varios ajustes en una única operación. Hay tres ajustes posibles: PC1, PC2 y OFF.

Este ajuste no es necesario si se transfieren archivos de canciones o de copia de seguridad entre el ordenador y el instrumento.

* Establezca el modo PC en PC2 cuando utilice Digital Music Notebook.

	PC1	PC2*	OFF
Local	OFF	OFF	ON
Reloj externo	ON	OFF	OFF
Salida de canción	OFF	OFF	OFF
Style Out	OFF	OFF	OFF
Keyboard Out	OFF	ON	ON

- 1 Mantenga pulsado el botón [DEMO] durante más de un segundo hasta que aparezca el elemento PC Mode.



- 2 Utilice el selector para seleccionar PC1, PC2 u OFF.

NOTA

- Cuando el ajuste PC2 está seleccionado, no se pueden utilizar las funciones de estilo, canción, demostración, grabación de canciones y lección del instrumento.

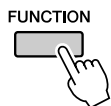
NOTA

- También puede acceder al elemento PC Mode si primero pulsa el botón [FUNCTION] y utiliza los botones CATEGORY [◀] y [▶] para localizarlo (página 80).

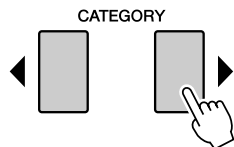
Función Initial Send (transmisión inicial)

Esta función le permite enviar los datos de configuración del panel a un ordenador. Antes de grabar los datos de una interpretación en una aplicación de secuenciador ejecutada en el ordenador, conviene enviar los datos de configuración del panel y grabarlos antes que los datos de la interpretación.

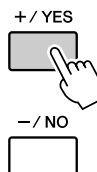
- 1 Pulse el botón [FUNCTION].



- 2 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para seleccionar Initial Setup (configuración inicial).



- 3 Pulse [+ / YES] para enviar o [- / NO] para cancelar.



Transferencia de datos entre el ordenador y el instrumento

Los archivos de estilo y de canciones MIDI almacenados en un ordenador pueden transferirse al instrumento.

Los datos de copia de seguridad también se pueden transferir del instrumento al ordenador y viceversa. Para transferir canciones entre el instrumento y un ordenador, necesita instalar el controlador MIDI USB, incluido en el CD-ROM de accesorios, en el ordenador e instalar después MusicSoft Downloader desde Internet. Consulte la Guía de instalación de la página 99 para obtener detalles.

● Datos que se pueden transferir desde un ordenador.

- Capacidad de datos (máx.): 1.895 KB
- A continuación se indica el número de archivos que pueden mostrarse en la pantalla:
 - 100 canciones
 - 50 estilos
 - 50 bases de datos musicales
- Formato de datos: formato SMF 0, formato SMF 1, archivo de estilo (extensión: .sty), archivo de copia de seguridad

NOTA

• Aunque el número de canciones transferidas sea inferior a 100, si la cantidad de datos excede los 1.895 KB, los datos de las canciones no podrán transferirse al instrumento.

■ Con Musicsoft Downloader puede.....

- Transferir archivos de canciones MIDI y archivos de estilo que haya descargado de Internet o creado en su ordenador desde el ordenador a la memoria flash del instrumento.

⇒ Consulte el procedimiento descrito más abajo.

- Los archivos de copia de seguridad también se pueden transferir del instrumento al ordenador y viceversa.

⇒ Consulte el procedimiento descrito en la página 98.

Utilice la aplicación Musicsoft Downloader con Internet Explorer 5.5 o posterior.

■ Utilice Musicsoft Downloader para transferir canciones desde el ordenador a la memoria flash del instrumento.....

NOTA

- Si se está reproduciendo una canción o un estilo, detenga la reproducción antes de proseguir.

- 1** Instale Musicsoft Downloader y el controlador MIDI USB en el ordenador y conéctelo al instrumento (páginas 103, 101).
- 2** Después de seleccionar el idioma, haga doble clic en el icono de acceso rápido de Musicsoft Downloader que se encuentra en el escritorio. Esto inicia la aplicación Musicsoft Downloader y aparece la ventana principal.
- 3** Haga clic en el botón “Add File” (añadir archivo) y aparecerá la ventana Add File.
- 4** Haga clic en el botón situado a la derecha de “Look in” (examinar) y seleccione la carpeta en el menú desplegable que aparece. Haga doble clic en la carpeta “SongData” de la ventana. Seleccione el archivo que desea transferir al instrumento y haga clic en “Open” (abrir).

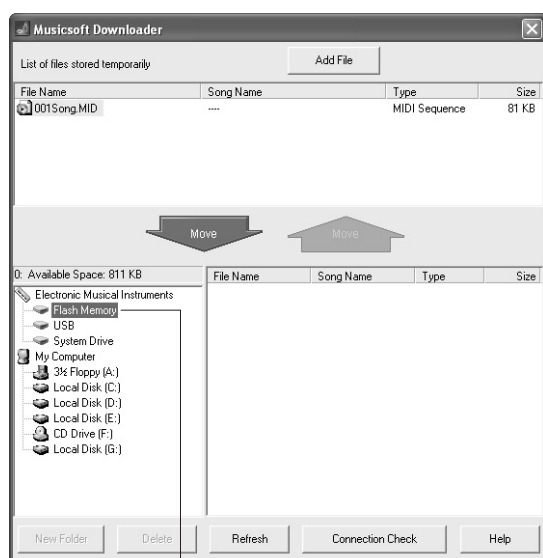


1 Haga clic en el archivo de la canción

2 Haga clic en “Open”

- 5** En “List of files stored temporarily” (lista de archivos almacenados temporalmente) en la parte superior de la ventana aparecerá una copia del archivo de canción MIDI seleccionado. El soporte de memoria aparece igualmente en la parte inferior de la ventana y especifica el destino de la transferencia. Haga clic en “Instrument” (instrumento) y después en “Flash memory” (memoria flash).

En este caso “Flash memory” se refiere a la memoria interna del instrumento.



❶ Haga clic en “Electronic Musical Instruments” y, a continuación, en “Flash Memory”.

- 6** Tras seleccionar el archivo en “List of files stored temporarily”, haga clic en el botón [Move] (mover) hacia abajo y aparecerá un mensaje de confirmación. Haga clic en [OK] (aceptar) y la canción se transferirá desde “List of files stored temporarily” a la memoria del instrumento.

- 7** Cierre la ventana para cerrar el Musicsoft Downloader.

NOTA

- Antes de reproducir la canción transferida desde el ordenador, compruebe que ha cerrado el programa Musicsoft Downloader.

- 8** Para reproducir una canción almacenada en la memoria flash del instrumento, pulse el botón [USER]. Utilice el selector para seleccionar la canción que desee tocar y luego pulse el botón [▶/■] para iniciar la reproducción.

ATENCIÓN

- No desconecte el cable USB durante una transferencia de datos. No sólo no se transferirán ni se guardarán los datos, sino que se puede desestabilizar el funcionamiento del soporte de memoria y su contenido puede desaparecer.

ATENCIÓN

- Los datos almacenados se pueden perder debido a un fallo del equipo o a un manejo inadecuado. Por motivos de seguridad, recomendamos que guarde una copia de todos los datos importantes almacenados en el ordenador.

■ Transferencia de datos de copia de seguridad desde el instrumento a un ordenador.....

Puede utilizar Musicsoft Downloader para transferir datos de copia de seguridad (página 39) a un ordenador. Si hace clic en “Electronic Musical Instruments” en la pantalla de Musicsoft Downloader y, a continuación, en “System Drive” (unidad de sistema), aparecerá un archivo “PSR-S550.BUP” en la esquina inferior derecha de la pantalla de Musicsoft Downloader. Son los datos de copia de seguridad. Para obtener más información sobre la manera de transferir datos de copia de seguridad con la aplicación Musicsoft Downloader, consulte la ayuda en línea de la aplicación.

NOTA

- No se pueden transmitir los datos de las canciones predeterminadas desde el instrumento.

⚠ ATENCIÓN

- La copia de seguridad de datos, incluidas las cinco canciones de usuario, se transmite/recibe como un único archivo. Por ello, todos los datos de la copia de seguridad se sobrescribirán cada vez que los transmita o reciba. Téngalo en cuenta al transferir datos.

⚠ ATENCIÓN

- No cambie el nombre del archivo de copia de seguridad en el ordenador. Si lo hace, no se reconocerá al transferirlo al instrumento.

● Uso de canciones con notación

Para utilizar canciones con notación (sólo formato SMF 0) transferidas desde un ordenador para las lecciones y prácticas, es necesario especificar qué canales se van a reproducir como las partes de la mano derecha y de la izquierda.

- 1 Pulse el botón [USER] y seleccione la canción que reside en la memoria interna para la que desea establecer la pista guía.
- 2 Pulse el botón [FUNCTION].
- 3 Utilice los botones CATEGORY [◀] y [▶] para seleccionar el elemento R-Part (parte de la mano derecha) o L-Part (parte de la mano izquierda).
- 4 Utilice el selector para seleccionar el canal que desee reproducir como la parte especificada de la mano derecha o izquierda.

Recomendamos que seleccione el canal 1 para la parte de la mano derecha y el canal 2 para la izquierda.

AVISOS ESPECIALES

- El copyright del software y de la guía de instalación es propiedad exclusiva de Yamaha Corporation.
- La utilización de este software y de esta guía debe ajustarse al CONTRATO PARA USO DE SOFTWARE BAJO LICENCIA, con el que el comprador manifiesta su total conformidad al abrir el paquete de software. (Lea detenidamente el CONTRATO que se incluye al final de esta guía antes de instalar la aplicación).
- La copia del software o la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio sin la autorización escrita del fabricante está expresamente prohibida.
- Yamaha no asume responsabilidad alguna ni ofrece garantía alguna en relación con el uso del software y de la documentación, y no puede ser declarada responsable de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, excepto para uso personal.
- El software, por ejemplo el controlador MIDI-USB, se puede revisar y actualizar sin previo aviso. Asegúrese de que comprueba y descarga la versión más reciente del software en el sitio siguiente:
<http://music.yamaha.com/download>
- Las futuras actualizaciones de la aplicación y del software del sistema, y cualquier cambio realizado en las especificaciones y funciones, se anunciarán independientemente.

Avisos importantes sobre el CD-ROM

● Tipos de datos

Este CD-ROM incluye software de aplicación. Consulte las instrucciones de instalación del software en la página 101.

ATENCIÓN

- *Este CD-ROM no se ha diseñado para utilizarlo en sistemas audiovisuales (reproductores de CD, reproductores de DVD, etc.). No intente nunca reproducir el disco en un equipo que no sea el ordenador.*

● Sistema operativo

Las aplicaciones de este CD-ROM se suministran en versiones para sistemas operativos Windows.

■ Procedimiento de instalación del CD-ROM.....

Antes de romper el precinto del paquete de software, lea detenidamente el contrato de licencia de software que encontrará al final de esta guía.

1 Compruebe los requisitos del sistema para asegurarse de que el software funcionará en su ordenador (página 100).

2 Inserte en la unidad de CD-ROM el CD-ROM incluido.

La ventana Inicio debe aparecer de forma automática. (Los usuarios de Windows Vista tendrán que hacer clic en [Start.exe] para abrir la ventana Inicio después de insertar el CD-ROM.)

3 Conecte el instrumento al ordenador (página 92).

4 Instale el controlador MIDI-USB en el ordenador (páginas 101–102).

5 Instale el software (página 103).

6 Inicie el software.

Para los pasos siguientes, consulte el manual de instrucciones de cada programa de software (ayuda en línea y manual en formato PDF). Si tiene problemas para instalar el controlador, consulte la sección “Solución de problemas” en la página 104.

NOTA

- Para ver los archivos PDF, deberá instalar Adobe Reader en el ordenador. Si no dispone de Adobe Reader, puede descargar la aplicación en el sitio web de Adobe en la siguiente URL:
<http://www.adobe.com>

Contenido del CD-ROM

La ventana de inicio, como se muestra a continuación, aparecerá automáticamente al insertar el CD-ROM incluido. (Los usuarios de Windows Vista tendrán que hacer clic en [Start.exe] para abrir la ventana Inicio después de insertar el CD-ROM.) Haciendo clic en cada menú de la ventana Inicio, puede acceder a la página de registro de usuarios de Internet y descargar algunas de las distintas aplicaciones disponibles.



	Nombre de la aplicación y de los datos	Nombre de la carpeta	Contenido
1	Controlador MIDI USB (Windows 2000/XP) Controlador MIDI USB (Windows Vista/XP x64)	USBdrv2k_ USBdrvVista_	Este software es necesario cuando se utiliza el instrumento con un ordenador a través de una conexión USB. Permite la comunicación y el control entre el instrumento y el ordenador a través de MIDI.
2	Digital Music Notebook Demostración rápida de Digital Music Notebook	DMN_ DMN_FlashDemo	Digital Music Notebook es la combinación de un programa de aprendizaje musical y de servicios en línea para que practicar y dominar las canciones preferidas sea fácil y divertido. Puede utilizar las cómodas y potentes funciones de Digital Music Notebook con la canción de demostración después de instalar Digital Music Notebook. Software de demostración con vídeo en movimiento que presenta todas las funciones de Digital Music Notebook, desde dentro del programa.
3	Musicsoft Downloader	(disponible en el sitio Web de Yamaha)	Por medio de una conexión entre el instrumento y un ordenador, esta aplicación le permite descargar datos de canciones directamente en el instrumento. Microsoft Downloader puede descargarse de Internet.

* Todas las aplicaciones indicadas anteriormente se suministran con manuales en formato PDF o en línea.

Requisitos mínimos del sistema

Aplicación/datos	Sistema operativo	CPU	Memoria	Disco duro	Pantalla
Controlador USB para Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	166 MHz o superior; procesador Intel® Pentium®/ Celeron®	32 MB o más (se recomiendan 64 MB como mínimo)	al menos 3 MB de espacio libre	-
Controlador USB para Windows Vista/XP x64	Windows Vista/XP Professional x64 Edition	800 MHz o superior; procesador Intel® Pentium® / Celeron® o compatible con Intel® 64	512 MB como mínimo	al menos 3 MB de espacio libre	-
Digital Music Notebook	Windows XP Home/ Professional Edition, Service Pack 1a (SP1a) más/ Windows Vista * Sólo compatible con 32 bits.	Procesador a 400 MHz o superior (se recomiendan procesadores de la familia Intel® Pentium®/Celeron® u otros procesadores compatibles)	128 MB como mínimo (se recomiendan 256 MB como mínimo)	150 MB de espacio libre como mínimo	Color de alta densidad (16 bits) con una resolución de 1024 x 768
Digital Music Notebook (Requisitos para reproducir el contenido con el vídeo incluido.)	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Sólo compatible con 32 bits.	1 GHz o superior; procesador Intel® Pentium®/ Celeron® (se recomienda 1,4 GHz o superior)	256 MB como mínimo		

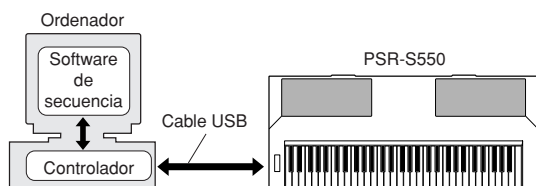
NOTA

• Para ver los requisitos del sistema del resto de software incluido en el CD-ROM, consulte la correspondiente página de descarga en Internet. Se accede a la página de descarga haciendo clic en el menú del software o en la ventana Inicio y en el botón "download" (descargar) de la página siguiente.

Instalación del software

■ Controlador MIDI USB.....

Para utilizar el instrumento desde el ordenador a través de USB, deberá instalar el software de controlador adecuado. El controlador MIDI USB es software que transfiere datos MIDI en una y otra dirección entre el software de secuenciado y el instrumento a través de un cable USB.



- Para Windows XP: Véase a continuación.
- Para Windows 2000: Consulte la página 102.
- Para Windows Vista: Consulte la página 102.

NOTA

- Consulte la página de descargas de Yamaha en la URL siguiente para disponer de la información más actual sobre el controlador MIDI USB:
<http://music.yamaha.com/download/>

Compruebe el nombre de la unidad del CD-ROM que va a utilizar (D:, E:, Q:, etc.) Ese nombre aparecerá al lado del icono del CD-ROM en la carpeta "Mi PC". El directorio raíz de la unidad de CD-ROM será D:\, E:\ o Q:\, respectivamente.

Instalación del controlador en un sistema con Windows XP

- 1 Inicie el ordenador y utilice la cuenta de administrador para conectarse a Windows XP.
- 2 Seleccione [Inicio] → [Panel de control].
Si el panel de control aparece como "Elija una categoría", haga clic en "Cambiar a Vista clásica" en la esquina superior izquierda de la ventana. Aparecerán todos los paneles de control e iconos.
- 3 Vaya a [Sistema] → [Hardware] → [Firma de controladores], seleccione el botón de opción que aparece a la izquierda de "Ninguna" y haga clic en [Aceptar].
- 4 Haga clic en el botón [Aceptar] para cerrar Propiedades del sistema y haga clic en "X" en la esquina superior derecha de la ventana para cerrar el panel de control.
- 5 Inserte en la unidad de CD-ROM el CD-ROM incluido.

La ventana Inicio aparecerá automáticamente.

- 6 En primer lugar, compruebe que el interruptor POWER del instrumento está en la posición OFF y, a continuación, utilice el USB para conectar el USB TO HOST del ordenador al conector USB del instrumento. Cuando se encienda el instrumento, el ordenador mostrará automáticamente el "Asistente para hardware nuevo encontrado".

Si no aparece automáticamente la ventana del asistente, consulte el apartado de solución de problemas.

Si el sistema muestra el mensaje "Hardware nuevo encontrado" en la esquina inferior derecha, espere hasta que aparezca "Asistente para hardware nuevo encontrado". (En algunos ordenadores, la ventana del asistente puede tardar un poco en aparecer.)

Si en la ventana del asistente se le indica que especifique si desea conectarse o no a Windows Update, seleccione el botón de opción "Esta vez no" y haga clic en [Siguiente].

- 7 Marque el botón de opción situado a la izquierda de "Instalar automáticamente el software [recomendado]" y haga clic en [Siguiente]. El sistema inicia la instalación.

NOTA

- Si, durante la instalación, el sistema muestra el mensaje "...no ha superado la prueba del logotipo de Windows que comprueba que es compatible con Windows XP", haga clic en [Continuar de todos modos].

- 8 Cuando se haya completado la instalación, el sistema mostrará el asistente "Finalización del Asistente para hardware nuevo encontrado". Haga clic en [Finalizar].

(En algunos ordenadores, la ventana del asistente puede tardar un poco en aparecer.)

- 9 Reinicie el ordenador.

Si el sistema muestra el mensaje "Hardware nuevo encontrado" en la esquina inferior derecha, espere hasta que aparezca "Cambio de configuración del sistema". (En algunos ordenadores, la ventana del asistente puede tardar un poco en aparecer.)

NOTA

- La ventana del Asistente no aparece cuando se utiliza Windows XP Professional x64 Edition. No es necesario reiniciar el ordenador.

- 10 Cuando se utiliza Windows XP Professional x64 Edition, debe instalarse el módulo de asistencia.

Después de instalar los controladores MIDI USB para todos los dispositivos USB conectados, seleccione "Mi PC" en el menú Inicio. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de CD-ROM y seleccione "Abrir" en el menú emergente. Seleccione "USBdrvVista_" → "XPx64SupportModule" → "Setup.exe" y lance "Setup.exe." Siga las indicaciones de la pantalla.

NOTA

- Una vez instalado el módulo de asistencia, este paso no es necesario, aunque haya conectado un dispositivo USB nuevo o haya actualizado el controlador MIDI USB.

La instalación del controlador MIDI USB ha finalizado.

Instalación del controlador en un sistema con Windows 2000

- 1** Inicie el ordenador y utilice la cuenta "Administrador" para acceder a Windows 2000.
- 2** Seleccione [Mi PC] → [Panel de control] → [Sistema] → [Hardware] → [Firmas de controladores] → [Comprobación de firma de archivos], seleccione el botón de opción que aparece a la izquierda de "Ignorar-Instalar todos los archivos sin tener en cuenta la firma" y haga clic en [Aceptar].
- 3** Inserte en la unidad de CD-ROM el CD-ROM incluido.
La ventana Inicio aparecerá automáticamente.
- 4** En primer lugar, compruebe que el interruptor POWER del instrumento está en la posición OFF y, a continuación, utilice el USB para conectar el USB TO HOST del ordenador al conector USB del instrumento. Cuando se encienda el instrumento, el ordenador mostrará automáticamente el "Asistente para hardware nuevo encontrado".
(En algunos ordenadores, la ventana del asistente puede tardar un poco en aparecer.)
Si no aparece automáticamente la ventana del asistente, consulte el apartado "Solución de problemas" (página 104).
- 5** Marque el botón a la izquierda de "Buscar un controlador apropiado para mi dispositivo (recomendado)". Haga clic en [Siguiente].
- 6** Marque la casilla "Unidades de CD-ROM" y quítele la marca a todos los demás elementos. Haga clic en [Siguiente].

NOTA

- Puede que el sistema le pida que inserte un CD-ROM de Windows mientras comprueba el controlador. Especifique la carpeta "USBdrv2k_" de la unidad de CD-ROM (como por ejemplo D:\USBdrv2k_) y continúe con la instalación.

- 7** Haga clic en [Siguiente].

NOTA

- Si en el panel del Asistente se le indica que "El software que va a instalar no posee una firma digital de Microsoft", haga clic en [Sí].

- 8** Cuando se haya completado la instalación, el sistema mostrará el asistente "Finalización del Asistente para hardware nuevo encontrado". Haga clic en [Finalizar].

(En algunos ordenadores, la ventana del asistente puede tardar un poco en aparecer.)

- 9** Reinicie el ordenador.

La instalación del controlador MIDI USB ha finalizado.

Instalación del controlador en un sistema con Windows Vista

- 1** Inicie el ordenador y utilice la cuenta de administrador para conectarse a Windows Vista.
- 2** Inserte en la unidad de CD-ROM el CD-ROM incluido.
Aparecerá la ventana AutoPlay.
- 3** Haga clic en [Ejecutar Start.exe].
La ventana Inicio aparecerá automáticamente.
- 4** En primer lugar, compruebe que el interruptor POWER del instrumento está en la posición OFF y, a continuación, utilice el USB para conectar el USB TO HOST del ordenador al conector USB del instrumento. Cuando se encienda el instrumento, el ordenador mostrará automáticamente la ventana "Asistente para hardware nuevo encontrado". Haga clic en "Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)".
Si la ventana no aparece automáticamente, consulte la página 104 para "Solución de problemas." (en algunos ordenadores, la ventana puede tardar algún tiempo en abrirse).

NOTA

- Si aparece la ventana "Control de cuentas de usuario", haga clic en [Continuar].

- 5** Si aparece un mensaje que permite que Windows busque en línea el software del controlador, haga clic en "No buscar en línea."
- 6** Si aparece un mensaje que le pide que inserte el disco que se suministra con el dispositivo, haga clic en [Siguiente].
El sistema inicia la instalación.

NOTA

- Si aparece la ventana "Seguridad de Windows", confirme que el software es de Yamaha Corporation y haga clic en [Instalar].

- 7** Cuando la instalación esté terminada, el sistema muestra el mensaje "El software de este dispositivo se instaló correctamente". Haga clic en [Cerrar].

(Algunos equipos pueden tardar un rato en mostrar la ventana.)

La instalación del controlador MIDI USB ha finalizado.

■ Digital Music Notebook.....

IMPORTANTE

- Cuando instale Digital Music Notebook en un ordenador con Windows XP o Vista, asegúrese de iniciar la sesión con la cuenta de administrador.
- Cuando instale Digital Music Notebook, asegúrese de tener instalado en su ordenador Internet Explorer 6.0 (con SP1) o una versión posterior.
- Para adquirir el contenido de Digital Music Notebook es necesario pagar con una tarjeta de crédito. En algunas zonas puede que no sea posible procesar las transacciones realizadas con tarjetas de crédito. Por este motivo, consulte a las autoridades locales para asegurarse de que puede utilizar su tarjeta de crédito.

NOTA

- El uso del DMN (Digital Music Notebook) debe ajustarse al CONTRATO PARA USO DE LICENCIA DE SIBELIUS SCORCH, que el comprador acepta en su totalidad durante el uso de la aplicación. Lea atentamente el ACUERDO en la página 106 de la versión en inglés, antes de utilizar la aplicación.

1 Inserte en la unidad de CD-ROM del ordenador el CD-ROM suministrado.

En la pantalla aparecerá la ventana de inicio. Cada menú de la ventana indica la aplicación o los datos que contiene el CD-ROM de accesorios.

2 En la ventana de inicio, haga clic en “DIGITAL MUSIC NOTEBOOK”.

3 Haga clic en el botón “Install” (instalar) y siga las instrucciones de la pantalla para instalar el software.

Para ver las instrucciones de funcionamiento de Digital Music Notebook, consulte el menú de ayuda: ejecute la aplicación Digital Music Notebook y haga clic en “Help” (ayuda).

■ Musicsoft Downloader

IMPORTANTE

- Cuando instale Musicsoft Downloader en un ordenador con Windows XP, 2000 o Vista, asegúrese de iniciar la sesión con la cuenta de administrador.
- Para instalar Musicsoft Downloader es necesario que el ordenador esté conectado a Internet y en línea.
- Con el instrumento que incluye este CD-ROM de accesorios, sólo puede utilizar Musicsoft Downloader como software de aplicación para transferencia de archivos. No puede utilizar otras aplicaciones como File Utility y Song Filer.

1 Inserte en la unidad de CD-ROM del ordenador el CD-ROM suministrado.

En la pantalla aparecerá la ventana de inicio. Cada menú de la ventana indica la aplicación o los datos que contiene el CD-ROM de accesorios.

2 En la ventana de inicio, haga clic en “Musicsoft Downloader”.

En la ventana aparecerá la página en la que se explican los detalles sobre Musicsoft Downloader.

3 Haga clic en el botón “Musicsoft Downloader Download” en la parte inferior de la ventana.

Aparece la página de descarga en Internet. Antes de instalar el software, compruebe que el sistema reúne los requisitos necesarios.

● Desinstalación (eliminación de la aplicación instalada)

Para eliminar cualquier software que se haya instalado:

Seleccione [INICIO] → [Configuración] → [Panel de control] → [Agregar o quitar programas] → [Instalar o desinstalar], seleccione la aplicación que desee quitar y haga clic en [Agregar o quitar]. Siga las instrucciones de la pantalla para desinstalar la aplicación.

NOTA

- Los nombres de los menús y de los botones pueden variar en función del sistema operativo.
- Para obtener instrucciones sobre la desinstalación del controlador MIDI USB, consulte “¿Cómo se puede eliminar el controlador?” en la sección “Solución de problemas” (página 104).

■ Solución de problemas.....

● No se puede instalar el controlador.

- ¿Está conectado correctamente el cable USB?
Compruebe la conexión del cable USB.
Desconecte el cable USB y vuelva a conectarlo.
- ¿Está habilitada la función USB en el ordenador?
Cuando conecte por primera vez el instrumento al ordenador, si no aparece el “Asistente para agregar nuevo hardware”, puede que la función USB del ordenador esté desactivada. Ejecute los siguientes pasos.

1 Seleccione [Panel de control]* → [Sistema] → [Hardware] → [Administrador de dispositivos] (para Windows XP/2000), o seleccione [Panel de control] → [Administrador de dispositivos] (para Windows Vista).

* Sólo en la Vista clásica en Windows XP.

2 Asegúrese de que no aparecen marcas “!” o “x” en “Controladora de bus serie universal” o en “Concentrador raíz USB”. Si aparecen, es que la controladora USB está desactivada.

- ¿Hay registrado algún dispositivo desconocido?
Si la instalación del controlador falla, el instrumento se evaluará como un “Dispositivo desconocido” y no podrá instalar el controlador. Elimine el “Dispositivo desconocido” siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1 Seleccione [Panel de control]* → [Sistema] → [Hardware] → [Administrador de dispositivos] (para Windows XP/2000), o seleccione [Panel de control] → [Administrador de dispositivos] (para Windows Vista).

* Sólo en la Vista clásica en Windows XP.

2 Busque “Otros dispositivos” en el menú “Dispositivos por tipo”.

3 Si encuentra “Otros dispositivos,” haga doble clic en él para abrir el árbol y buscar “Dispositivo desconocido”. Si aparece uno, selecciónelo y haga clic en el botón [Quitar].

4 Desconecte el cable USB del instrumento y vuelva a conectarlo.

5 Vuelva a instalar el controlador. (Consulte las páginas 101–102).

● Al controlar el instrumento desde el ordenador a través de USB, el instrumento no funciona correctamente o no se oye ningún sonido.

- ¿Ha instalado el controlador? (páginas 101–102)
- ¿Está conectado correctamente el cable USB?
- ¿Está ajustado al nivel correcto el volumen del instrumento, del dispositivo de reproducción y del programa de aplicación?
- ¿Ha seleccionado un puerto adecuado en el software de secuenciado?
- ¿Está utilizando el último controlador MIDI USB?
Puede descargar el controlador más reciente del sitio Web (página 101).

● La respuesta de reproducción tiene retardo.

- ¿Cumple su ordenador los requisitos de sistema?
- ¿Hay alguna otra aplicación o controlador de dispositivo en funcionamiento?

● No se puede poner en suspensión ni reanudar el equipo correctamente.

- No ponga en suspensión el ordenador mientras está en funcionamiento la aplicación MIDI.
- Es posible que no pueda poner en suspensión y reanudar el equipo normalmente, dependiendo de su entorno concreto (controlador de host USB, etc.). Aún así, tan sólo tiene que desconectar y conectar el cable USB para poder utilizar otra vez las funciones del instrumento.

● ¿Cómo se puede eliminar el controlador?

1 Inicie el ordenador y utilice la cuenta “Administrador” para acceder a Windows. Cierre todas las aplicaciones y las ventanas que estén abiertas.

2 Inserte en la unidad de CD-ROM el CD-ROM incluido.

3 Seleccione [Inicio] → [Mi PC] (para Windows XP) o bien [Mi PC] (para Windows 2000) o seleccione [Inicio] → [Equipo] (para Windows Vista).

4 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de CD-ROM y seleccione “Abrir” en el menú desplegable.

5 Seleccione la carpeta “USBdrvVista_” o “USBdrv2k_” → carpeta “uninstall” → archivo “uninstall.exe” y ejecute el archivo “uninstall.exe”.
Siga las instrucciones de la pantalla para desinstalar el controlador.

NOTA

- Al utilizar un sistema operativo de 64 bits, haga clic en “uninstall_x64.exe.” de la carpeta “USBdrvVista_”.
- Si aparece la ventana “Control de cuentas de usuario”, haga clic en [Continuar].

ATENCIÓN

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE (“ACUERDO”) ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE. SÓLO PODRÁ UTILIZAR ESTE SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. EL PRESENTE ES UN ACUERDO ENTRE USTED (COMO PARTICULAR O COMO PERSONA JURÍDICA) Y YAMAHA CORPORATION (“YAMAHA”). LA ROTURA DEL SELLO DE ESTE EMBALAJE SUPONE LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS, NO INSTALE, NI COPIE NI UTILICE DE NINGÚN MODO ESTE SOFTWARE.

1. CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Por el presente, Yamaha le otorga el derecho a utilizar una copia del programa y de la información de software (“SOFTWARE”) que acompañan a este Acuerdo. El término SOFTWARE abarca todas las actualizaciones del software y de la información adjunta. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y/o sus otorgantes de licencia, y se encuentra protegido por las leyes de copyright y todas las provisiones de los tratados correspondientes. Si bien el usuario tiene derecho a declararse propietario de los datos creados mediante el uso del SOFTWARE, dicho SOFTWARE seguirá estando protegido por las leyes de copyright pertinentes.

- Puede utilizar el SOFTWARE en un solo ordenador.
- Puede realizar una copia del SOFTWARE en formato para lectura mecánica exclusivamente con fines de copia de seguridad, si el SOFTWARE se encuentra en soportes en los que dicha copia de seguridad está permitida. En la copia de seguridad, debe reproducirse el aviso de copyright de Yamaha y cualquier otra inscripción de marca que conste en la copia original del SOFTWARE.
- Puede transferir de forma permanente a un tercero todos sus derechos del SOFTWARE, siempre y cuando no conserve ninguna copia y el destinatario haya leído y aceptado los términos y condiciones del presente Acuerdo.

2. RESTRICCIONES

- No puede someter el SOFTWARE a tareas de ingeniería inversa con el fin de investigar el secreto de fabricación, ni desmontar, descompilar o derivar de cualquier otra manera un formato de código de origen del SOFTWARE por ningún método.
- Está prohibida la reproducción, modificación, cambio, alquiler, préstamo o distribución del SOFTWARE, en parte o en su totalidad, o la creación de trabajos derivados del SOFTWARE.
- No puede transmitir electrónicamente el SOFTWARE de un ordenador a otro, ni compartir el SOFTWARE con otros ordenadores conectados a una red.
- No puede utilizar el SOFTWARE para distribuir información ilícita o que vulnere la política pública.
- No puede iniciar servicios basados en el uso del SOFTWARE sin autorización de Yamaha Corporation.

La información con copyright, que incluye sin limitaciones la información MIDI para canciones, obtenida por medio del SOFTWARE, está sometida a las restricciones que se indican a continuación y que el usuario debe acatar.

- La información recibida mediante el SOFTWARE no podrá utilizarse para fines comerciales sin autorización del propietario del copyright.
- La información recibida mediante el SOFTWARE no puede duplicarse, transferirse ni distribuirse, ni reproducirse ni interpretarse para ser escuchada en público sin autorización del propietario del copyright.
- El cifrado de la información recibida mediante el SOFTWARE no podrá eliminarse ni tampoco podrá modificarse la marca de agua electrónica (watermark) sin autorización del propietario del copyright.

3. FINALIZACIÓN

El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que el usuario reciba el SOFTWARE y permanecerá vigente hasta su terminación. En el caso de vulnerarse las leyes de copyright o las provisiones contenidas en el presente Acuerdo, el presente Acuerdo se dará por terminado de forma automática e inmediata, sin previo aviso de Yamaha. Una vez terminado el Acuerdo, el usuario deberá destruir inmediatamente el SOFTWARE adquirido bajo licencia, así como la documentación escrita adjunta y todas sus copias.

4. GARANTÍA LIMITADA DEL SOPORTE

Con respecto al SOFTWARE vendido en un soporte material, Yamaha garantiza que el soporte material en el que está grabado el SOFTWARE no tendrá ningún defecto en cuanto a materiales y fabricación en condiciones normales de uso y por un período de catorce (14) días a partir de la fecha del recibo, como aparece en la copia del recibo. La solución y la responsabilidad de Yamaha será la sustitución del soporte defectuoso si se devuelve a Yamaha o a un distribuidor autorizado de Yamaha dentro del período de catorce días con una copia del recibo. Yamaha no se hará responsable de sustituir el soporte si se ha dañado por accidente, abuso o mal uso. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL SOPORTE MATERIAL, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD.

5. DENEGACIÓN DE GARANTÍA DEL SOFTWARE

Usted conviene y acepta expresamente en que utilizará el SOFTWARE por su cuenta y riesgo. El SOFTWARE y la documentación correspondiente se suministran “TAL CUAL” y sin ninguna clase de garantía. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRA DISPOSICIÓN CONTENIDA EN EL PRESENTE ACUERDO, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO AL SOFTWARE, EXPRESAS, E IMPLÍCITAS, INCLUIDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD Y LA NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. DE MANERA CONCRETA, PERO SIN LIMITACIÓN DE CUANTO ANTECEDE, YAMAHA NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SE REALICE SIN INTERRUPCIONES NI ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE PUEDAN SER CORREGIDOS.

6. RESPONSABILIDAD LIMITADA

LAS OBLIGACIONES DE YAMAHA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO SERÁN LAS DE PERMITIR EL USO DEL SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI ANTE OTRAS PERSONAS DE DAÑOS, INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCESORIOS O EMERGENTES, NI DE GASTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS NI DE CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIMANANTES DEL USO, USO INDEBIDO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS A YAMAHA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. En ningún caso la responsabilidad total de Yamaha en concepto de todos los daños, pérdidas y derechos de acción (contractuales, torticeras o de cualquier otra índole) podrá superar la suma pagada por el SOFTWARE.

7. SOFTWARE DE OTRAS MARCAS

Es posible adjuntar software e información de otras marcas (“SOFTWARE DE OTRAS MARCAS”) al SOFTWARE. Si, en el material impreso o en la información electrónica que acompaña al Software, Yamaha identificase software e información pertenecientes a la categoría de SOFTWARE DE OTRAS MARCAS, usted conviene y acepta en que deberá atenerse a las provisiones contenidas en los Acuerdos suministrados con el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS y que la parte proveedora del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS se hará cargo de las garantías o asumirá las responsabilidades relacionadas con o dimanantes del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. Yamaha no se hace responsable del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS ni del uso que usted haga de él.

- Yamaha no ofrece garantías expresas con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. ADÉMÁS, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no prestará ningún servicio ni mantenimiento para el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no se responsabilizará ante usted ni ante otras personas de los daños, incluidos sin limitaciones los directos, indirectos, accesorios o emergentes, ni de gastos, pérdida de beneficios o de datos ni de cualesquiera otros daños dimanantes del uso, uso indebido o imposibilidad de uso del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.

8. GENERAL

Este Acuerdo se interpretará y regirá de acuerdo con las leyes japonesas, con independencia de los principios de conflicto de derecho. La vista de los desacuerdos o procedimientos se realizará ante el Tribunal de Distrito de Tokio, Japón. Si alguna de las cláusulas del presente Acuerdo fuese no ejecutoria en virtud del dictamen de un tribunal competente, ello no afectará a las demás cláusulas del Acuerdo y mantendrán plena vigencia.

9. ACUERDO COMPLETO

El presente Acuerdo contiene la totalidad de los acuerdos y pactos entre las partes con respecto al uso del SOFTWARE y de los materiales impresos que acompañan al mismo y sustituye a todos los demás acuerdos o contratos previos o contemporáneos, escritos o verbales, que puedan existir en relación con el contenido del presente Acuerdo. Las modificaciones o revisiones del presente Acuerdo no serán vinculantes a menos que se efectúen por escrito y estén firmadas por un representante autorizado de Yamaha.

MEMO



Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
Cuando se enciende o se apaga el instrumento, se produce temporalmente un chasquido.	Esto es normal e indica que el instrumento está recibiendo energía eléctrica.
Cuando se utiliza un teléfono móvil se genera ruido.	El uso de un teléfono móvil cerca del instrumento puede producir interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
No hay sonido cuando se toca el teclado ni cuando se reproduce una canción o un estilo.	Compruebe que no haya nada conectado a la toma PHONES/ OUTPUT del panel posterior. Cuando se enchufan unos auriculares a esta toma, no se emite ningún sonido.
	Compruebe si la función de control local está activada o desactivada (Consulte la página 94.)
	¿Se muestra la pantalla FILE CONTROL? El teclado del instrumento, etc., no producirá ningún sonido mientras se muestre la pantalla FILE CONTROL. Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.
El estilo o la canción no se reproduce aunque se pulse el botón [START/STOP].	¿Está activado (ON) el reloj externo? Asegúrese de que External Clock se ha establecido en OFF; consulte "Reloj externo", en la página 94.
El estilo no suena correctamente.	Asegúrese de que el volumen del estilo (página 81) está en un nivel adecuado.
	¿Está ajustado el punto de división a una tecla adecuada para los acordes que está tocando? Ajuste el punto de división en una tecla adecuada (página 59).
	¿Está encendido el botón [ACMP]? Si no está encendido, pulse el botón [ACMP] para encenderlo.
No suena el acompañamiento rítmico cuando se pulsa el botón [START/STOP] tras seleccionar el estilo BaroqueAir en la categoría [MOVIE & SHOW].	No se trata de un fallo. El estilo BaroqueAir Style no tiene parte rítmica, así que, no hay sonido rítmico para este estilo. Este estilo tampoco tiene una selección "Fill-In". Las otras partes empezarán a reproducirse tan pronto como toque un acorde en el acompañamiento.
No parecen sonar todas las voces, o el sonido parece cortarse.	El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Si se está utilizando el sonido Dual o Split, y se está reproduciendo un estilo o una canción al mismo tiempo, algunas notas o sonidos pueden omitirse (o "desaparecer") del acompañamiento o de la canción.
El interruptor de pedal (para sostenido) parece producir el efecto contrario. Por ejemplo, al pisar el pedal se corta el sonido y al soltarlo se sostiene.	La polaridad del pedal está invertida. Asegúrese de que la clavija del pedal esté correctamente conectada a la toma SUSTAIN (sostenido) antes de conectar la alimentación.
El sonido de la voz cambia de una nota a otra.	Esto es normal. El método de generación de tonos AWM emplea grabaciones múltiples (muestras) de un instrumento en todo el margen del teclado; por lo tanto, el sonido real puede ser algo distinto de una nota a otra.
La pantalla Demo (demostración) aparece en japonés o hay caracteres en dicho idioma en los mensajes de la pantalla.	Asegúrese de que el ajuste de idioma de la pantalla FUNCTION es English. (Consulte la página 12)
El indicador ACMP no aparece cuando se pulsa el botón [ACMP].	Pulse siempre el botón de la categoría de estilo deseada antes de utilizar cualquier función relacionada con estilos.
No hay sonido armónico.	Los efectos de armonía (01–26) se comportan de manera distinta según su tipo. Los tipos 01–05 funcionan cuando la reproducción del estilo está activada, se tocan acordes en el rango de acompañamiento del teclado y se interpreta una melodía en la sección de la mano derecha. Los tipos 06–26 funcionarán esté o no activada la reproducción del estilo. Para los tipos 06–12 debe tocar dos notas al mismo tiempo.



Mensajes

Mensaje de la pantalla LCD	Comentario
Access error ! (Error de acceso)	Indica un fallo de lectura o escritura en el soporte, la memoria flash USB o la memoria flash interna.
All Memory Clearing... (Borrando toda la memoria...)	Se muestra cuando se borran todos los datos de la memoria flash. No apague nunca la alimentación durante la transmisión de datos.
Are you sure? (¿Está seguro?)	Confirma si se ejecuta o no Song Clear o Track Clear.
Backup Clear... (Borrando copia de seguridad...)	Aparece cuando se borran los datos de copia de seguridad de la memoria flash.
Cancel (Cancelar)	Se muestra cuando se cancela la transmisión de Initial Send.
Can't clear TrackA (No se puede borrar la pista A)	Se muestra cuando se produce un error al borrar una pista.
Clearing... (Borrando...)	Aparece mientras se ejecuta Song Clear o Track Clear de las canciones de usuario.
Com Mode (Modo Com)	Se muestra cuando se inicia Musicsoft Downloader en el PC conectado al teclado. No aparece durante la reproducción del instrumento.
Completed (Finalizado)	Indica la finalización del trabajo especificado, como guardado y transmisión de datos.
Create Directory (Crear directorio)	Aparece al crear un directorio en la aplicación Musicsoft Downloader.
Data Error! (Error de datos)	Se muestra cuando la canción del usuario contiene datos no válidos.
Delete File (Eliminar archivo)	Aparece al eliminar un archivo en Musicsoft Downloader.
Delete OK ? (¿Confirma la eliminación?)	Confirma si se ejecuta o no la eliminación del trabajo.
Delete Directory (Eliminar directorio)	Aparece al eliminar un directorio en Musicsoft Downloader.
Deleting... (Eliminando...)	Se muestra al activar la función de eliminación.
End (Final)	Aparece cuando se completa la transmisión de Initial Send.
Exit. (Salir)	Se muestra cuando se sale del modo de espera de grabación porque se ha seleccionado un estilo inadecuado durante el periodo de espera de grabación de estilo.
"File information area is not large enough." (El área de información del archivo no es lo suficientemente grande.)	Indica que no se pueden guardar los datos en el soporte porque el número total de archivos es demasiado elevado.
File is not found. (No se encuentra el archivo.)	Indica que no hay archivo.
"File too large. Loading is impossible." (El archivo es demasiado grande. No se puede cargar.)	Indica que no se pueden cargar los datos, ya que el archivo de datos es demasiado grande.
Flash Clearing... (Borrando memoria flash...)	Aparece cuando se borran los datos de la canción o de estilo transmitidos a la memoria flash interna.
Format OK ? (¿Desea aplicar formato?) [EXECUTE] (Ejecutar)	Confirma si se aplica o no el formato al soporte.
Formatting... (Aplicando formato...)	Se muestra mientras se aplica el formato.
Load OK ? (¿Cargar?)	Confirma si se ejecuta o no la carga.
Loading... (Cargando...)	Aparece mientras se cargan los datos.
Media is not inserted. (No se ha insertado ningún soporte.)	Se muestra cuando se accede al soporte sin estar insertado.
Media capacity is full. (La capacidad del soporte está llena.)	Aparece cuando no se pueden guardar los datos porque la memoria del soporte está llena.
Memory Full (Memoria llena)	Se muestra cuando la memoria interna se llena durante la grabación.

Mensaje de la pantalla LCD	Comentario
"MIDI receive buffer overflow." (Desbordamiento del búfer de recepción de MIDI.)	Aparece cuando se reciben demasiados datos MIDI a la vez y se produce un fallo al procesarlos.
Move File (Mover archivo)	Se muestra al mover un archivo en Musicsoft Downloader.
"Now Writing... (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.)" (Escribiendo...) (No apague el equipo ahora, ya que de lo contrario podría dañar los datos.)	Aparece mientras se escriben datos en la memoria. No apague nunca la alimentación mientras escribe, ya que se pueden perder los datos.
OverCurrent (Sobrecarga)	La comunicación con el dispositivo USB se ha interrumpido debido a la sobrecorriente del dispositivo USB. Desconecte el dispositivo del terminal USB TO DEVICE y apague después el instrumento.
Overwrite? (¿Sobrescribir?)	Confirma si se ejecuta o no la sobrescritura.
Please Wait... (Espere...)	Aparece cuando se ejecutan los trabajos que tardan más tiempo, como mostrar partituras y letras, o parar la grabación.
Rename File (Cambie el nombre del archivo)	Aparece al escribir de nuevo el nombre del archivo en Musicsoft Downloader.
Save OK ? (¿Guardar?)	Confirma si se ejecuta o no el almacenamiento.
Saved data is not found. (No se encuentran datos guardados.)	Aparece cuando los datos que se van a guardar no existen.
Saving... (Guardando...)	Aparece mientras se guardan datos en la memoria. No apague nunca la alimentación mientras guarda, ya que se pueden perder los datos.
Send OK? (¿Enviar?)	Confirma si se ejecuta o no la transmisión de datos.
Sending... (Enviando...)	Aparece cuando se están transmitiendo datos.
"Since the media is in use now, this function is not available." (Como el soporte está siendo utilizado ahora, esta función no está disponible.)	Indica que la función de control de archivos no está disponible actualmente ya que alguien está accediendo al soporte.
Sure? (¿Está seguro?) [YES]/[NO] (sí/no)	Confirma de nuevo si se ejecuta o no cada operación.
"The limit of the media has been reached." (Se ha alcanzado el límite del soporte.)	Indica que no se pueden guardar los datos ya que la estructura carpeta/directorio es demasiado complicada.
The media is not formatted. (El soporte no tiene formato.)	Indica que el soporte insertado no tiene formato.
"The media is write-protected." (El soporte está protegido contra escritura.)	Indica que no se puede escribir en el soporte insertado ya que está protegido contra escritura. Coloque el conmutador de protección contra escritura en posición de sobrescritura antes de utilizarlo.
"The song data is too large to be converted to notation." (Los datos de la canción son demasiado grandes para convertirlos en notación.)	Indica que no se puede mostrar la partitura ya que los datos de la canción son demasiado grandes.
There are too many files. (Hay demasiados archivos.)	Indica que no se pueden guardar los datos debido a que el número total de archivos supera la capacidad.
"This function is not available now." (Esta función no está disponible en este momento.)	Indica que la función designada no está disponible porque el instrumento está ejecutando otro trabajo.
[nnn] "file name" (nombre de archivo)	Indica el nombre de archivo que se está transmitiendo actualmente. "nnn" designa el bloque de recepción.

NOTA

- En esta lista no aparecen todos los mensajes: sólo aquellos que requieren una explicación.



Índice

+ / YES, - / NO, botón.....	14, 41
► / ■, botón	14, 28, 41
■, botón	14, 28
A ⇌ B, botón.....	14, 73
►►, botón.....	14, 28
◄◄, botón	14, 28

A

Accesorios	7
ACMP, botón	14, 23
Acorde	23, 25, 61–62
ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE	105
Adaptador de alimentación.....	10
Afinación	53
Ajuste de una pulsación (OTS)	58
Ajustes de función	80–82
Almacenar (registro)	77
Archivo de copia de seguridad (transferencia)	98
Archivo de estilo	63
Archivo de usuario	85, 87
Armonía.....	44
Asignación de partes	35
Atril	13
Auriculares	10
AUTO FILL IN, botón	55

B

Backup.....	39
Backup Clear	39
Banco.....	77
Base de datos musical	26
Borrado de memoria.....	39
Borrado (canciones de usuario).....	37
Borrado (pista de canción)	38
Botones de categoría ◄ y ►	15, 41

C

Canción	27–29
Canción de demostración	16
Canciones de usuario.....	29, 32
Canciones externas	29
Canciones predefinidas	29
Canciones USB	29
Categoría	17, 22, 27, 40
CD-ROM.....	7, 99
Coda	55
Compás.....	36
Configuración inicial.....	95
CONTRAST, mando	12, 15
Contraste	12
Control de archivos	83
Controlador MIDI USB.....	101–102
Coro	46
Cuantificar	82

D

Delete (menú File)	88
Demo Cancel.....	82
DEMO, botón.....	14, 16
Dial.....	14
Digitado de acordes	25, 63
DSP	47
DSP del sonido dual.....	81
DSP, botón	15, 47
DUAL, botón	15, 18

E

Efecto panorámico del sonido de la izquierda.....	81
Efecto panorámico del sonido dual.....	81
Efecto panorámico del sonido principal	81
ENDING/rit. I–III, botones.....	14, 55
Especificaciones.....	140
Estilo	22, 55
Estilo del usuario	63
EXECUTE, botón	15, 84
EXIT, botón	14, 42
External Clock	94

F

FF.....	28
FILE MENU, botón.....	15, 83–84
File Save (menú File).....	85
Format (menú File)	84
Formato de datos MIDI.....	138
FullKeyboard	63
FUNCTION, botón	15, 80
FUNCTION, pantalla.....	42

G

Grabación múltiple	34
Grabación rápida.....	33
Grabar	32
Gráfico de implementación MIDI.....	136

H

HARMONY, botón.....	15, 44
---------------------	--------

I

Idioma	12
Inflexión de tono	48
Inicialización.....	39
Inicio por pulsación	51
Interruptor de pedal.....	10
INTRO I–III, botones	14, 55

J

Juegos de batería.....	21
------------------------	----

L

LEFT, botón	15, 19
Letra.....	31
Lista de estilos	125
Lista de juegos de batería	120
Lista de la base de datos musical.....	126
Lista de tipos de efectos de voz.....	129
Lista de voces	112
Load (menú File).....	87
Loaded Song.....	29
Local	94
LYRICS, botón.....	14, 31

M

MAIN A – D, botones	55
MAIN A–D, botones	14
MAIN VARIATION (Sytle)	55
MAIN, pantalla.....	42
Margen de inflexión del tono	81
MASTER VOLUME, control	11, 14, 40
MDB, botón.....	15, 26
Memoria de canciones.....	32, 35
Memoria de registro	77
MEMORY, botón.....	14, 77
Mensaje LCD	108
METRONOME, botón	14, 49–50
Metronomo	49
Metronomo, volumen	50
MIDI.....	94

N

Nivel de coro del sonido de la izquierda	81
Nivel de coro del sonido dual.....	81
Nivel de coro del sonido principal	81
Nivel de DSP del sonido de la izquierda	81
Nivel de DSP del sonido principal	81
Nivel de reverberación de la voz dual.....	81
Nivel de reverberación del sonido de la izquierda.....	81
Nivel de reverberación del sonido principal	81
Nivel sin efectos del sonido de la izquierda	81
Nivel sin efectos del sonido dual.....	81
Nivel sin efectos del sonido principal	81

O

Octava del sonido dual	81
Octava del sonido principal.....	81
Octava para el sonido de la izquierda..	81
Octavas	54

ONE TOUCH SETTING 1-4,	
botones.....	15, 58
Opciones.....	140
Ordenador.....	91-92, 94, 96
OTS LINK, botón.....	14, 58

P

Pantalla.....	42
Parar acompañamiento.....	60
Parte derecha.....	98
Parte izquierda.....	98
PAUSE.....	28
PC.....	95
PHONES/OUTPUT, toma.....	10, 15
Pista.....	32, 74
PITCH BEND, rueda.....	15, 48
PRESET, botón.....	14, 27
Principal.....	55
Punto de división.....	19, 59

R

REC, botón.....	14, 33
REGIST BANK -, +, botones.....	14, 77
REGIST/PART [MIXER], botón..	14, 74
REGISTRATION MEMORY 1-8,	
botones.....	14, 77
Relleno automático.....	55
Repetición (repetición A-B).....	73
Repetición de A-B.....	73
Resolución de problemas (guía	
de instalación).....	104
Resolución de problemas	
(instrumento).....	107
Reverberación.....	45
REW.....	28

S

Salida de canción.....	94
Salida de estilo.....	94
Salida de teclado.....	94
Score.....	30
SCORE, botón.....	14, 30
Sección.....	55
Selector.....	41
Signatura de tiempo.....	50
Silenciar.....	74
SMF (archivo MIDI estándar).....	86
SMF Save.....	86
Song Clear.....	37
SONG MODE, botón.....	14, 27
SONG, botones de categoría.....	14, 27
Sonido.....	17
Sonido de la izquierda.....	19
Sonido dual.....	18
Sonido principal.....	17
STANDBY/ON, interruptor.....	11, 14

START/STOP, botón.....	14, 22, 41
STYLE, botones de categoría.....	14, 22
SUSTAIN (interruptor de pedal).....	10
SUSTAIN, botón.....	15, 47
SUSTAIN, panel.....	47
SUSTAIN, toma.....	10, 15
SYNC START, botón.....	14, 23, 56
SYNC STOP, botón.....	14, 57
Synchro Start.....	56
Synchro Stop.....	57

T

TAP TEMPO, botón.....	14, 51
Tempo.....	72
TEMPO +, - botones.....	14, 49, 72
Tiempo.....	50
Tipo de armonía.....	44, 129
Tipo de coro.....	131
Tipo de DSP.....	132
Tipo de ecualizador maestro.....	52
Tipo de reverberación.....	130
Toma de CC de 16 V.....	10, 15
Touch Sensitivity.....	51
TOUCH, botón.....	15, 51
Track Clear.....	38
Transferencia.....	96
Transferir.....	98
Transmisión inicial.....	95
TRANSPOSE +, -, botones.....	14, 53
Transposición.....	53

U

UPPER OCTAVE +, -, botones.....	15, 54
USB.....	90
USB TO DEVICE, terminal....	15, 83, 90
USB TO HOST, terminal.....	15, 90, 92
USB, botón.....	14, 27
USER (Song), botón.....	14, 27
USER (Style), botón.....	63

V

VOICE, botones de categoría.....	15, 17
Volumen.....	40
Volumen de armonía.....	82
Volumen de canción.....	72
Volumen de estilo.....	60
Volumen de la voz dual.....	81
Volumen del sonido de la izquierda....	81
Volumen del sonido principal.....	81

X

XG.....	6
---------	---

Z

Zona de acompañamiento	
automático.....	23



Voice List / Voice-Liste / Liste des voix /

■ Maximum Polyphony

The instrument has 64-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 64 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

■ Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 64 Noten. Dies bedeutet, daß das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 64 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Klaviatur verfügbaren Noten entsprechend. Das Gleiche gilt für Split Voices und Song-Funktion. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

HINWEIS

- In der Voice-Liste sind für jede Voice MIDI-Programmwechselnummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direkt mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

■ Polyphonie maximale

Le PSR-S550 dispose d'une polyphonie maximale de 64 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 64 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Voix partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

NOTE

- La liste des voix comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le PSR-S550 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.
- Certaines voix peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).

■ Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 64 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 64 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice (Voz de división) y Song (Canción). Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

NOTA

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.
- Números de programa de 001 a 128 directamente relacionados con los números de cambio de programa MIDI de 000 a 127. Esto quiere decir que los números de programa y los números de cambio de programa difieren en un valor de 1, elemento que se debe tener en cuenta.
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

Lista de voces

● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Voces / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
Piano					
1	1	0	113	1	Live! Grand Piano
2	2	0	112	2	Live! Bright Piano
3	3	0	114	1	Live! WarmGrand
4	4	0	112	7	Harpischord
5	5	0	113	7	GrandHarpsi
6	6	0	112	4	HonkyTonk
7	7	0	112	3	MidiGrand
8	8	0	113	4	Oct.Piano1
9	9	0	114	4	Oct.Piano2
10	10	0	113	3	CP80
E.Piano					
11	1	0	114	5	Cool! GalaxyEP
12	2	0	118	5	Cool! SuitcaseEP
13	3	0	115	5	PolarisEP
14	4	0	118	6	JazzChorus
15	5	0	113	6	HyperTines
16	6	0	119	5	Cool! E.Piano
17	7	0	120	5	PhaseEP
18	8	0	116	6	NewTines
19	9	0	112	5	FunkEP
20	10	0	112	6	DX Modern
21	11	0	116	5	VintageEP
22	12	0	114	6	VenusEP
23	13	0	115	6	ModernEP
24	14	0	113	5	TremoloEP
25	15	0	117	6	SuperDX
26	16	0	117	5	StageEP
27	17	0	112	8	Clavi
28	18	0	113	8	WahClavi
Strings					
29	1	0	117	50	Live! Strings
30	2	0	116	50	Live! Orchestra
31	3	0	122	50	Allegro Strings
32	4	0	114	49	Symphon.Str
33	5	0	113	41	Sweet! Violin
34	6	0	112	49	Strings
35	7	0	113	49	OrchStrings
36	8	0	112	52	AnalogStrs
37	9	0	112	50	ChamberStrs
38	10	0	116	49	BowStrings
39	11	0	113	50	SlowStrings
40	12	0	112	45	TremoloStrs
41	13	0	115	50	MarcatoStrs
42	14	0	112	51	SynStrings1
43	15	0	112	46	PizzStrings
44	16	0	125	49	Watariyat
45	17	0	112	42	Viola
46	18	0	112	43	Cello
47	19	0	112	44	Contrabass
48	20	0	113	111	Er Hu
49	21	0	112	47	Harp
50	22	0	113	47	Hackbrett
51	23	0	113	108	Kanoun
52	24	0	112	111	Fiddle
53	25	0	112	106	Banjo
54	26	0	112	108	Koto
55	27	0	112	107	Shamisen
56	28	0	113	106	Oud
57	29	0	112	105	Sitar1
58	30	0	113	105	Sitar2
59	31	0	119	106	Pi Pa
60	32	0	112	41	SoloViolin
61	33	0	112	56	Orch.Hit
Guitar&Bass					
62	1	0	116	25	Dynamic Nylon
63	2	0	117	26	Live! SteelGuitar

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
64	3	0	115	27	Cool! JazzGuitar
65	4	0	114	29	Cool! Elec.Gtr
66	5	0	114	26	Sweet! Mandolin
67	6	0	118	26	Live! SlideSteel
68	7	0	117	29	Cool! SlideClean
69	8	0	125	28	Cool! VintageLead
70	9	0	113	26	Live! 12StringGtr
71	10	0	115	31	Cool! PowerLead
72	11	0	116	26	Live! DynamicSteel
73	12	0	117	30	Cool! BluesGuitar
74	13	0	112	28	Cool! CleanGuitar
75	14	0	115	25	Classic Guitar
76	15	0	115	28	PedalSteel
77	16	0	116	30	RockGuitar
78	17	0	126	28	VintageStrum
79	18	0	117	31	PowerChord
80	19	0	117	28	60'sClean
81	20	0	119	27	SmoothLead
82	21	0	115	30	VintageAmp
83	22	0	113	31	CrunchGtr
84	23	0	115	26	CampfireGtr
85	24	0	118	28	SolidGuitar
86	25	0	123	28	VintageOpen
87	26	0	115	29	VintageMute
88	27	0	114	30	LeadGuitar
89	28	0	124	28	ChorusGtr
90	29	0	120	28	VintageTrem
91	30	0	113	27	OctaveGtr
92	31	0	114	28	DeepChorus
93	32	0	113	28	TremoloGtr
94	33	0	114	31	HeavyStack
95	34	0	122	28	WahGuitar
96	35	0	112	31	Distortion
97	36	0	119	28	Elec.12Str
98	37	0	113	30	FeedbackGtr
99	38	0	112	29	MutedGuitar
100	39	0	113	29	FunkGuitar
101	40	0	116	31	VoodooLead
102	41	0	112	26	FolkGuitar
103	42	0	112	30	Overdrive
104	43	0	114	34	Cool! ElectricBass
105	44	0	112	33	Aco.Bass
106	45	0	112	35	PickBass
107	46	0	112	36	Cool! Fretless
108	47	0	112	37	SlapBass
109	48	0	114	40	SubBass
110	49	0	114	39	HardBass
111	50	0	112	39	ResoBass
112	51	0	113	36	SuperFretless
113	52	0	113	37	FusionBass
114	53	0	114	33	Bass&Cymbal
115	54	0	112	40	AnalogBass
116	55	0	116	40	DrySynBass
117	56	0	115	40	80'sSynBass
118	57	0	113	39	HiQBass
119	58	0	112	38	FunkBass
120	59	0	115	39	ClickBass
121	60	0	112	34	MellowFinger
Saxophone					
122	1	0	117	67	Sweet! TenorSax
123	2	0	114	66	Sweet! AltoSax
124	3	0	113	65	Sweet! SopranoSax
125	4	0	118	67	GrowlSax
126	5	0	112	68	BaritoneSax
127	6	0	112	65	SopranoSax
128	7	0	112	67	TenorSax
129	8	0	112	66	AltoSax
130	9	0	113	67	WoodwindEns
Flute&Woodwind					
131	1	0	114	74	Sweet! Flute
132	2	0	114	72	Sweet! Clarinet

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
133	3	0	113	76	Sweet! PanFlute
134	4	0	112	70	EnglishHorn
135	5	0	112	71	Bassoon
136	6	0	115	74	Sweet! Class.Flute
137	7	0	112	73	Piccolo
138	8	0	112	72	Clarinet
139	9	0	112	69	Oboe
140	10	0	112	74	Flute
141	11	0	113	74	PanFlute
142	12	0	112	79	Whistle
143	13	0	112	76	EthnicFlute
144	14	0	112	78	Shakuhachi
145	15	0	112	75	Recorder
146	16	0	112	80	Ocarina
147	17	0	112	110	Bagpipe
148	18	0	114	78	Nay
149	19	0	118	74	Di Zi
150	20	0	116	110	Sheng
Organ					
151	1	0	118	19	Cool! Organ
152	2	0	117	17	Cool! JazzOrgan
153	3	0	117	19	Cool! RotorOrgan
154	4	0	115	19	Cool! FullRocker
155	5	0	118	17	StadiumOrg
156	6	0	116	19	RotaryDrive
157	7	0	112	19	RockOrgan1
158	8	0	113	18	DanceOrgan
159	9	0	112	17	JazzOrgan1
160	10	0	114	19	PurpleOrg
161	11	0	118	18	Elec.Organ
162	12	0	115	17	DrawbarOrg
163	13	0	113	17	JazzOrgan2
164	14	0	113	19	RockOrgan2
165	15	0	112	18	ClickOrgan
166	16	0	119	17	GospelOrg
167	17	0	115	18	MellowDraw
168	18	0	116	17	BrightDraw
169	19	0	116	18	60'sOrgan
170	20	0	120	17	JazzOrgan3
171	21	0	114	17	Tibia 16+4
172	22	0	114	18	Tibia Full
173	23	0	113	20	ChapelOrgn1
174	24	0	114	20	ChapelOrgn2
175	25	0	115	20	ChapelOrgn3
176	26	0	112	20	PipeOrgan
177	27	0	112	21	ReedOrgan
178	28	0	114	21	Harmonium1
179	29	0	115	21	Harmonium2
Trumpet					
180	1	0	115	57	Sweet! Trumpet
181	2	0	117	58	Sweet! Trombone
182	3	0	116	57	JazzTrumpet
183	4	0	112	57	SoloTrumpet
184	5	0	113	57	FlugelHorn
185	6	0	116	58	Trombone
186	7	0	115	58	SoftTromb
187	8	0	112	58	SoloTromb
188	9	0	114	58	MellowTromb
189	10	0	112	60	MutedTrump
190	11	0	113	59	BaritonHorn
191	12	0	114	59	BaritonHit
192	13	0	112	59	Tuba
193	14	0	113	34	AlpBass
Brass					
194	1	0	117	63	Live! PopBrass
195	2	0	118	63	Live! HyperBrass
196	3	0	116	63	Live! OctaveBrass
197	4	0	112	61	Live! FrenchHorns
198	5	0	115	67	BrassCombo
199	6	0	112	62	BrassSection
200	7	0	125	62	Sforzando

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
201	8	0	121	62	BigBrass
202	9	0	113	60	BallroomBras
203	10	0	120	62	BrightBrass
204	11	0	116	62	MellowBrass
205	12	0	113	63	80'sBrass
206	13	0	123	62	SoftBrass
207	14	0	114	62	FullHorns
208	15	0	118	58	SmoothTromb
209	16	0	115	62	HighBrass
210	17	0	113	64	OberBrass
211	18	0	122	62	TrumpetEns
212	19	0	119	62	MellowHorns
213	20	0	113	62	BigBandBras
214	21	0	118	62	PopBrass
215	22	0	112	64	AnalogBras
216	23	0	113	58	Trb.Section
217	24	0	117	62	SmallBrass
218	25	0	114	64	SoftAnalog
219	26	0	115	63	FunkyAnalog
220	27	0	114	63	TechnoBrass
221	28	0	112	63	SynthBrass
Choir					
222	1	0	112	55	AirChoir
223	2	0	113	54	GothicVox
224	3	0	118	89	SweetHeaven
225	4	0	121	89	DreamHeaven
226	5	0	112	53	Choir
227	6	0	112	54	VoxHumana
Pad					
228	1	0	113	95	Insomnia
229	2	0	115	90	NeoWarmPad
230	3	0	113	100	CyberPad
231	4	0	112	96	Wave2001
232	5	0	112	100	Atmosphere
233	6	0	112	92	XenonPad
234	7	0	112	95	Equinox
235	8	0	112	89	Fantasia
236	9	0	112	93	DX Pad
237	10	0	113	89	Symbiont
238	11	0	114	89	Stargate
239	12	0	112	90	Area51
240	13	0	113	90	DarkMoon
241	14	0	115	95	Ionosphere
242	15	0	115	89	GoldenAge
243	16	0	114	95	Solaris
244	17	0	117	89	Millennium
245	18	0	114	90	Dunes
Synth.&FX					
246	1	0	122	82	Oxygen
247	2	0	123	82	Matrix
248	3	0	120	82	WireLead
249	4	0	113	81	HipLead
250	5	0	117	81	HopLead
251	6	0	116	82	FireWire
252	7	0	115	82	Analogon
253	8	0	114	82	Blaster
254	9	0	115	85	Skyline
255	10	0	112	81	SquareLead
256	11	0	112	82	Saw.Lead
257	12	0	118	81	TinyLead
258	13	0	121	82	FunkyLead
259	14	0	114	85	Paraglide
260	15	0	112	85	Portatone
261	16	0	113	82	BigLead
262	17	0	117	82	Warp
263	18	0	119	82	Fargo
264	19	0	113	85	Adrenaline
265	20	0	112	99	Stardust
266	21	0	112	84	AeroLead
267	22	0	114	81	MiniLead
268	23	0	113	88	Impact

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
		MSB (0–127)	LSB (0–127)		
269	24	0	113	99	SunBell
270	25	0	112	88	UnderHeim
271	26	0	116	81	HiBias
272	27	0	115	81	Vinylead
273	28	126	0	1	SFXKit1
274	29	126	0	2	SFXKit2
275	30	126	0	112	AnimalKit
Accordion&Harmonica					
276	1	0	112	22	Musette
277	2	0	117	22	Steirisch
278	3	0	113	22	TuttiAccrd
279	4	0	115	22	SmallAccrd
280	5	0	116	22	Accordion
281	6	0	112	24	BallroomAcc
282	7	0	113	24	Bandoneon
283	8	0	114	22	SoftAccrd
284	9	0	113	23	ModernHarp
285	10	0	114	23	BluesHarp
Percussion					
286	1	0	112	12	Vibraphone
287	2	0	113	12	JazzVibes
288	3	0	112	13	Marimba
289	4	0	112	14	Xylophone
290	5	0	112	115	SteelDrums
291	6	0	112	9	Celesta
292	7	0	112	10	Glocken
293	8	0	112	11	MusicBox
294	9	0	112	15	TubularBell
295	10	0	112	109	Kalimba
296	11	0	112	16	Dulcimer
297	12	0	112	48	Timpani
Drum Kit					
298	1	127	0	1	StandardKit1
299	2	127	0	2	StandardKit2
300	3	127	0	5	HitKit
301	4	127	0	33	JazzKit
302	5	127	0	41	BrushKit
303	6	127	0	9	RoomKit
304	7	127	0	17	RockKit
305	8	127	0	25	ElectroKit
306	9	127	0	26	AnalogKit
307	10	127	0	28	DanceKit
308	11	127	0	49	SymphonyKit
309	12	126	0	41	CubanKit
310	13	126	0	44	PopLatinKit
311	14	126	0	36	ArabicKit
312	15	126	0	37	ArabicKit 2
313	16	126	0	65	ArabicMixKit
314	17	126	0	115	IndianKit
315	18	126	0	125	ChineseKit
316	19	127	0	128	ChineseMixKit

● **GM&XG Voice List / Liste GM&XG-Voices /
Liste de voix GM&XG / Lista de sonidos
GM&XG**

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
317	1	0	0	1	GrandPiano
318	2	0	1	1	GrndPianoKSP
319	3	0	18	1	MellowGrPno
320	4	0	40	1	PianoStrings
321	5	0	41	1	Dream
322	6	0	0	2	BrightPiano
323	7	0	1	2	BritePnoKSP
324	8	0	0	3	ElecGrandPno
325	9	0	1	3	ElecGrPnoKSP
326	10	0	32	3	DetunedCP80
327	11	0	40	3	LayeredCP1
328	12	0	41	3	LayeredCP2
329	13	0	0	4	Honkytonk
330	14	0	1	4	HonkytonkKSP
331	15	0	0	5	El.Piano1
332	16	0	1	5	El.Piano1KSP
333	17	0	18	5	MellowEP1
334	18	0	32	5	ChorusEP1
335	19	0	40	5	HardEl.Piano
336	20	0	45	5	VXfadeEl.P1
337	21	0	64	5	60sEl.Piano1
338	22	0	0	6	El.Piano2
339	23	0	1	6	El.Piano2KSP
340	24	0	32	6	ChorusEP2
341	25	0	33	6	DXEPHard
342	26	0	34	6	DXLegend
343	27	0	40	6	DXPhaseEP
344	28	0	41	6	DX+AnalogEP
345	29	0	42	6	DXKotoEP
346	30	0	45	6	VXfadeEl.P2
347	31	0	0	7	Harpsichord
348	32	0	1	7	Harpsi.KSP
349	33	0	25	7	Harpsichord2
350	34	0	35	7	Harpsichord3
351	35	0	0	8	Clavi.
352	36	0	1	8	Clavi.KSP
353	37	0	27	8	Clavi.Wah
354	38	0	64	8	PulseClavi.
355	39	0	65	8	PierceClavi.
356	40	0	0	9	Celesta
357	41	0	0	10	Glockenspiel
358	42	0	0	11	MusicBox
359	43	0	64	11	Orgel
360	44	0	0	12	Vibraphone
361	45	0	1	12	VibesKSP
362	46	0	45	12	HardVibes
363	47	0	0	13	Marimba
364	48	0	1	13	MarimbaKSP
365	49	0	64	13	SineMarimba
366	50	0	97	13	Balimba
367	51	0	98	13	LogDrums
368	52	0	0	14	Xylophone
369	53	0	0	15	TubularBells
370	54	0	96	15	ChurchBells
371	55	0	97	15	Carillon
372	56	0	0	16	Dulcimer
373	57	0	35	16	Dulcimer2
374	58	0	96	16	Cimbalom
375	59	0	97	16	Santur
376	60	0	0	17	DrawbarOrgan
377	61	0	32	17	DetDrawOrgan
378	62	0	33	17	60sDrawOrg1
379	63	0	34	17	60sDrawOrg2
380	64	0	35	17	70sDrawOrg1
381	65	0	36	17	DrawbarOrg2
382	66	0	37	17	60sDrawOrg3

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
383	67	0	38	17	EvenBarOrg
384	68	0	40	17	16+2'2_3Org
385	69	0	64	17	OrganBass
386	70	0	65	17	70sDrawOrg2
387	71	0	66	17	CheezyOrgan
388	72	0	67	17	DrawbarOrg3
389	73	0	0	18	Perc.Organ
390	74	0	24	18	70sPercOrg1
391	75	0	32	18	DetPercOrgan
392	76	0	33	18	LightOrgan
393	77	0	37	18	Perc.Organ2
394	78	0	0	19	RockOrgan
395	79	0	64	19	RotaryOrgan
396	80	0	65	19	SlowRotary
397	81	0	66	19	FastRotary
398	82	0	0	20	ChurchOrgan
399	83	0	32	20	ChurchOrgan3
400	84	0	35	20	ChurchOrgan2
401	85	0	40	20	NotreDame
402	86	0	64	20	OrganFlute
403	87	0	65	20	Trem.OrganFl
404	88	0	0	21	ReedOrgan
405	89	0	40	21	PuffOrgan
406	90	0	0	22	Accordion
407	91	0	32	22	AccordIt
408	92	0	0	23	Harmonica
409	93	0	32	23	Harmonica2
410	94	0	0	24	TangoAccord
411	95	0	64	24	TangoAccord2
412	96	0	0	25	NylonGuitar
413	97	0	16	25	NylonGuitar2
414	98	0	25	25	NylonGuitar3
415	99	0	43	25	VelGtrHarmo
416	100	0	96	25	Ukulele
417	101	0	0	26	SteelGuitar
418	102	0	16	26	SteelGuitar2
419	103	0	35	26	12StrGuitar
420	104	0	40	26	Nylon&Steel
421	105	0	41	26	Steel&Body
422	106	0	96	26	Mandolin
423	107	0	0	27	JazzGuitar
424	108	0	18	27	MellowGuitar
425	109	0	32	27	JazzAmp
426	110	0	0	28	CleanGuitar
427	111	0	32	28	ChorusGuitar
428	112	0	0	29	MutedGuitar
429	113	0	40	29	FunkGuitar1
430	114	0	41	29	MuteSteelGtr
431	115	0	43	29	FunkGuitar2
432	116	0	45	29	JazzMan
433	117	0	0	30	Overdriven
434	118	0	43	30	GuitarPinch
435	119	0	0	31	Distortion
436	120	0	40	31	FeedbackGtr
437	121	0	41	31	FeedbackGtr2
438	122	0	0	32	GtrHarmonics
439	123	0	65	32	GtrFeedback
440	124	0	66	32	GtrHarmonic2
441	125	0	0	33	AcousticBass
442	126	0	40	33	JazzRhythm
443	127	0	45	33	VXUprghtBass
444	128	0	0	34	FingerBass
445	129	0	18	34	FingerDark
446	130	0	27	34	FlangeBass
447	131	0	40	34	Bass&DistEG
448	132	0	43	34	FingerSlap
449	133	0	45	34	FingerBass2
450	134	0	65	34	Mod.Bass
451	135	0	0	35	PickBass
452	136	0	28	35	MutePickBass

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
453	137	0	0	36	FretlessBass
454	138	0	32	36	Fretless2
455	139	0	33	36	Fretless3
456	140	0	34	36	Fretless4
457	141	0	96	36	Syn.Fretless
458	142	0	97	36	SmthFretless
459	143	0	0	37	SlapBass1
460	144	0	27	37	ResonantSlap
461	145	0	32	37	PunchThumb
462	146	0	0	38	SlapBass2
463	147	0	43	38	Velo.Sw.Slap
464	148	0	0	39	SynthBass1
465	149	0	18	39	SynBass1Dark
466	150	0	20	39	FastResoBass
467	151	0	24	39	AcidBass
468	152	0	35	39	ClaviBass
469	153	0	40	39	TechnoBass
470	154	0	64	39	Orbiter
471	155	0	65	39	SquareBass
472	156	0	66	39	RubberBass
473	157	0	96	39	Hammer
474	158	0	0	40	SynthBass2
475	159	0	6	40	MellowSyBass
476	160	0	12	40	SequenceBass
477	161	0	18	40	ClickSynBass
478	162	0	19	40	SynBass2Dark
479	163	0	32	40	SmoothSyBass
480	164	0	40	40	ModulrSyBass
481	165	0	41	40	DXBass
482	166	0	64	40	XWireBass
483	167	0	0	41	Violin
484	168	0	8	41	SlwAtkViolin
485	169	0	0	42	Viola
486	170	0	0	43	Cello
487	171	0	0	44	Contrabass
488	172	0	0	45	Trem.Strings
489	173	0	8	45	SlwAtTremStr
490	174	0	40	45	SuspenseStr
491	175	0	0	46	PizzicatoStr
492	176	0	0	47	Orch.Harp
493	177	0	40	47	YangChin
494	178	0	0	48	Timpani
495	179	0	0	49	Strings1
496	180	0	3	49	StereoStrngs
497	181	0	8	49	SlwAtkStrngs
498	182	0	24	49	ArcoStrings
499	183	0	35	49	60'sStrings
500	184	0	40	49	Orchestra
501	185	0	41	49	Orchestra2
502	186	0	42	49	TremOrchestra
503	187	0	45	49	Velo.Strings
504	188	0	0	50	Strings2
505	189	0	3	50	S.SlowStrngs
506	190	0	8	50	LegatoStrngs
507	191	0	40	50	WarmStrings
508	192	0	41	50	Kingdom
509	193	0	64	50	70'sStrings
510	194	0	65	50	Strings3
511	195	0	0	51	SynStrings1
512	196	0	27	51	ResoStrings
513	197	0	64	51	SynStrings4
514	198	0	65	51	SynStrings5
515	199	0	0	52	SynStrings2
516	200	0	0	53	ChoirAahs
517	201	0	3	53	StereoChoir
518	202	0	16	53	ChoirAahs2
519	203	0	32	53	MellowChoir
520	204	0	40	53	ChoirStrings
521	205	0	0	54	VoiceOohs
522	206	0	0	55	SynthVoice
523	207	0	40	55	SynthVoice2

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
524	208	0	41	55	Choral
525	209	0	64	55	AnalogVoice
526	210	0	0	56	OrchestraHit
527	211	0	35	56	OrchestraHit2
528	212	0	64	56	Impact
529	213	0	0	57	Trumpet
530	214	0	16	57	Trumpet2
531	215	0	17	57	BriteTrumpet
532	216	0	32	57	WarmTrumpet
533	217	0	0	58	Trombone
534	218	0	18	58	Trombone2
535	219	0	0	59	Tuba
536	220	0	16	59	Tuba2
537	221	0	0	60	MutedTrumpet
538	222	0	0	61	FrenchHorn
539	223	0	6	61	Fr.HornSolo
540	224	0	32	61	FrenchHorn2
541	225	0	37	61	HornOrchestr
542	226	0	0	62	BrassSection
543	227	0	35	62	Tp&TbSection
544	228	0	40	62	BrassSect2
545	229	0	41	62	HighBrass
546	230	0	42	62	MellowBrass
547	231	0	0	63	SynthBrass1
548	232	0	12	63	QuackBrass
549	233	0	20	63	ResoSynBrass
550	234	0	24	63	PolyBrass
551	235	0	27	63	SynthBrass3
552	236	0	32	63	JumpBrass
553	237	0	45	63	AnaVelBrass1
554	238	0	64	63	AnalogBrass1
555	239	0	0	64	SynthBrass2
556	240	0	18	64	SoftBrass
557	241	0	40	64	SynthBrass4
558	242	0	41	64	ChoirBrass
559	243	0	45	64	AnaVelBrass2
560	244	0	64	64	AnalogBrass2
561	245	0	0	65	SopranoSax
562	246	0	0	66	AltoSax
563	247	0	40	66	SaxSection
564	248	0	43	66	HyperAltoSax
565	249	0	0	67	TenorSax
566	250	0	40	67	BreathyTenor
567	251	0	41	67	SoftTenorSax
568	252	0	64	67	TenorSax2
569	253	0	0	68	BaritoneSax
570	254	0	0	69	Oboe
571	255	0	0	70	EnglishHorn
572	256	0	0	71	Bassoon
573	257	0	0	72	Clarinet
574	258	0	0	73	Piccolo
575	259	0	0	74	Flute
576	260	0	0	75	Recorder
577	261	0	0	76	PanFlute
578	262	0	0	77	BlownBottle
579	263	0	0	78	Shakuhachi
580	264	0	0	79	Whistle
581	265	0	0	80	Ocarina
582	266	0	0	81	SquareLead
583	267	0	6	81	SquareLead2
584	268	0	8	81	LMSquare
585	269	0	18	81	Hollow
586	270	0	19	81	Shroud
587	271	0	64	81	Mellow
588	272	0	65	81	SoloSine
589	273	0	66	81	SineLead
590	274	0	0	82	SawtoothLead
591	275	0	6	82	SawtoothLd2
592	276	0	8	82	ThickSaw
593	277	0	18	82	DynamicSaw
594	278	0	19	82	DigitalSaw

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
595	279	0	20	82	BigLead
596	280	0	24	82	HeavySynth
597	281	0	25	82	WaspySynth
598	282	0	40	82	PulseSaw
599	283	0	41	82	Dr.Lead
600	284	0	45	82	VelocityLead
601	285	0	96	82	Seq.Analog
602	286	0	0	83	CalliopeLead
603	287	0	65	83	PureLead
604	288	0	0	84	ChiffLead
605	289	0	64	84	Rubby
606	290	0	0	85	CharangLead
607	291	0	64	85	DistortedLd
608	292	0	65	85	WireLead
609	293	0	0	86	VoiceLead
610	294	0	24	86	SynthAahs
611	295	0	64	86	VoxLead
612	296	0	0	87	FifthsLead
613	297	0	35	87	BigFive
614	298	0	0	88	Bass&Lead
615	299	0	16	88	Big&Low
616	300	0	64	88	Fat&Perky
617	301	0	65	88	SoftWhirl
618	302	0	0	89	NewAgePad
619	303	0	64	89	Fantasy
620	304	0	0	90	WarmPad
621	305	0	16	90	ThickPad
622	306	0	17	90	SoftPad
623	307	0	18	90	SinePad
624	308	0	64	90	HornPad
625	309	0	65	90	RotaryStrngs
626	310	0	0	91	PolySynthPad
627	311	0	64	91	PolyPad80
628	312	0	65	91	ClickPad
629	313	0	66	91	AnalogPad
630	314	0	67	91	SquarePad
631	315	0	0	92	ChoirPad
632	316	0	64	92	Heaven
633	317	0	66	92	Itopia
634	318	0	67	92	CCPad
635	319	0	0	93	BowedPad
636	320	0	64	93	Glacier
637	321	0	65	93	GlassPad
638	322	0	0	94	MetallicPad
639	323	0	64	94	TinePad
640	324	0	65	94	PanPad
641	325	0	0	95	HaloPad
642	326	0	0	96	SweepPad
643	327	0	20	96	Shwimmer
644	328	0	27	96	Converge
645	329	0	64	96	PolarPad
646	330	0	66	96	Celestial
647	331	0	0	97	Rain
648	332	0	45	97	ClaviPad
649	333	0	64	97	HarmoRain
650	334	0	65	97	AfricanWind
651	335	0	66	97	Carib
652	336	0	0	98	SoundTrack
653	337	0	27	98	Prologue
654	338	0	64	98	Ancestral
655	339	0	0	99	Crystal
656	340	0	12	99	SynthDr.Comp
657	341	0	14	99	Popcorn
658	342	0	18	99	TinyBells
659	343	0	35	99	RoundGlocken
660	344	0	40	99	GlockenChime
661	345	0	41	99	ClearBells
662	346	0	42	99	ChorusBells
663	347	0	64	99	SynthMallet
664	348	0	65	99	SoftCrystal

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
		MSB (0-127)	LSB (0-127)		
665	349	0	66	99	LoudGlocken
666	350	0	67	99	ChristmasBel
667	351	0	68	99	VibeBells
668	352	0	69	99	DigitalBells
669	353	0	70	99	AirBells
670	354	0	71	99	BellHarp
671	355	0	72	99	Gamelimba
672	356	0	0	100	Atmosphere
673	357	0	18	100	WarmAtmos.
674	358	0	19	100	HollwRelease
675	359	0	40	100	NylonElPiano
676	360	0	64	100	NylonHarp
677	361	0	65	100	HarpVox
678	362	0	66	100	Atmos.Pad
679	363	0	67	100	Planet
680	364	0	0	101	Brightness
681	365	0	64	101	FantasyBells
682	366	0	96	101	Smokey
683	367	0	0	102	Goblins
684	368	0	64	102	GoblinsSynth
685	369	0	65	102	Creeper
686	370	0	66	102	RingPad
687	371	0	67	102	Ritual
688	372	0	68	102	ToHeaven
689	373	0	70	102	Night
690	374	0	71	102	Glisten
691	375	0	96	102	BellChoir
692	376	0	0	103	Echoes
693	377	0	8	103	Echoes2
694	378	0	14	103	EchoPan
695	379	0	64	103	EchoBells
696	380	0	65	103	BigPan
697	381	0	66	103	SynthPiano
698	382	0	67	103	Creation
699	383	0	68	103	StarDust
700	384	0	69	103	Reso&Panning
701	385	0	0	104	Sci-Fi
702	386	0	64	104	Starz
703	387	0	0	105	Sitar
704	388	0	32	105	DetunedSitar
705	389	0	35	105	Sitar2
706	390	0	96	105	Tambra
707	391	0	97	105	Tamboura
708	392	0	0	106	Banjo
709	393	0	28	106	MutedBanjo
710	394	0	96	106	Rabab
711	395	0	97	106	Gopichant
712	396	0	98	106	Oud
713	397	0	0	107	Shamisen
714	398	0	0	108	Koto
715	399	0	96	108	Taisho-kin
716	400	0	97	108	Kanoon
717	401	0	0	109	Kalimba
718	402	0	0	110	Bagpipe
719	403	0	0	111	Fiddle
720	404	0	0	112	Shanai
721	405	0	64	112	Shanai2
722	406	0	96	112	Pungi
723	407	0	97	112	Hichiriki
724	408	0	0	113	TinkleBell
725	409	0	96	113	Bonang
726	410	0	97	113	Altair
727	411	0	98	113	GamelanGongs
728	412	0	99	113	StereoGamlan
729	413	0	100	113	RamaCymbal
730	414	0	101	113	AsianBells
731	415	0	0	114	Agogo
732	416	0	0	115	SteelDrums
733	417	0	97	115	GlassPerc.
734	418	0	98	115	ThaiBells

Voice No.	Voice No. (category)	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
		MSB (0–127)	LSB (0–127)		
735	419	0	0	116	Woodblock
736	420	0	96	116	Castanets
737	421	0	0	117	TaikoDrum
738	422	0	96	117	GranCassa
739	423	0	0	118	MelodicTom
740	424	0	64	118	MelodicTom2
741	425	0	65	118	RealTom
742	426	0	66	118	RockTom
743	427	0	0	119	SynthDrum
744	428	0	64	119	AnalogTom
745	429	0	65	119	ElectroPerc.
746	430	0	0	120	Rev.Cymbal
747	431	0	0	121	GtrFretNoise
748	432	0	0	122	BreathNoise
749	433	0	0	123	Seashore
750	434	0	0	124	BirdTweet
751	435	0	0	125	TelephonRing
752	436	0	0	126	Helicopter
753	437	0	0	127	Applause
754	438	0	0	128	Gunshot
755	439	64	0	1	CuttingNoise
756	440	64	0	2	CuttingNoiz2
757	441	64	0	4	StringSlap
758	442	64	0	17	Fl.KeyClick
759	443	64	0	33	Shower
760	444	64	0	34	Thunder
761	445	64	0	35	Wind
762	446	64	0	36	Stream
763	447	64	0	37	Bubble
764	448	64	0	38	Feed
765	449	64	0	49	Dog
766	450	64	0	50	Horse
767	451	64	0	51	BirdTweet2
768	452	64	0	55	Ghost
769	453	64	0	56	Maou
770	454	64	0	65	PhoneCall
771	455	64	0	66	DoorSqueak
772	456	64	0	67	DoorSlam
773	457	64	0	68	ScratchCut
774	458	64	0	69	ScratchSplit
775	459	64	0	70	WindChime
776	460	64	0	71	TelphonRing2
777	461	64	0	81	CarEngineIgn
778	462	64	0	82	CarTiresSql
779	463	64	0	83	CarPassing
780	464	64	0	84	CarCrash
781	465	64	0	85	Siren
782	466	64	0	86	Train
783	467	64	0	87	JetPlane
784	468	64	0	88	Starship
785	469	64	0	89	Burst
786	470	64	0	90	RollrCoaster
787	471	64	0	91	Submarine
788	472	64	0	97	Laugh
789	473	64	0	98	Scream
790	474	64	0	99	Punch
791	475	64	0	100	Heartbeat
792	476	64	0	101	FootSteps
793	477	64	0	113	MachineGun
794	478	64	0	114	LaserGun
795	479	64	0	115	Explosion
796	480	64	0	116	Firework



Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "1: Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 ... 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)
- *: XG optional kit.

- „ " bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1“ ist.
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Octave tiefer als hier aufgeführt. Beispiel: In „1: Standard Kit 1“ entspricht die „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O“ bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (*1 ... 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)
- *: XG-Optionskit.

Voice No.							1	2	3	4	5	6
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)							127/000/001	127/000/002	127/000/005	127/000/033	127/000/041	127/000/009
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Hit Kit*	Jazz Kit	Brush Kit	Room Kit	
Note#	Note	Note#	Note									
	25	C#	0	13	C#	-1	3	Surdo Mute				
	26	D	0	14	D	-1	3	Surdo Open				
	27	D#	0	15	D#	-1		Hi Q				
	28	E	0	16	E	-1		Whip Slap				
	29	F	0	17	F	-1	4	Scratch H				
	30	F#	0	18	F#	-1	4	Scratch L				
	31	G	0	19	G	-1		Finger Snap				
	32	G#	0	20	G#	-1		Click Noise				
	33	A	0	21	A	-1		Metronome Click				
	34	A#	0	22	A#	-1		Metronome Bell				
	35	B	0	23	B	-1		Seq Click L				
	36	C	1	24	C	0		Seq Click H				
C1	C#1	37	C#	1	25	C#	0	Brush Tap				
D1	D#1	38	D	1	26	D	0	Brush Swirl				
E1		39	D#	1	27	D#	0	Brush Slap				
F1		40	E	1	28	E	0	Brush Tap Swirl				
	41	F	1	29	F	0		Snare Roll	Snare Roll 2			
	42	F#	1	30	F#	0		Caanet				
G1		43	G	1	31	G	0	Snare Soft	Snare Soft 2	Snare Electro	Snare Jazz H	
	44	G#	1	32	G#	0		Sticks				
	45	A	1	33	A	0		Kick Soft		Kick Tight L		
A1	A#1	46	A#	1	34	A#	0	Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short	Snare Pitched		
B1		47	B	1	35	B	0	Kick Tight	Kick Tight Short	Kick Wet		
	48	C	2	36	C	1		Kick	Kick Short	Kick Tight H	Kick Jazz	
	49	C#	2	37	C#	1		Side Stick		Stick Ambient	Kick Small	
D2	D#2	50	D	2	38	D	1	Snare	Snare Short	Snare Ambient	Snare Jazz L	
	51	D#	2	39	D#	1		Hand Clap			Brush Slap 3	
	52	E	2	40	E	1		Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight 2	Snare Jazz M	
F2	F#2	53	F	2	41	F	1	Floor Tom L		Snare Jazz M	Brush Tap 2	
	54	F#	2	42	F#	1	1	Hi-Hat Closed		Tom Jazz 1	Tom Brush 1	
	55	G	2	43	G	1		Floor Tom H		Tom Jazz 2	Tom Brush 2	
G2	G#2	56	G#	2	44	G#	1	Hi-Hat Pedal	Hybrid Tom 1	Tom Jazz 2	Tom Room 2	
	57	A	2	45	A	1		Low Tom	Hybrid Tom 2	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	
	58	A#	2	46	A#	1	1	Hi-Hat Open	Hybrid Tom 3	Tom Jazz 3	Tom Room 3	
B2		59	B	2	47	B	1	Hi-Hat Open 2	Hybrid Tom 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	
	60	C	3	48	C	2		Mid Tom L	Hybrid Tom 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	
	61	C#	3	49	C#	2		Mid Tom H		Tom Jazz 5	Tom Room 5	
C3	C#3	62	D	3	50	D	2	Crash Cymbal 1				
D3	D#3	63	D#	3	51	D#	2	High Tom	Hybrid Tom 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	
E3		64	E	3	52	E	2	Ride Cymbal 1				
	65	F	3	53	F	2		Chinese Cymbal				
	66	F#	3	54	F#	2		Ride Cymbal Cup				
F3	F#3	67	G	3	55	G	2	Tambourine				
G3	G#3	68	G#	3	56	G#	2	Splash Cymbal				
	69	A	3	57	A	2		Cowbell				
	70	A#	3	58	A#	2		Crash Cymbal 2				
A3	A#3	71	B	3	59	B	2	Vibraslap				
B3		72	C	4	60	C	3	Ride Cymbal 2				
	73	C#	4	61	C#	3		Bongo H				
	74	D	4	62	D	3		Bongo L				
D4	D#4	75	D#	4	63	D#	3	Conga H Mute				
	76	E	4	64	E	3		Conga H Open				
	77	F	4	65	F	3		Conga L				
F4	F#4	78	F#	4	66	F#	3	Timbale H				
	79	G	4	67	G	3		Timbale L				
	80	G#	4	68	G#	3		Agogo H				
A4	A#4	81	A	4	69	A	3	Agogo L				
	82	A#	4	70	A#	3		Cabasa				
	83	B	4	71	B	3	O	Maracas				
C5	C#5	84	C	5	72	C	4	Samba While H				
D5	D#5	85	C#	5	73	C#	4	Samba While L				
	86	D	5	74	D	4	O	Guiro Short				
	87	D#	5	75	D#	4		Guiro Long				
E5		88	E	5	76	E	4	Claves				
	89	F	5	77	F	4		Wood Block H				
	90	F#	5	78	F#	4		Wood Block L				
F5	F#5	91	G	5	79	G	4	Cuica Mute				
G5	G#5	92	G#	5	80	G#	4	Cuica Open				
	93	A	5	81	A	4	2	Triangle Mute				
	94	A#	5	82	A#	4	2	Triangle Open				
A5	A#5	95	B	5	83	B	4	Shaker				
	96	C	6	84	C	5		Jingle Bells				
	97	C#	6	85	C#	5		Bell Tree				
B5		98	D	6	86	D	5					
	99	D#	6	87	D#	5						
	100	E	6	88	E	5						
G6	G#6	101	F	6	89	F	5					
	102	F#	6	90	F#	5						
	103	G	6	91	G	5						

percussion / Lista de juegos de batería

- «  » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 1 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).
- * Kit en option XG

- "  " indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1".
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "1: Standard Kit 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)
- *: Kit opcional XG

Voice No.						1	7	8	9	10
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/017	127/000/025	127/000/026	127/000/28
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit	Dance Kit
Note#	Note	Note#	Note							
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				Kick Dance 1
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				Kick Dance 2
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
29	F 0	17	F -1		4	Scratch H				Scratch Dance 1
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L				Scratch Dance 2
31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
33	A 0	21	A -1			Metronome Click				Dance Percussion 1
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				Reverse Dance 1
35	B 0	23	B -1			Seq Click L				Dance Percussion 2
36	C 1	24	C 0			Seq Click H				Hi Q Dance 1
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0	Brush Tap				Snare Analog 3
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	Brush Swirl				Vinyl Noise
E1	E 1	39	D# 1	27	D# 0	Brush Slap				Snare Analog 4
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	Snare Roll				Reverse Dance 2
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0	Caanet		Hi Q 2	Hi Q 2	Hi Q 2
B1	B 1	43	G 1	31	G 0	Snare Soft	Snare Noisy	Snare Snappy Electro	Snare Noisy 4	Snare Techno
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0	Sticks				Snare Dance 1
D2	D#2	45	A 1	33	A 0	Kick Soft	Kick Tight 2	Kick 3	Kick Tight 2	Kick Techno Q
E2	E 2	46	A# 1	34	A# 0	Open Rim Shot				Rim Gate
F2	F#2	47	B 1	35	B 0	Kick Tight	Kick 2	Kick Gate	Kick Analog Short	Kick Techno L
G2	G#2	48	C 2	36	C 1	Kick	Kick Gate	Kick Gate Heavy	Kick Analog	Kick Techno
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1	Side Stick			Side Stick Analog	Side Stick Analog
B2	B 2	50	D 2	38	D 1	Snare	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog	Snare Clap
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1	Hand Clap				Dance Clap
D3	D#3	52	E 2	40	E 1	Snare Tight	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2	Snare Dry
E3	E 3	53	F 2	41	F 1	Floor Tom L	Tom Rock 1	Tom Electro 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	Hi-Hat Closed			Hi-Hat Closed Analog	Hi-Hat Closed Analog3
G3	G#3	55	G 2	43	G 1	Floor Tom H	Tom Rock 2	Tom Electro 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	Hi-Hat Pedal			Hi-Hat Closed Analog 2	Hi-Hat Closed Analog 4
B3	B 3	57	A 2	45	A 1	Low Tom	Tom Rock 3	Tom Electro 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	Hi-Hat Open			Hi-Hat Open Analog	Hi-Hat Open Analog 2
D4	D#4	59	B 2	47	B 1	Mid Tom L	Tom Rock 4	Tom Electro 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4
E4	E 4	60	C 3	48	C 2	Mid Tom H	Tom Rock 5	Tom Electro 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2	Crash Cymbal 1			Tom Analog 6	Crash Analog
G4	G#4	62	D 3	50	D 2	High Tom	Tom Rock 6	Tom Electro 6	Tom Analog 6	Tom Analog 6
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2	Ride Cymbal 1				
B4	B 4	64	E 3	52	E 2	Chinese Cymbal				
C5	C#5	65	F 3	53	F 2	Ride Cymbal Cup				
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2	Tambourine				Tambourine Analog
E5	E 5	67	G 3	55	G 2	Splash Cymbal				
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2	Cowbell			Cowbell Analog	Cowbell Analog
G5	G#5	69	A 3	57	A 2	Crash Cymbal 2				
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2	Vibraslap				Vibraslap Analog
B5	B 5	71	B 3	59	B 2	Ride Cymbal 2				Ride Analog
C6	C 6	72	C 4	60	C 3	Bongo H				Bongo Analog H
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3	Bongo L				Bongo Analog L
E6	E 6	74	D 4	62	D 3	Conga H Mute			Conga Analog H	Conga Analog H
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3	Conga H Open			Conga Analog M	Conga Analog M
G6	G#6	76	E 4	64	E 3	Conga L			Conga Analog L	Conga Analog L
A6	A#6	77	F 4	65	F 3	Timbale H				
B6	B 6	78	F# 4	66	F# 3	Timbale L				
C7	C 7	79	G 4	67	G 3	Agogo H				
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3	Agogo L				
E7	E 7	81	A 4	69	A 3	Cabasa				
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3	Maracas			Maracas 2	Maracas 2
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	Samba While H				
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	Samba While L				
B7	B 7	85	C# 5	73	C# 4	Guiro Short				
C8	C 8	86	D 5	74	D 4	Guiro Long				
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4	Claves			Claves 2	Claves 2
E8	E 8	88	E 5	76	E 4	Wood Block H				Dance Percussion 3
F8	F#8	89	F 5	77	F 4	Wood Block L				Dance Percussion 4
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4	Cuica Mute	Scratch H 2	Scratch H 2	Scratch L 3	Dance Breath 1
A8	A#8	91	G 5	79	G 4	Cuica Open	Scratch L 2			Dance Breath 2
B8	B 8	92	G# 5	80	G# 4	Triangle Mute				
C9	C 9	93	A 5	81	A 4	Triangle Open				
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4	Shaker				
E9	E 9	95	B 5	83	B 4	Jingle Bells				
F9	F#9	96	C 6	84	C 5	Bell Tree				
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5					
A9	A#9	98	D 6	86	D 5					
B9	B 9	99	D# 6	87	D# 5					
C10	C 10	100	E 6	88	E 5					
D10	D#10	101	F 6	89	F 5					
E10	E 10	102	F# 6	90	F# 5					
F10	F#10	103	G 6	91	G 5					

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

		Voice No.						1	11	12	13	14	
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/049	126/000/41	126/000/44	126/000/36	
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Symphony Kit	CubanKit	PopLatinKit	Alternate Group	ArabicKit
		Note#	Note	Note#	Note								
C1	C#1	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch H					
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L			Hand Clap		
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
D1	D#1	35	B 0	23	B -1			Seq Click L		Conga H Tip	Conga H Tip		
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H		Conga H Heel	Conga H Heel		
E1	E#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap		Conga H Open	Conga H Open		Nakarazan Dom
		38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl		Conga H Mute	Conga H Mute		Cabasa
F1	F#1	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap		Conga H Slap Open	Conga H Slap Open		Nakarazan Edge
		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl		Conga H Slap	Conga H Slap		Hager Dom
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Brush Tap Swirl		Conga H Slap Mute	Conga H Slap Mute		Hager Edge
		42	F# 1	30	F# 0			Snare Roll		Conga L Tip	Conga L Tip		Bongo H
A1	A#1	43	G 1	31	G 0			Caanet		Conga L Heel	Conga L Heel		Bongo L
		44	G# 1	32	G# 0			Snare Soft		Conga L Open	Conga L Open		Conga H Mute
B1	B#1	45	A 1	33	A 0			Sticks		Conga L Mute	Conga L Mute		Conga H Open
		46	A# 1	34	A# 0			Kick Soft	Kick Soft 2	Conga L Slap Open	Conga L Slap Open		Conga L
C2	C#2	47	B 1	35	B 0			Open Rim Shot		Conga L Slap	Conga L Slap		Zagrouda H
		48	C 2	36	C 1			Kick Tight	Gran Cassa	Conga L Slide	Conga L Slide		Zagrouda L
D2	D#2	49	C# 2	37	C# 1			Kick	Gran Cassa Mute	Bongo H Open 1 finger	Bongo H Open 1 finger		Kick Soft
		50	D 2	38	D 1			Side Stick		Bongo H Open 3 finger	Bongo H Open 3 finger		
E2	E#2	51	D# 2	39	D# 1			Snare	Band Snare	Bongo H Rim	Bongo H Rim		Snare Soft
		52	E 2	40	E 1			Hand Clap		Bongo H Tip	Bongo H Tip		Arabic Hand Clap
F2	F#2	53	F 2	41	F 1			Snare Tight	Band Snare 2	Bongo H Heel	Bongo H Heel		Snare
		54	F# 2	42	F# 1		1	Floor Tom L	Tom Jazz 1	Bongo H Slap	Bongo H Slap		
G2	G#2	55	G 2	43	G 1			Hi-Hat Closed		Bongo L Open 1 finger	Bongo L Open 1 finger		
		56	G# 2	44	G# 1		1	Floor Tom H	Tom Jazz 2	Bongo L Open 3 finger	Bongo L Open 3 finger		
A2	A#2	57	A 2	45	A 1			Hi-Hat Pedal		Bongo L Rim	Bongo L Rim		
		58	A# 2	46	A# 1		1	Low Tom	Tom Jazz 3	Bongo L Tip	Bongo L Tip		
B2	B#2	59	B 2	47	B 1			Hi-Hat Open		Bongo L Heel	Bongo L Heel		
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom L	Tom Jazz 4	Bongo L Slap	Bongo L Slap		
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Mid Tom H	Tom Jazz 5	Timbale L Open	Timbale L Open		
		62	D 3	50	D 2			Crash Cymbal 1	Hand Cymbal				
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2			High Tom	Tom Jazz 6				
		64	E 3	52	E 2			Ride Cymbal 1	Hand Cymbal Short				
E3	E#3	65	F 3	53	F 2			Chinese Cymbal					Crash Cymbal 2
		66	F# 3	54	F# 2			Ride Cymbal Cup		Paila L	Paila L		Duhulla Dom
F3	F#3	67	G 3	55	G 2			Tambourine		Timbale H Open	Timbale H Open		
		68	G# 3	56	G# 2			Splash Cymbal					Duhulla Tak
G3	G#3	69	A 3	57	A 2			Cowbell					
		70	A# 3	58	A# 2			Crash Cymbal 2	Hand Cymbal 2				Duhulla Sak
A3	A#3	71	B 3	59	B 2			Vibraslap					Claves
		72	C 4	60	C 3			Ride Cymbal 2	Hand Cymbal 2 Short	Paila H	Paila H		Doff Dom
B3	B#3	73	C# 4	61	C# 3			Bongo H		Cowbell Top	Cowbell Top		Katem Dom
		74	D 4	62	D 3			Bongo L					Katem Tak
C4	C#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Mute					Katem Sak
		76	E 4	64	E 3			Conga H Open					Katem Tak
D4	D#4	77	F 4	65	F 3			Conga L		Guiro Short	Guiro Short		Doff Tak
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale H		Guiro Long	Guiro Long		Tabla Dom
E4	E#4	79	G 4	67	G 3			Timbale L					Tabla Tak1
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo H					Tabla Tik
F4	F#4	81	A 4	69	A 3			Agogo L					Tabla Tak2
		82	A# 4	70	A# 3			Cabasa		Tambourine	Tambourine		Tabla Sak
G4	G#4	83	B 4	71	B 3	O		Maracas					Tabla Roll of Edge
		84	B# 4	72	B# 3	O		Samba While H					Tabla Flam
A4	A#4	85	C 5	73	C 4	O		Samba While L		Maracas	Maracas		Sagat 1
		86	C# 5	74	C# 4	O		Guiro Short		Shaker	Shaker		Tabel Dom
B4	B#4	87	D 5	75	D 4			Guiro Long		Cabasa	Cabasa		Sagat 3
		88	D# 5	76	D# 4			Claves		Cuica Mute	Cuica Mute		Tabel Tak
C5	C#5	89	E 5	77	E 4			Wood Block H		Cuica Open	Cuica Open		Sagat 2
		90	F 5	78	F 4			Wood Block L					Rik Dom
D5	D#5	91	F# 5	79	F# 4			Cuica Mute					Rik Tak 2
		92	G 5	80	G 4			Cuica Open					Rik Tak 1
E5	E#5	93	G# 5	81	G# 4	2		Triangle Mute					Rik Finger 1
		94	A 5	82	A 4	2		Triangle Open					Rik Tak 1
F5	F#5	95	A# 5	83	A# 4			Shaker					Rik Finger 2
		96	B 5	84	B 4			Jingle Bells					Rik Brass Tremolo
G5	G#5	97	C 6	85	C 5			Bell Tree					Rik Sak
		98	C# 6	86	C# 5						Bell Tree		Rik Tik
A5	A#5	99	D 6	87	D 5								
		100	D# 6	88	D# 5								
B5	B#5	101	E 6	89	E 5								
		102	F 6	90	F 5								
C6	C#6	103	F# 6	91	F# 5								
		104	G 6	92	G 5								

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

Voice No.							1	15	16	17			
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)							127/000/001	126/000/037	126/000/065	126/000/115			
Keyboard			MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Arabic Kit 2	Arabic Mix Kit	Alternate Group	Indian Kit	Alternate Group	
Note#	Note	Note#	Note										
C1	C#1	25	C# 0	13	C# -1	3	Surdo Mute	Zarb Back mf	Conga Analog H				
		26	D 0	14	D -1	3	Surdo Open	Zarb Tom f	Conga Analog M		Indian Hand Clap		
		27	D# 0	15	D# -1		Hi Q	Zarb Eshareh	Conga Analog L		Dafli Open		
D1	D#1	28	E 0	16	E -1		Whip Slap	Zarb Whipping	Vibraslap		Dafli Slap	1	
		29	F 0	17	F -1	4	Scratch H	Tombak Tom f	Kick Techno L		Dafli Rim	1	
		30	F# 0	18	F# -1	4	Scratch L	Neghareh Tom f	Side Stick Arabic Mix		Duff Open		
E1	E#1	31	G 0	19	G -1		Finger Snap	Tombak Back f	Snare Techno		Duff Slap		
		32	G# 0	20	G# -1		Click Noise	Neghareh Back f	Guiro Long		Duff Rim		
		33	A 0	21	A -1		Metronome Click	Tombak Snap f	Kick Techno Q		Hatheli Long	2	
F1	F#1	34	A# 0	22	A# -1		Metronome Bell	Neghareh Pelang f	Open Rim Shot		Hatheli Short	2	
		35	B 0	23	B -1		Seq Click L	Tombak Trill	Funk Snare 2		Baya ge	3	
		36	C 1	24	C 0		Seq Click H	Khaligi Clap 1	Kick Arabic Mix		Baya ke	3	
G1	G#1	37	C# 1	25	C# 0		Brush Tap	Arabic Zalgouta Open	Funk Snare 1		Baya ghe	3	
		38	D 1	26	D 0	O	Brush Swirl	Khaligi Clap 2	Snare Arabic Mix		Baya ka	3	
		39	D# 1	27	D# 0		Brush Slap	Arabic Zalgouta Close	Hand Clap		Tabla na	4	
A1	A#1	40	E 1	28	E 0	O	Brush Tap Swirl	Arabic Hand Clap	Snare		Tabla tin	4	
		41	F 1	29	F 0	O	Snare Roll	Tabel Tak 1	Tom Electro 1		Tablabaya dha	3	
		42	F# 1	30	F# 0		Caanet	Sagat 1	Hi-Hat Closed Arabic Mix	1	Dhol 1 Open		
B1	B#1	43	G 1	31	G 0		Snare Soft	Tabel Dom	Tom Electro 2		Dhol 1 Slap	5	
		44	G# 1	32	G# 0		Sticks	Sagat 2	Hi-Hat Half Arabic Mix	1	Dhol 1 Mute	5	
		45	A 1	33	A 0		Kick Soft	Tabel Tak 2	Tom Electro 3		Dhol 1 Open Slap	5	
C2	C#2	46	A# 1	34	A# 0		Open Rim Shot	Sagat 3	Hi-Hat Open Arabic Mix	1	Dhol 1 Roll		
		47	B 1	35	B 0		Kick Tight	Riq Tik 3	Tom Electro 4		Dandia Short	6	
		48	C 2	36	C 1		Kick	Riq Tik 2	Tom Electro 5		Dandia Long	6	
D2	D#2	49	C# 2	37	C# 1		Side Stick	Riq Tik Hard 1	Crash Cymbal 1		Chutki		
		50	D 2	38	D 1		Snare	Riq Tik 1	Tom Electro 6		Chipri		
		51	D# 2	39	D# 1		Hand Clap	Riq Tik Hard 2	Hi-Hat Open 3	1	Khanjira Open		
E2	E#2	52	E 2	40	E 1		Snare Tight	Riq Tik Hard 3	Reverse Cymbal		Khanjira Slap		
		53	F 2	41	F 1		Floor Tom L	Riq Tish	Timbale L		Khanjira Mute		
		54	F# 2	42	F# 1	1	Hi-Hat Closed	Riq Snouj 2	Conga H Open		Khanjira Bendup		
G2	G#2	55	G 2	43	G 1		Floor Tom H	Riq Roll	Timbale H		Khanjira Benddown		
		56	G# 2	44	G# 1	1	Hi-Hat Pedal	Riq Snouj 1	Conga H Mute		Dholak 1 Open		
		57	A 2	45	A 1		Low Tom	Riq Sak	Tambourine		Dholak 1 Mute	7	
A2	A#2	58	A# 2	46	A# 1	1	Hi-Hat Open	Riq Snouj 3	Conga L		Dholak 1 Slap	7	
		59	B 2	47	B 1		Mid Tom L	Riq Snouj 4	Cowbell		Dhol 2 Open		
		60	C 3	48	C 2		Mid Tom H	Riq Tak 1	Claves		Dhol 2 Slap	8	
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2		Crash Cymbal 1	Riq Brass 1	Bongo H		Dhol 2 Rim	8	
		62	D 3	50	D 2		High Tom	Riq Tak 2	Wood Block H		Mridangam na	9	
		63	D# 3	51	D# 2		Ride Cymbal 1	Riq Brass 2	Bongo L		Mridangam din	9	
E3	E#3	64	E 3	52	E 2		Chinese Cymbal	Riq Dom	Wood Block L		Mridangam ki	9	
		65	F 3	53	F 2		Ride Cymbal Cup	Katem Tak Doff	Kurdish Dohol Low f		Mridangam ta	9	
		66	F# 3	54	F# 2		Tambourine	Katem Dom	Cabasa		Mridangam Chapu	9	
G3	G#3	67	G 3	55	G 2		Splash Cymbal	Katem Sak 1	Kurdish Dohol High f		Mridangam Lo Closed	10	
		68	G# 3	56	G# 2		Cowbell	Katem Tak 1	Shaker		Mridangam Lo Open	10	
		69	A 3	57	A 2		Crash Cymbal 2	Katem Sak 2	Snap 1		Chimta Normal	11	
A3	A#3	70	A# 3	58	A# 2		Vibraslap	Katem Tak 2	Maracas		Chimta Ring	11	
		71	B 3	59	B 2		Ride Cymbal 2	Daholla Sak 2	Snap 2		Dholki Hi Open	12	
		72	C 4	60	C 3		Bongo H	Daholla Sak 1	Khaligi Twaisat 3	3	Dholki Hi Mute	12	
C4	C#4	73	C# 4	61	C# 3		Bongo L	Daholla Tak 1	Khaligi Twaisat 1	3	Dholki Lo Open	13	
		74	D 4	62	D 3		Conga H Mute	Daholla Dom	Khaligi Twaisat 2	3	Dholki Hi Slap	12	
		75	D# 4	63	D# 3		Conga H Open	Daholla Tak 2	Khaligi Twaisat 5 Open	3	Dholki Lo Slide	13	
E4	E#4	76	E 4	64	E 3		Conga L	Tablah Prok	Khaligi Twaisat 4 Open	3	Khol Open	14	
		77	F 4	65	F 3		Timbale H	Tablah Dom 2	Khaligi Tablah Small Dom	2	Khol slide		
		78	F# 4	66	F# 3		Timbale L	Tablah Roll of Edge	Khaligi Tar Barashim Group Dom		Khol Mute	14	
G4	G#4	79	G 4	67	G 3		Agogo H	Tablah Tak Finger 4	Khaligi Tablah Small Snap		Manjira Open	15	
		80	G# 4	68	G# 3		Agogo L	Tablah Tak Trill 1	Khaligi Tar Barashim Group Sak		Manjira Close	15	
		81	A 4	69	A 3		Cabasa	Tablah Tak Finger 3	Khaligi Tablah Small Sak	2	Jhanji Open	16	
A4	A#4	82	A# 4	70	A# 3		Maracas	Tablah Tak Trill 2	Khaligi Tar Barashim Group Tak		Jhanji Close	16	
		83	B 4	71	B 3	O	Samba While H	Tablah Tak Finger 2	Khaligi Tablah Smali Tik	2	Mondira Open	17	
		84	C 5	72	C 4	O	Samba While L	Tablah Tak Finger 1	Khaligi Tablah Big Dom 1		Mondira Close	17	
C5	C#5	85	C# 5	73	C# 4		Guiro Short	Tablah Tik 2	Khaligi Tar Segal Dom		Indian Bhangra Scat 1		
		86	D 5	74	D 4	O	Guiro Long	Tablah Tik 4	Khaligi Tablah Big Tak 1		Indian Bhangra Scat 2		
		87	D# 5	75	D# 4		Claves	Tablah Tik 3	Khaligi Tar Segal Tak		Indian Bhangra Scat 3		
E5	E#5	88	E 5	76	E 4		Wood Block H	Tablah Tik 1	Khaligi Tablah Big Sak 1		indian Bhangra Scat 4		
		89	F 5	77	F 4		Wood Block L	Tablah Tak 3	Tablah Dom 1		Khomokh Normal		
		90	F# 5	78	F# 4		Cuica Mute	Tablah Tak 1	Tablah Tak 1		Khomokh Mute		
G5	G#5	91	G 5	79	G 4		Cuica Open	Tablah Tak 4	Tablah Tremolo		Khomokh mltat		
		92	G# 5	80	G# 4	2	Triangle Mute	Tablah Tak 2	Tablah Tak 2		Thavil Open		
		93	A 5	81	A 4	2	Triangle Open	Tablah Sak 2	Tablah Tik 1		Thavil Slap		
A5	A#5	94	A# 5	82	A# 4		Shaker	Tablah Tremolo	Tablah Sak 1		Thavil Mute		
		95	B 5	83	B 4		Jingle Bells	Tablah Sak 1	Tablah Tik 3		Khartaal		
		96	C 6	84	C 5		Bell Tree	Tablah Dom 1	Tablah Tik 2		Dholak 2 Open	18	
B5	B#5	97	C# 6	85	C# 5						Dholak 2 Slide	18	
		98	D 6	86	D 5						Dholak 2 Rim 1		
		99	D# 6	87	D# 5						Dholak 2 Rim 2		
C6	C#6	100	E 6	88	E 5						Dholak 2 Ring		
		101	F 6	89	F 5						Dholak 2 Slap		
		102	F# 6	90	F# 5						G Dholak Body		
D6	D#6	103	G 6	91	G 5								

Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

● Synth. & FX

Voice No.							1	18	19	28	29	30	
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)							127/000/001	126/000/125	127/000/127	126/000/001	126/000/002	126/000/112	
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate Group	Standard Kit 1	Chinese Kit	Alternate Group	Chinese Mix Kit	Alternate Group	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Animal Kit
Note#	Note	Note#	Note										
C1	C#1	25	C#	0	13	C#	-1		3	Surdo Mute			
		26	D	0	14	D	-1		3	Surdo Open			
		27	D#	0	15	D#	-1			Hi Q			
		28	E	0	16	E	-1			Whip Slap			
		29	F	0	17	F	-1		4	Scratch H			
		30	F#	0	18	F#	-1		4	Scratch L			
		31	G	0	19	G	-1			Finger Snap			
		32	G#	0	20	G#	-1			Click Noise			
		33	A	0	21	A	-1			Metronome Click			
		34	A#	0	22	A#	-1			Metronome Bell			
D1	D#1	35	B	0	23	B	-1			Seq Click L			
		36	C	1	24	C	0			Seq Click H			
		37	C#	1	25	C#	0			Brush Tap			
		38	D	1	26	D	0	O		Brush Swirl			
		39	D#	1	27	D#	0			Brush Slap			
		40	E	1	28	E	0	O		Brush Tap Swirl			
		41	F	1	29	F	0	O		Snare Roll			
		42	F#	1	30	F#	0			Caanet			
		43	G	1	31	G	0			Snare Soft			
		44	G#	1	32	G#	0			Sticks			
E1	F#1	45	A	1	33	A	0			Kick Soft			
		46	A#	1	34	A#	0			Open Rim Shot			
		47	B	1	35	B	0			Kick Tight			
		48	C	2	36	C	1			Kick			
		49	C#	2	37	C#	1			Side Stick			
		50	D	2	38	D	1			Snare			
		51	D#	2	39	D#	1			Hand Clap			
		52	E	2	40	E	1			Snare Tight			
		53	F	2	41	F	1			Floor Tom L			
		54	F#	2	42	F#	1	1		Hi-Hat Closed			
F1	G#2	55	G	2	43	G	1			Floor Tom H			
		56	G#	2	44	G#	1	1		Hi-Hat Pedal			
		57	A	2	45	A	1			Low Tom			
		58	A#	2	46	A#	1	1		Hi-Hat Open			
		59	B	2	47	B	1			Mid Tom L			
		60	C	3	48	C	2			Mid Tom H			
		61	C#	3	49	C#	2			Crash Cymbal 1			
		62	D	3	50	D	2			High Tom			
		63	D#	3	51	D#	2			Ride Cymbal 1			
		64	E	3	52	E	2			Chinese Cymbal			
G1	A#3	65	F	3	53	F	2			Ride Cymbal Cup			
		66	F#	3	54	F#	2			Mu Yu Low			
		67	G	3	55	G	2			Tambourine			
		68	G#	3	56	G#	2			Splash Cymbal			
		69	A	3	57	A	2			Cowbell			
		70	A#	3	58	A#	2			Crash Cymbal 2			
		71	B	3	59	B	2			Vibraslap			
		72	C	4	60	C	3			Ride Cymbal 2			
		73	C#	4	61	C#	3			Bongo H			
		74	D	4	62	D	3			Bongo L			
A1	D#4	75	D#	4	63	D#	3			Conga H Mute			
		76	E	4	64	E	3			Conga H Open			
		77	F	4	65	F	3			Conga L			
		78	F#	4	66	F#	3			Timbale H			
		79	G	4	67	G	3			Timbale L			
		80	G#	4	68	G#	3			Agogo H			
		81	A	4	69	A	3			Agogo L			
		82	A#	4	70	A#	3			Cabasa			
		83	B	4	71	B	3	O		Maracas			
		84	C	5	72	C	4	O		Samba While H			
B1	C#5	85	C#	5	73	C#	4			Samba While L			
		86	D	5	74	D	4	O		Guiro Short			
		87	D#	5	75	D#	4			Guiro Long			
		88	E	5	76	E	4			Claves			
		89	F	5	77	F	4			Wood Block H			
		90	F#	5	78	F#	4			Wood Block L			
		91	G	5	79	G	4			Cuica Mute			
		92	G#	5	80	G#	4	2		Cuica Open			
		93	A	5	81	A	4	2		Triangle Mute			
		94	A#	5	82	A#	4			Triangle Open			
C2	D#5	95	B	5	83	B	4			Shaker			
		96	C	6	84	C	5			Jingle Bells			
		97	C#	6	85	C#	5			Bell Tree			
		98	D	6	86	D	5						
		99	D#	6	87	D#	5						
		100	E	6	88	E	5						
		101	F	6	89	F	5						
		102	F#	6	90	F#	5						
		103	G	6	91	G	5						



Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

Style No.	Style No. (Category)	Style Name
Pop&Rock		
1	1	FunkPopRock
2	2	AcousticRock
3	3	Cool8Beat
4	4	60'sRock1
5	5	60'sRock2
6	6	VintageGtrPop
7	7	60'sGuitarPop
8	8	70's8Beat
9	9	90'sGuitarPop
10	10	KoolShuffle
11	11	BubblegumPop
12	12	BritPopSwing
13	13	JazzPop
14	14	HardRock
15	15	RootRock
16	16	RockShuffle
17	17	Unplugged
Ballad		
18	1	8BeatAdria
19	2	OrganBallad
20	3	PianoBallad
21	4	8BeatBallad
22	5	EPBallad
23	6	6-8Modern
24	7	Chillout1
25	8	NewR&BBallad
26	9	16BeatBallad
27	10	PowerBallad
28	11	EasyBallad
Dance		
29	1	ModChartPop
30	2	RetroClub
31	3	USChartHit
32	4	ClubBeat
33	5	Electronica
34	6	FunkyHouse
35	7	ChartR&B
36	8	MellowHipHop
37	9	SoulR&B
38	10	Chillout2
39	11	Ibiza
40	12	TechnoParty
41	13	DiscoHouse
42	14	DiscoPhilly
43	15	70'sDisco
44	16	80'sDisco
45	17	DreamDance
46	18	House
47	19	FrenchHouse
48	20	Garage
49	21	ClassicHipHop
50	22	NewHipHop
51	23	HipHopGroove
52	24	LatinDJ's
Swing&Jazz		
53	1	OrchBigBand
54	2	OrchestraSwing1
55	3	OrchestraSwing2
56	4	BigBandFast
57	5	BigBandShuffle
58	6	MidnightSwing
59	7	JumpJive

Style No.	Style No. (Category)	Style Name
60	8	OrganGroove
61	9	JazzClub
62	10	Five-Four
63	11	JazzWaltzFast
64	12	Dixieland
65	13	Ragtime
66	14	Charleston
R&B		
67	1	BluesRock
68	2	BluesBallad
69	3	Soul
70	4	FranklySoul
71	5	6-8Soul
72	6	SoulBrothers
73	7	OldiesR&R
74	8	60'sRock&Roll
75	9	Rock&Roll
76	10	Twist
77	11	GospelSisters
78	12	WorshipMed
79	13	DetroitPop
80	14	ModernR&B
81	15	ComboBoogie
Country		
82	1	NewCountry
83	2	CountryHits
84	3	CountryBallad
85	4	CountryPop
86	5	CountryShuffle
87	6	Country2-4
88	7	FingerPickin
89	8	Bluegrass
90	9	Hoedown
91	10	CountryWaltz
Latin		
92	1	BrazilianSamba
93	2	BossaNova
94	3	FastBossa
95	4	Pop Bossa
96	5	Forro
97	6	Beguine
98	7	Mambo
99	8	Salsa
100	9	Calypso
101	10	Merengue
102	11	Bachata
103	12	CubanSon
104	13	Rumbalsland
105	14	RumbaFlamenca
106	15	HappyReggae
107	16	LatinDisco
108	17	Joropo
109	18	Parranda
110	19	Reggaeton
Ballroom		
111	1	VienneseWaltz
112	2	EnglishWaltz
113	3	Slowfox
114	4	Foxtrot
115	5	Quickstep
116	6	Tango
117	7	Swingfox
118	8	Pasodoble

Style No.	Style No. (Category)	Style Name
119	9	Samba
120	10	ChaChaCha
121	11	Rumba
122	12	Jive
123	13	OrganSwing
124	14	OrganSamba
125	15	OrganQuickstep
126	16	9-8Waltz
127	17	TraditionalWaltz
Movie&Show		
128	1	70'sTVTheme
129	2	Sci-fiMarch
130	3	WildWest
131	4	SaturdayNight
132	5	Showtune
133	6	Moonlight6-8
134	7	ClassicPianoBld
135	8	BaroqueAir
136	9	OrchestralBolero
137	10	OrchestralMarch
138	11	ChristmasSwing
139	12	ChristmasWaltz
Entertainer		
140	1	DiscoFox
141	2	DiscoHands
142	3	AlpBallad
143	4	ScandSlowRock
144	5	ScandShuffle
145	6	70'sFrenchHit
146	7	SchlagerPop
147	8	SchlagerBeat
148	9	SchlagerPolka
149	10	PolkaPop
150	11	Tijuana
151	12	Carnival
152	13	PubPiano
World		
153	1	IrishDance
154	2	SpanishPaso
155	3	FrenchMusette
156	4	Sirtaki
157	5	PopFlamenco
158	6	Reel
159	7	Jig
160	8	Tarantella
161	9	OberPolka
162	10	OberWaltzer
163	11	GermanMarch
164	12	USMarch
165	13	6-8March
166	14	Duranguense
167	15	CumbiaGrupera
168	16	Saeidy
169	17	WehdaSaghira
170	18	Laff
171	19	ArabicEuro
172	20	OrientalPop
173	21	Bhajan
174	22	Bhangra
175	23	Xi Qing Luo Gu
176	24	Jing Ju Jie Zou



Music Database List / Musikdatenbankliste / Liste des bases

No.	MDB Name
All Time Hits	
1	A Bridge To Cross Troubled Water
2	All Of My Loving
3	All OK Now
4	A Song For New England
5	Blowing In The Folk
6	Boots For Walking
7	Call Me When You Rock
8	Don't Be Bad To Me
9	Get Back To Where You Belong
10	Guitar Wheels
11	Heaven? Nobody Gets Too Much
12	I Was Born Smiling
13	I Watch My Tears Go By
14	Leave Me Tender, Love Me True
15	Let Me Hold Your Hand
16	Letters Of Love
17	Living In A Colored Submarine
18	Love? Don't Throw It Away
19	Makin' It Thru The Night
20	Mrs. Robin's Son
21	My Heart Is Very Simple
22	My Lover's A Dream
23	My Shell Swing
24	Party? Oh, Blah Di!
25	Please Do Love Me In Liverpool
26	Riding Ticket
27	These Ones Are Young
28	This Game Makes You Cry
29	This Night Has Been A Hard Day!
30	Till The Moon Deserts The Sky
31	Woods Of Norway
32	You're Just OK!
33	You're So Young At Heart
Modern Pop	
34	A Cosy Life In Italy
35	All Get Up
36	Angles of Charlie
37	A Sunshine Walk
38	Bossa Woman
39	Cross The Mersey By Ferry
40	Dream Of A Lover
41	Everything's Changed
42	I'm Torn
43	It Is Always Raining On Me
44	It's Only Words
45	It's Simply Love
46	Life Groove
47	Life's Walk
48	Love Goes This Way
49	Not Full Time Love
50	Our Current Love
51	Rollercoaster Through Life
52	Seriously Dippy
53	She's One For Me
54	Shining Light For Love
55	Sorry May Be Hard To Say
56	Stars To Reach For
57	Sure Of That?
58	Swinging Sultan
59	Tell Her Your Feelings
60	The Girl Belongs To Me
61	This Affair's In The Family
62	This Thing's Called Love
63	Time Riding
64	What's Taken So Long?
65	You Only Need Love
Sing Alongs	
66	Danny's Boy
67	Dear, My Clementine
68	Deep In Texas's Heart
69	Ease Up Mother Brown

No.	MDB Name
70	Espana Viva
71	Good Night For The Ladies
72	Here Are Happy Days Again
73	High Old Silver Lining
74	My Dad's A Dustman
75	My Man Is Old
76	My Sunshine Is You
77	Old Smokey
78	Smiling Irish Eyes
79	Song For Susanna
80	Song Of The Sideboard
81	This Iron Is Old!
82	Tipperary's A Long Way
Easy Listening	
83	Balloon Bossa
84	I'm Gonna Leave Durham
85	La Mer Is Swinging
86	Making It Through The Rain
87	Morning's New World
88	Mother!
89	Portugal In April
90	Raindrops On My Head
91	The Wind And Me
92	This Is Something Silly!
93	Whistling A Last Goodbye
Pop Classics	
94	All On My Own
95	Are You Standing Still?
96	Boxing Song
97	Broken Heart
98	Complete Eclipse
99	Don't Break My Heart Beat
100	Drifting On Broadway
101	Easier To Say It Than Do It
102	Girl Belonging To Bobby
103	Girl With Brown Eyes
104	Give Thanks For Music
105	Heartache Beat
106	Holiday In Summer Season
107	I'm Your Venus
108	It's Really Not Usual In Wales
109	John B's Sloop
110	Lane Of Pennies
111	Loves You She Does
112	My Religion Is Mislead
113	Paradise Can't Be As Nice
114	Portatone Man?
115	Raindrop Walk
116	Rocking My Life
117	Sally's Got A Mustang
118	Shape Me And Bend Me
119	Sky Spirits
120	Somebody Needs Someone Else
121	Spin The Wheel
122	Suzie Wake Up
123	Sweden Takes A Chance
124	Sweet Lord Song
125	This Afternoon's Sunny
126	This Day's Just Perfect
127	This Is My Party
128	To Love Some Reggae
129	Tulsa Is 24 Hours Away
130	We Are Together And Happy
131	With My Friends To Help Me
132	You Can Help Yourself
Pop Ballads	
133	Don't Let The Sun Set For Me
134	Heavenly Creatures With Halo
135	It's Crazy How I Miss You
136	Missing You Like Crazy
137	No Matter What The Boys Do Tell
138	What Is One More Year?

No.	MDB Name
139	Where Are You Going To?
Ballad	
140	At Once Ballad
141	Ballad For A Hero
142	Ballad For A Woman
143	Candle On The Piano
144	Don't Leave Me Now
145	Do You Know Me Yet
146	Eyes Of Blue
147	Friends Are For Singing
148	Hard To Say Sorry
149	Hello, Do You Hear Me Playing?
150	I Can't Live Without You
151	I Will Be There For You
152	I'll Make Soul With You
153	I Love You In French
154	I'm Saving It All For You!
155	I Will Fly Away One Day
156	London Streets
157	Love's Glory
158	Love's Vision
159	Nothing Will Change My Love
160	One Time When We Touch
161	San Francisco Heart
162	Soft Songs Are Killing Me!
163	Take It Back For Good
164	The World Is What We Are
165	Up? It's Where We Belong
166	You Are Inspiring
167	You Lift My Wings
168	Your True Color
Rock	
169	69 Summers Long
170	Alabama's Sweet Home
171	Born To Be Mild
172	Can't Get Satisfied
173	Can We Stick Together
174	Dave On The Road
175	Don't Think About Tomorrow
176	Dusting The Wind
177	Go For A Spin
178	Is The Heat On?
179	I Want You To Want Rock
180	Jumping Rock
181	Just Give Me Love And Rock
182	Last Countdown
183	Nobody Else Is A Champion
184	This Woman Plays Honky Tonk
185	Tiger's Eye
186	Velvet Is Black
187	Wanting To Break Free
188	Whatever You Rock
189	Your Kindness Is Magic
Rock&Roll	
190	All Shaken Up
191	Beethoven's Rocking
192	Crazy Little Love Thing
193	Don't Hurry Love
194	Good Looking Charm
195	Good Molly, Miss Golly
196	Great Fire Balls
197	I'm A Wanderer
198	I Won't Be Cruel
199	Julie Does The Twist
200	Let's Play The Twist
201	Let's Sue Peggy
202	Particularly No Place To Go
203	Rock & Roll Jail
204	Rocking Blue Shoes
205	Rocking For 24 Hours
206	Shouting Twist
207	Teddy Is A Bear

de données musicales / Lista de la base de datos musical

No.	MDB Name
208	The Music Is Rock&Roll
209	What A Day That Will Be
210	You Got Me Going, Really!
Oldies	
211	All I Need Is The Air
212	Are You Sorry Now?
213	Breaking Up Isn't Easy To Do
214	Diana's Twist
215	Final Waltz
216	Girl From Uptown
217	Going Down Town
218	Golden Silence
219	Guitar For An Apache
220	Have I Got It?
221	Heaven Has Three Steps
222	He Kissed Crystal!
223	Hey, Let's Rock Tonight!
224	I'm A Pola!
225	Magic Puff
226	Marina's Song
227	Mend A Chino
228	Motion Of Poetry
229	My Pillow Has Tears On
230	Pete Retite
231	Please Be Mine, Baby
232	Star Of Movie
233	Teenie Bikini
234	The Ghetto Is In Me
235	The Lovin' Feeling Has Gone
236	These Lips Are Lucky
237	This Doll's Alive!
238	This Land Is Wonderful!
239	This Woman's Pretty!
240	Tomorrow Will You Love Me
241	Tonight Do You Feel Lonesome
242	Twisting Again
243	Walking Right Back
244	We Don't Want Milk Today
245	Words Aren't Easy
246	You & You Alone
Organist	
247	Bamba Party
248	Cat Groove
249	El Ranchero
250	Face Of A Child
251	Form
252	Guagli On Organ
253	Guide Me To My Home
254	It's Dolly, Say Hello!
255	Nowhere It Came Out Of
256	Ribbon Of Yellow
257	Samba Cavaquinho
258	Samba Delicado
259	Side By Side In The Barn
260	Steam Train Samba
261	Tico Samba
262	Two Times Yeh!
263	Whispering Organ
264	White And Pale
Dance Floor	
265	Adagio From Ibiza
266	Baa Bee Girl
267	Baby I Love Loving You
268	Buy Me Bailame, Please
269	Catch 22
270	Children In Trance?
271	Girl
272	High In The Sky
273	It's So Horny
274	Janeiro Samba
275	Life Is High
276	London, R U Prepared?

No.	MDB Name
277	Love First Time I Saw You
278	My Eyes Can't Take Off!
279	No Dinero, No Tengo
280	Once More
281	Rose From The Desert
282	She Believes In Life After Love
283	Tambor DJ
284	This Song Is Something!
285	Up Is The Way To Move
Disco	
286	A Day's Difference
287	Babylon Rivers
288	Born Alive Disco
289	Brown Girl At The Disco
290	Cool Daddy Disco
291	Dee Eye Ess See Oh!
292	Disco Hustle
293	Don't Misunderstand Me
294	Do You Love To Love?
295	Fever At Night
296	Go Where The Music Takes You
297	I Love That Boat!
298	It Really Is A Funky Town
299	I've Never Known Love Likelt
300	Keepin' Alive
301	Khan Disco
302	Local New Yorker
303	Make My Fire Burn Again
304	Mother Is Baking
305	Never Give Up On You
306	Philadelphia Sound
307	Russia's Mad Priest
308	Searching For Freedom
309	Swedish Queen
310	Theme Of Love
311	Train Of Love
312	Wear It Out? Or Use It Up?
313	Why Am See A?
314	You're Everything For Me
Swing	
315	Big Kiss For Dream Building
316	Blue Roses For The Lady
317	Call The Whole Thing Off
318	Charles On
319	Get Out Of Bed
320	Goodbye To Blues Swing
321	High Hope Swing
322	Joy I Love Her So
323	Just Chickens Here!
324	My Shadow And Me
325	Not Forgettable
326	Not Misbehaving
327	Out Of Your Kick
328	Rag Band Time For Alex?
329	Ragtime Tiger
330	Safari Swing
331	Smiling Swing
332	Steam Train Boogie
333	Swing Yourself Up
334	Tap Dancing Bo
335	Thank You In Germany
336	The Importance Of Roses
337	The Sandman Gives Me A Dream
338	Two Foot Five
339	Yes Sir, My Baby Can Swing
340	You're My Coffee's Cream
Jazz	
341	I Have All That Rhythm
342	My Home Is Pasadena
343	Not Decided
344	That Indigo Feeling
345	These Winners Are Easy

No.	MDB Name
346	Wild Cat Dixie
BigBand	
347	Big Band Patrol
348	If Only I Could Chime
349	Jiving Wailing And Jumping
350	Leroy Is Bad. Very Bad
351	L Is For The Way You Look At Me
352	Please Fly And Swing With Me
353	So What Is Not Old?
354	Tasty Honey
355	This Lady? She's A Tramp
356	Wintry Wind Blowing
R&B/Gospel	
357	Admire
358	As Played On Portatone
359	Baby Groove
360	Boys At The End Of The Road
361	Don't Change Your Mind Baby
362	Don't Get Excited!
363	It's Soul, Man!
364	Knocking Wood
365	Loco Twist
366	On The Rivers Side
367	Sir Duke Is Wondering
368	Unchained Heart
369	When Man Loves Someone
370	Will I See You Again
371	Wish I Could Groove
372	You Should Think Frankly
Country	
373	A Boy From The Country
374	Back On The Road
375	Blue Grass Bonanza
376	Forever In My Mind
377	Hi, Mary
378	Home On Country Highways
379	I Only Ever Need You
380	Lucille Left Me
381	Road Of The King
382	Special Orange
383	This Song Is Crazy!
384	Waltz In Tennessee
Latin	
385	At Daylight The Bananaboat Comes
386	At The Copa
387	Bossa Gets The Blame
388	Bossa In Blue
389	Cherry And Apple - Colored
390	Corazon un Tengo
391	Don't Worry, Reggae!
392	Eyes From Spain
393	Farewell To Jamaica
394	Flea From Spain
395	Frenetic Beguine
396	Guitar For Volare
397	Have You Been In Guantanamo
398	I Can't Bear More Than This
399	Italian Mambo
400	It Is A Band, Aah!
401	Jamaican Sun
402	Just A Little Spanish City
403	Lots Of Besame
404	Love's Amor In Latin
405	Luminous
406	Mambo Jamming
407	Mentiroso Es
408	My Sweet Calypso Girl
409	Not Less
410	Only One Note Makes A Samba
411	Pasodoble Cani
412	Patricia Is Dancing The Cha Cha
413	Rumba For Volare

No.	MDB Name
414	Rushing Fools
415	Say No More In Brazil
416	Start The Beguine
417	Swaying Rumba
418	Taxi In Tijuana
419	Thirty Second Bossa
420	Three Times Perhaps
421	Vida De Los Caminos
Latin Pop	
422	Dance In The Morning
423	You're Mine Baby
Ballroom	
424	Cumparsita Tango
425	He's Got To Go
426	Moon Waltz
427	Old St. Bernards
428	On Sunday? I Never Will!
429	Perfidious One
430	Quando Samba
431	Say Magnifique!
432	This House Is Not Young
433	Yellow Bird Rumba
Christmas	
434	Christmas Jingle
435	It's The Most Wonderful Time
436	Rednosed Rudolph
437	Silent Christmas
438	This Boy Child Is Mary's
439	Waltz At Christmas
Classical	
440	Cannot Remember My Dreams
441	Classical Maria
442	Dream Of Love
443	Gladiators Entry
444	Skaters Dance
445	Sonata In The Moonlight
446	Song In The Key Of F
447	Spring Voices
448	Strings In The Air
449	The March Of Radetzky
450	Tristesse Third Etude
451	Waltz Of The Fledermaus
Family	
452	Califragidocilistic? It's Super!
453	Necessary Bear
454	Noisy Old Car?
Instrumentals	
455	Acapulco Swings In The 20s
456	Adagio Chillout
457	Birds Played At Night
458	Concerto Of Love
459	Dancing Musicbox
460	Infant's Pavane Chillout
461	Invitation To The Shak
462	Jerry's Binx
463	Lonely Piper
464	Maple Ragtime
465	Paris Has Many Poor People
466	Petite Clarinet
467	Piece Of Funk
468	Rumba For Elena
469	String Holiday
470	Waltz Around The World
471	Yak This Sax
Party Time	
472	Aga Doo
473	Big Samba Bamboo
474	Blankenesenolop
475	Dancing Bird
476	Going With A Good Thing
477	Hands Up Party

No.	MDB Name
478	I Love To Drink Cider
479	Kreuzberg
480	Louie's My Brother
481	Mexican Trumpet
482	Mr. Schmidtchen
483	No Beer on Hawaii
484	Russ' Ozone Party
485	Song Of The Chicken
486	The Bucklehuck
Schlager	
487	Autobahnpolka
488	Blind Passenger
489	Capri Beat
490	Deep Love
491	Glaube An Wunder
492	Goodbye Amor
493	I Have Sad Love
494	In Ewigkeit
495	Italian Guy
496	Mexican Fiesta
497	Moscow City
498	No Tears
499	Oh Maria
500	Paloma Pop
501	Spanish Island
502	The Little House
503	Where Can I Find Love?
504	Wonderful Blonde
Worship	
505	Forever Singing Your Love
506	I Am Everything
507	Lord Is Great
508	Love Cannot Be Greater
509	Our God Is Mighty
510	Rain Down Holy Spirit
511	With My Total Heart
Screen Theme	
512	Ark Raiders March
513	A Spy Does It Better
514	Bank Robbers Ballad
515	Best On The Bill
516	Bills Barnacles
517	Dart Playing TV Theme
518	Daughters And Sons
519	Don't Be A Muppet!
520	Do You Think England's Done?
521	Farm Based Soap Theme
522	Fighting Stars
523	Flash Disco
524	Holiday Camp Rock
525	It's A Big Country
526	June & Terry's Theme
527	Lovin' Summer
528	Magnificent Flying Men
529	Main For Rain
530	Mi-Re-Do
531	My Prince Will Come One Day
532	Only Friends But Good Ones
533	Paradise Conquest
534	Seven Magnificent Cowboys
535	Song Of The Trolley
536	The Fantastic Getaway
537	These Are My Favorites!
538	Tie, Tails, And A Hat
539	Twelve O'Clock Theme
540	You're The Only One I Want
Showtime	
541	A Nickel In The Nickelodeon
542	Dance Lord
543	Dance Of Fire
544	Entertainment That Is
545	It's Only A Day Away!

No.	MDB Name
546	It's Time For Cabaret!
547	I Wished I Danced All Night
548	No Business Like It!
549	Parade At Easter
550	The Cat's Memory
551	The Greatest Times
552	The Roses Are Coming Up
553	The Sun Sets, The Sun Rises
554	Tonight At The Westside
Traditional	
555	Abide This Hymn
556	Ave Maria No More
557	Can Can Orpheus?
558	Fun In the Forest
559	Moulin Heart
560	Texas Yellow Rose
March & Polka	
561	Marching RAF
562	Rosa
563	That Polka Is Happy!
564	Vienna Forever
Waltz	
565	Amsterdam's Favorite Flowers
566	Amsterdam's Old Windmill
567	Charmaine's Waltz
568	Daisy's Bicycle
569	Fascination Waltz
570	I'm Trying To Remember
571	Is It True Love?
572	Lover Waltz
573	Samson's Girl
574	Snow Waltz
575	The Little Pub
576	Waltzing To Whatever Will Be
577	Waltz In Raggy Time
578	Waltz Of Amore
579	Waltz Of The Cuckoo
580	Waltz Of The Emperor
581	Waltz To Skate In Wintertime
World	
582	Alabina Orient
583	Close Your Face
584	Die Sabber josija
585	Goodbye Roma
586	I Land On The Sun
587	La Ballade De Gerard
588	La Cucarumba
589	La Maison Viens
590	La Puntualidad
591	Latin Cuccuru
592	Musette De Reine
593	Oh Beautiful Italian Sun
594	Only Say Hello
595	Populaire Chanson
596	Santa Lou Cheer
597	Shenandoah's Far Away
598	The Classy Trumpeter
599	Van Maas Land
600	Ya Salama



Voice Effect Type List / Liste der Voice-Effekttypen / Liste des Types d'effets de voix / Lista de tipos de efectos de voz

● Harmony Types / Harmony-Typen / Types d'effets Harmony / Tipos de armonía

No.	Harmony Type	Description
1	01(Standard Duet)	Harmony types 01–14 are pitch-based and add one-, two- or three-note harmonies to the single-note melody played in the right hand. These types sound when chords are played in the auto accompaniment range of the keyboard. These Harmony types will also work when playing songs that contain chord data. Die Harmony-Typen 01 bis 14 sind Tonhöheneffekte und bereichern eine monophon im rechten Tastaturbereich gespielte Melodie um ein-, zwei- oder dreistimmige Harmonien. Diese Typen werden nur erzeugt, wenn Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung gespielt werden. Les types d'effets Harmony 01–14 sont des effets basés sur la hauteur et ajoutent des harmonies à une, deux ou trois notes à la mélodie à une seule note jouée de la main droite. Ces effets ne sont audibles que lorsque des accords sont joués dans la section d'accompagnement automatique du clavier. Los tipos de armonía 01–14 se basan en el tono y añaden armonías de una, dos o tres notas a la melodía de una sola nota tocada en la parte de la mano derecha. Estos tipos sólo suenan cuando se tocan acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado.
2	02(Standard Trio)	
3	03(Full Chord)	
4	04(Rock Duet)	
5	05(Country Duet)	
6	06(Country Trio)	
7	07(Block)	
8	08(4-Way Close 1)	
9	09(4-Way Close 2)	
10	10(4-Way Open)	
11	11(1+5)	
12	12(Octave)	
13	13(Strum)	
14	14(Multi Assign)	
15	15(Echo 1/4)	Types 15–26 are rhythm-based effects and add embellishments or delayed repeats in time with the auto accompaniment. These types sound whether the auto accompaniment is on or not; however, the actual speed of the effect depends on the Tempo setting (page 72). The individual note values in each type let you synchronize the effect precisely to the rhythm. Triplet settings are also available: 1/6 = quarter-note triplets, 1/12 = eighth-note triplets, 1/24 = sixteenth-note triplets. • The Echo effect Types (15–18) create delayed repeats of each note played. • The Tremolo effect Types (19–22) repeat all held notes (up to four). • The Trill effect Types (23–26) create two-note trills (alternating notes) when two notes are held. Die Harmony-Typen 15 bis 26 sind Rhythmus-effekte und erzeugen im Takt zur Begleitautomatik Verzerrungen oder verzögerte Wiederholungen. Der jeweilige Harmony-Effekt wird sowohl bei eingeschalteter als auch bei ausgeschalteter automatischer Bass/Akkord-Begleitung erzeugt; die Effektgeschwindigkeit hängt jedoch stets von der aktuellen Tempoeinstellung ab (Seite 72). Dank der spezifischen Notenwerte der einzelnen Harmony-Typen können Sie den Effekt präzise mit dem Rhythmus synchronisieren. Es gibt auch Triolen-Einstellungen: 1/6 = Viertelnotentrionen, 1/12 = Achtelnotentrionen, 1/24 = Sechzehntelnotentrionen. • Die Echo-Effekttypen (15 bis 18) erzeugen verzögerte Wiederholungen jeder gespielten Note. • Mit den Tremolo-Effekttypen (19 bis 22) werden alle gehaltenen Noten (maximal vier Töne) wiederholt. • Die Triller-Effekttypen (23 bis 26) erzeugen Triller (zwei Töne in schnellem Wechsel), wenn zwei Tasten gehalten werden. Les types 15–26 sont des effets reposant sur le rythme qui ajoutent des embellissements ou des répétitions retardées synchronisées avec l'accompagnement automatique. Ces types d'effets sont audibles que l'accompagnement automatique soit activé ou non. Cependant, la vitesse réelle de l'effet dépend du réglage du tempo (page 72). La valeur individuelle des notes pour chaque type vous permet de synchroniser avec précision l'effet sur le rythme. Des réglages de triolet sont également disponibles : 1/6 = triolets de noires, 1/12 = triolets de croches, 1/24 = triolets de doubles croches. • Les types d'effets Echo (15–18) créent des répétitions retardées de chaque note jouée. • Les types d'effets Tremolo (19–22) répètent toutes les notes maintenues (jusqu'à quatre notes). • Les types d'effet Trill (23–26) créent des trilles à deux notes (notes alternées) lorsque deux notes sont maintenues enfoncées. Los tipos 15 a 26 son efectos basados en el ritmo y añaden embellecimientos o repeticiones retardadas en sincronización con el acompañamiento automático. Estos tipos suenan tanto si el acompañamiento automático está activado como si no; sin embargo, la velocidad real del efecto depende del ajuste de tempo (página 72). Los valores de las notas individuales en cada tipo le permiten sincronizar el efecto y el ritmo con una gran precisión. También hay disponibles ajustes de tresillos: 1/6 = tresillos de notas negras, 1/12 = tresillos de corcheas, 1/24 = tresillos de semicorcheas. • Los tipos de efectos de eco (15 a 18) crean repeticiones retardadas de cada nota tocada. • Los tipos de efectos de trémolo (19 a 22) repiten todas las notas que se mantienen pulsadas (hasta cuatro). • Los tipos de efectos de trino (23 a 26) crean trinos de dos notas (notas alternadas) cuando se mantienen pulsadas dos teclas.
16	16(Echo 1/6)	
17	17(Echo 1/8)	
18	18(Echo 1/12)	
19	19(Tremolo 1/8)	
20	20(Tremolo 1/12)	
21	21(Tremolo 1/16)	
22	22(Tremolo 1/32)	
23	23(Trill 1/12)	
24	24(Trill 1/16)	
25	25(Trill 1/24)	
26	26(Trill 1/32)	

● Reverb Types / Reverb-Typen / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación

No.	Type	Description	MSB	LSB
1	HALL1	Reverb simulating the acoustics of a hall.	1	0
2	HALL2		1	16
3	HALL3		1	17
4	HALL4		1	18
5	HALL5		1	1
6	HALL M		1	6
7	HALL L		1	7
8	BASIC HALL		1	30
9	LARGE HALL		1	31
10	ATMO HALL		1	23
11	ROOM1	Reverb simulating the acoustics of a room.	2	16
12	ROOM2		2	17
13	ROOM3		2	18
14	ROOM4		2	19
15	ROOM5		2	0
16	ROOM6		2	1
17	ROOM7		2	2
18	ROOM S		2	5
19	ROOM M		2	6
20	ROOM L		2	7
21	ACOSTIC ROOM		2	20
22	DRUMS ROOM		2	21
23	PERC ROOM		2	22
24	STAGE1	Reverb suitable for a solo instrument.	3	16
25	STAGE2		3	17
26	STAGE3		3	0
27	STAGE4		3	1
28	PLATE1	Reverb simulating a plate reverb unit.	4	16
29	PLATE2		4	17
30	PLATE3		4	0
31	GM PLATE		4	7
32	TUNNEL	Simulates a cylindrical space expanding to left and right.	17	0
33	CANYON	A hypothetical acoustic space which extends without limit.	18	0
34	BASEMENT	A bit of initial delay followed by reverb with a unique resonance.	19	0
35	WHITE ROOM	A unique short reverb with a bit of initial delay.	16	0
36	NO EFFECT	No effect.	0	0

● Chorus Types / Chorus-Typen / Types d'effets Chorus / Tipos de coro

No.	Type	Description	MSB	LSB
1	CHORUS1	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.	66	17
2	CHORUS2		66	8
3	CHORUS3		66	16
4	CHORUS4		66	1
5	CHORUS5		65	2
6	CHORUS6		65	0
7	CHORUS7		65	1
8	CHORUS8		65	8
9	CHORUS FAST		65	16
10	CHORUS LITE		65	17
11	GM CHORUS1		65	3
12	GM CHORUS2		65	4
13	GM CHORUS3		65	5
14	GM CHORUS4		65	6
15	FB CHORUS		65	7
16	CELESTE1	A 3-phase LFO adds modulation and spaciousness to the sound.	66	0
17	CELESTE2		66	2
18	SYMPHONIC1	Adds more stages to the modulation of Celeste.	68	16
19	SYMPHONIC2		68	0
20	FLANGER1	Creates a sound reminiscent of a jet airplane.	67	8
21	FLANGER2		67	16
22	FLANGER3		67	17
23	FLANGER4		67	1
24	FLANGER5		67	0
25	GM FLANGER		67	7
26	ROTARY SP1	Simulates a rotary speaker.	69	16
27	ROTARY SP2		71	17
28	ROTARY SP3		71	18
29	ROTARY SP4		70	17
30	ROTARY SP5		66	18
31	ROTARY SP6		69	0
32	ROTARY SP7		71	22
33	2WAY ROT SP		86	0
34	AUTO PAN1	Several panning effects that automatically shift the sound position (left, right, front, back).	71	16
35	AUTO PAN2		71	0
36	EP AUTOPAN		71	21
37	T_AUTO PAN1	Tempo synchronized Auto PAN.	121	0
38	TREMOLO1	Rich Tremolo effect with both volume and pitch modulation.	70	16
39	TREMOLO2		71	19
40	TREMOLO3		70	0
41	EP TREMOLO		70	18
42	GT TREMOLO1		71	20
43	GT TREMOLO2		70	19
44	T_TREMOLO		120	0
45	NO EFFECT	No effect.	0	0

● DSP Types / DSP Typen / Types de DSP / Tipos de DSP

No.	Type	Description	MSB	LSB
1	HALL1	Reverb simulating the acoustics of a hall.	1	0
2	HALL2		1	16
3	HALL3		1	17
4	HALL4		1	18
5	HALL5		1	1
6	HALL M		1	6
7	HALL L		1	7
8	BASIC HALL		1	30
9	LARGE HALL		1	31
10	ATMO HALL		1	23
11	ROOM1	Reverb simulating the acoustics of a room.	2	16
12	ROOM2		2	17
13	ROOM3		2	18
14	ROOM4		2	19
15	ROOM5		2	0
16	ROOM6		2	1
17	ROOM7		2	2
18	ROOM S		2	5
19	ROOM M		2	6
20	ROOM L		2	7
21	ACOSTIC ROOM	Reverb suitable for a solo instrument.	2	20
22	DRUMS ROOM		2	21
23	PERC ROOM		2	22
24	STAGE1		3	16
25	STAGE2		3	17
26	STAGE3		3	0
27	STAGE4		3	1
28	PLATE1	Reverb simulating a plate reverb unit.	4	16
29	PLATE2		4	17
30	PLATE3		4	0
31	GM PLATE		4	7
32	TUNNEL	Simulates a cylindrical space expanding to left and right.	17	0
33	CANYON	A hypothetical acoustic space which extends without limit.	18	0
34	BASEMENT	A bit of initial delay followed by reverb with a unique resonance.	19	0
35	WHITE ROOM	A unique short reverb with a bit of initial delay.	16	0
36	CHORUS1	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.	66	17
37	CHORUS2		66	8
38	CHORUS3		66	16
39	CHORUS4		66	1
40	CHORUS5		65	2
41	CHORUS6		65	0
42	CHORUS7		65	1
43	CHORUS8		65	8
44	CHORUS FAST		65	16
45	CHORUS LITE		65	17
46	GM CHORUS1		65	3
47	GM CHORUS2		65	4
48	GM CHORUS3		65	5
49	GM CHORUS4		65	6
50	FB CHORUS		65	7
51	CELESTE1	A 3-phase LFO adds modulation and spaciousness to the sound.	66	0
52	CELESTE2		66	2
53	SYMPHONIC1	Adds more stages to the modulation of Celeste.	68	16
54	SYMPHONIC2		68	0
55	ENS DETUNE1	Chorus effect without modulation, created by adding a slightly pitch-shifted sound.	87	0
56	ENS DETUNE2		87	16
57	KARAOKE1	Echo for karaoke.	20	0
58	KARAOKE2		20	1
59	KARAOKE3		20	2
60	ER1	This effect isolates only the early reflection components of the reverb.	9	0
61	ER2		9	1
62	GATE REVERB	Simulation of gated reverb.	10	0
63	REVERS GATE	Simulation of gated reverb played back in reverse.	11	0
64	EQ DISCO	Equalizer effect that boosts both high and low frequencies, as is typical in most disco music.	76	16
65	EQ TEL	Equalizer effect that cuts both high and low frequencies, to simulate the sound heard through a telephone receiver.	76	17
66	2BAND EQ	A stereo EQ with adjustable LOW and HIGH. Ideal for drum Parts.	77	0
67	3BAND EQ	A mono EQ with adjustable LOW, MID, and HIGH equalizing.	76	0

No.	Type	Description	MSB	LSB
68	ST 3BAND EQ	Stereo EQ with adjustable LOW, MID and HIGH equalization.	76	18
69	HM ENHANCE1	Adds new harmonics to the input signal to make the sound stand out.	81	16
70	HM ENHANCE2		81	0
71	FLANGER1		67	8
72	FLANGER2		67	16
73	FLANGER3		67	17
74	FLANGER4		67	1
75	FLANGER5		67	0
76	GM FLANGER	Creates a sound reminiscent of a jet airplane.	67	7
77	V_FLANGER		104	0
78	TEMPO FLANGER		107	0
79	DELAY LCR1	Produces three delayed sounds: L, R and C (center).	5	16
80	DELAY LCR2		5	0
81	DELAY LR	Produces two delayed sounds: L and R. Two feedback delays are provided.	6	0
82	ECHO	Two delayed sounds (L and R), and independent feedback delays for L and R.	7	0
83	CROSS DELAY	The feedback of the two delayed sounds is crossed.	8	0
84	TEMPO DELAY	Tempo synchronized delay.	21	0
85	TEMPO ECHO	Tempo synchronized delay.	21	8
86	TEMPO CROSS	Tempo synchronized L&R delay.	22	0
87	V_DST ROCA	Vintage Distortion.	103	18
88	V_DST FUSION		103	19
89	V_DST CRUNC		98	28
90	V_DST VINTAG		98	29
91	V_DST HARD2		98	30
92	V_DST HEAVY		98	31
93	V_DST HARD1		98	0
94	V_DST SOFT		98	2
95	DIST HARD1	Hard-edge distortion.	75	16
96	DIST HARD2		75	22
97	DIST SOFT1	Soft, warm distortion.	75	17
98	DIST SOFT2		75	23
99	DIST HEAVY	Heavy distortion.	73	0
100	OVERDRIVE1	Adds mild distortion to the sound.	74	0
101	OVERDRIVE2		74	9
102	ST DIST	Stereo distortion.	73	8
103	ST OD	Stereo Overdrive.	74	8
104	ST DIST HARD	Hard-edge stereo distortion.	75	18
105	ST DIST SOFT	Soft, warm soft distortion.	75	19
106	AMP SIM1	A simulation of a guitar amp.	75	0
107	AMP SIM2		75	1
108	ST AMP1		75	20
109	ST AMP2		75	21
110	ST AMP3		75	8
111	ST AMP4		75	24
112	ST AMP5		75	25
113	ST AMP6		75	26
114	DST+DELAY1	Distortion and Delay are connected in series.	95	16
115	DST+DELAY2		95	0
116	OD+DELAY1	Overdrive and Delay are connected in series.	95	17
117	OD+DELAY2		95	1
118	CMP+DST+DLY1	Compressor, Distortion and Delay are connected in series.	96	16
119	CMP+DST+DLY2		96	0
120	CMP+OD+DLY1	Compressor, Overdrive and Delay are connected in series.	96	17
121	CMP+OD+DLY2		96	1
122	V_DST H+DLY	V Distortion and Delay are connected in series.	98	1
123	V_DST S+DLY		98	3
124	DST+TDLY	Distortion and Tempo Delay are connected in series.	100	0
125	OD+TDLY	Overdrive and Tempo Delay are connected in series.	100	1
126	COMP+DIST1	Compressor and Distortion are connected in series.	73	16
127	COMP+DIST2		73	1
128	CMP+DST+TDLY	Compressor, Distortion and Tempo Delay are connected in series.	101	0
129	CMP+OD+TDLY1	Compressor, Overdrive and Tempo Delay are connected in series.	101	1
130	CMP+OD+TDLY2		101	16
131	CMP+OD+TDLY3		101	17
132	CMP+OD+TDLY4		101	18
133	CMP+OD+TDLY5		101	19
134	CMP+OD+TDLY6		101	20

No.	Type	Description	MSB	LSB
135	V_DST H+TDL1	V Distortion and Tempo Delay are connected in series.	103	0
136	V_DST H+TDL2		103	17
137	V_DST S+TDL1		103	1
138	V_DST S+TDL2		103	16
139	COMP MED	Holds down the output level when a specified input level is exceeded. A sense of attack can also be added to the sound.	83	16
140	COMP HEAVY		83	17
141	COMP MELODY		105	16
142	COMP BASS		105	17
143	MBAND COMP	Multi-band compressor that allows you to adjust the compression effect for individual frequency bands.	105	0
144	COMPRESSOR	Holds down the output level when a specified input level is exceeded. A sense of attack can also be added to the sound.	83	0
145	NOISE GATE	Gates the input when the input signal falls below a specified level.	84	0
146	VCE CANCEL	Attenuates the vocal part of a CD or other source.	85	0
147	AMBIENCE	Blurs the stereo positioning of the sound to add spatial width.	88	0
148	TALKING MOD	Adds a vowel sound to the input signal.	93	0
149	ISOLATOR	Controls the level of a specified frequency band of the input signal.	115	0
150	PHASER1	Cyclically modulates the phase to add modulation to the sound.	72	0
151	PHASER2		72	8
152	PHASER3		72	19
153	T_PHASER1		108	0
154	T_PHASER2		108	16
155	EP PHASER1		72	17
156	EP PHASER2		72	18
157	EP PHASER3		72	16
158	PITCH CHG1	Changes the pitch of the input signal.	80	16
159	PITCH CHG2		80	0
160	PITCH CHG3		80	1
161	DUAL ROT BRT	Rotary speaker simulation with speed switching.	99	16
162	D ROT BRT F		99	30
163	DUAL ROT WRM		99	17
164	D ROT WRM F		99	31
165	DUAL ROT SP1		99	0
166	DUAL ROT SP2		99	1
167	ROTARY SP1	Simulates a rotary speaker.	69	16
168	ROTARY SP2		71	17
169	ROT SP2 FAST		71	23
170	ROTARY SP3		71	18
171	ROT SP3 FAST		71	24
172	ROTARY SP4		70	17
173	ROT SP4 FAST		70	20
174	ROTARY SP5		66	18
175	ROT SP5 FAST		66	19
176	ROTARY SP6		69	0
177	ROTARY SP7		71	22
178	ROT SP7 FAST		71	25
179	ROTARY SP8		69	17
180	ROT SP8 FAST		69	18
181	ROTARY SP9		69	19
182	ROT SP9 FAST		69	20
183	2WAY ROT SP		86	0
184	DST+ROT SP	Distortion and rotary speaker connected in series.	69	1
185	DST+2ROT SP	Distortion and 2-way rotary speaker connected in series.	86	1
186	OD+ROT SP	Overdrive and rotary speaker connected in series.	69	2
187	OD+2ROT SP	Overdrive and 2-way rotary speaker connected in series.	86	2
188	AMP+ROT SP	Amp simulator and rotary speaker connected in series.	69	3
189	AMP+2ROT SP	Amp simulator and 2-way rotary speaker connected in series.	86	3
190	AUTO PAN1	Several panning effects that automatically shift the sound position (left, right, front, back).	71	16
191	AUTO PAN2		71	0
192	AUTO PAN3		71	1
193	EP AUTOPAN		71	21
194	T_AUTO PAN1	Tempo synchronized pan.	121	0
195	T_AUTO PAN2		121	1
196	TREMOLO1	Rich Tremolo effect with both volume and pitch modulation.	70	16
197	TREMOLO2		71	19
198	TREMOLO3		70	0
199	EP TREMOLO		70	18
200	GT TREMOLO1		71	20
201	GT TREMOLO2		70	19
202	VIBE VIBRATE	Vibraphone effect.	119	0

No.	Type	Description	MSB	LSB
203	T_TREMOLO	Tempo synchronized tremolo.	120	0
204	AUTO WAH1	Cyclically modulates the center frequency of a wah filter.	78	16
205	AUTO WAH2		78	0
206	AT WAH+DST1	The output of an Auto Wah can be distorted by Distortion.	78	17
207	AT WAH+DST2		78	1
208	AT WAH+OD1	The output of an Auto Wah can be distorted by Overdrive.	78	18
209	AT WAH+OD2		78	2
210	TEMPO AT WAH	Tempo synchronized auto wah.	79	0
211	TOUCH WAH1	Changes the center frequency of a wah filter according to the input level.	82	0
212	TOUCH WAH2		82	8
213	TOUCH WAH3		82	20
214	TC WAH+DST1	The output of an Touch Wah can be distorted by Distortion.	82	16
215	TC WAH+DST2		82	1
216	TC WAH+OD1	The output of an Touch Wah can be distorted by Overdrive.	82	17
217	TC WAH+OD2		82	2
218	WH+DST+DLY1	Wah, Distortion and Delay are connected in series.	97	16
219	WH+DST+DLY2		97	0
220	WH+DST+TDLY	WAH, Distortion and Tempo Delay are connected in series.	102	0
221	WH+OD+DLY1	Wah, Overdrive and Delay are connected in series.	97	17
222	WH+OD+DLY2		97	1
223	WH+OD+TDLY1	WAH, Overdrive and Tempo Delay are connected in series.	102	1
224	WH+OD+TDLY2		102	16
225	CLVI TC WAH1	Clavinet Touch Wah.	82	18
226	CLVI TC WAH2		82	28
227	EP TC WAH1	EP Touch Wah.	82	19
228	EP TC WAH2		82	29
229	PEDAL WAH	Pedal position changes the center frequency of the wah filter.	122	0
230	PEDAL WH+DST	Distortion applied to the pedal wah output.	122	1
231	P.WH+DIST HD		122	21
232	P.WH+DIST HV		122	23
233	P.WH+DIST LT		122	25
234	PEDAL WH+OD	Overdrive (distortion) applied to the pedal wah output.	122	2
235	P.WH+OD HD		122	22
236	P.WH+OD HV		122	24
237	P.WH+OD LT		122	26
238	NO EFFECT	No effect.	0	0
239	THRU	Bypass without applying an effect.	64	0



MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementationsstabelle /

YAMAHA [Digital Keyboard]
Model PSR-S550 MIDI Implementation Chart

Date: 11-APR-2008
Version: 1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1 - 16 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH, v=1-127 x 9nH, v=0	o 9nH, v=1-127 x	
After Touch Key's Ch's	x x	x o	
Pitch Bend	o 0-24 semi	o 0-24 semi	
Control	0, 32 1, 5, 7, 10, 11 6, 38 64-67 71-74	o o o o	Bank Select Data Entry
Change	84 91, 93, 94 96-97 98-99 100-101	o o x o o	Sound Controller Portament Cntrl Effect Depth RPN Inc, Dec NRPN LSB, MSB RPN LSB, MSB

MIDI Implementation Chart / Gráfico de implementación MIDI

Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
: Song Pos.	x	x	
: Song Sel.	x	x	
: Tune	x	x	
System : Clock	o	o	
Real Time: Commands	o	o	
Aux :All Sound OFF	x	o(120,126,127)	
:Reset All Cntrl's	x	o(121)	
:Local ON/OFF	x	o(122)	
:All Notes OFF	x	o(123-125)	
Mes- :Active Sense	o	o	
sages:Reset	x	x	
Notes:			

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON , MONO o : Yes
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO x : No



MIDI Data Format / MIDI-Datenformat /

NOTE:

- 1 By default (factory settings) the instrument ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.
 - MIDI Master Tuning
 - System exclusive messages for changing the Reverb Type, Chorus Type and DSP Type.
- 2 Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the instrument itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.
- 3 Exclusive

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

 - This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

 - This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
 - The values of "mm" is used for MIDI Master Volume. (Values for "II" are ignored.)

<XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H

 - This message simultaneously changes the tuning value of all channels.
 - The values of "dd" are used for XG Master Tuning.
 - The default value of "dd" are 00H, 04H, 00H, 00H, respectively.

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSB

Refer to the Effect Type List (page 130) for details.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSB

Refer to the Effect Type List (page 131) for details.

<DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H

 - mm: DSP Type MSB
 - II: DSP Type LSB

Refer to the Effect Type List (page 132) for details.
- 4 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.
- 5 Local ON/OFF

<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00

Value for "n" is ignored.

HINWEIS:

- 1 Im Standardbetrieb (Werkseinstellungen) funktioniert das Instrument gewöhnlich als multi-timbraler 16-Kanal-Klangerzeuger, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Voices und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch die Bedienfeld-Voices, die automatische Begleitung und die Songs.
 - MIDI Master Tuning
 - Systemexklusive Meldungen zum Ändern von Reverb-Typ, Chorus-Typ und DSP-Typ.
- 2 Befehle für diese Controller-Nummern können nicht vom Instrument selbst gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung gespielt oder der Harmony-Effekt verwendet wird.
- 3 Exclusive

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

 - Durch diese Meldung werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme des „MIDI Master Tuning“ (der Gesamtstimmung), wieder hergestellt.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

 - Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
 - Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Volume verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)

<XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H

 - Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.
 - Die Werte von „dd“ werden für XG Master Tuning verwendet.
 - Die Standardwerte für „dd“ sind 00H, 04H, 00H und 00H.

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSB

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effektypiste (Seite 130).

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSB

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effektypiste (Seite 131).

<DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H

 - mm : DSP Type MSB
 - II : DSP Type LSB

Einzelheiten finden Sie in der Effektypiste (Seite 132).
- 4 Beim Starten der Begleitung wird eine FAH-Meldung gesendet. Wenn die Begleitung gestoppt wird, wird die Meldung FCH ausgegeben. Wenn die Clock auf „External“ eingestellt ist, werden sowohl FAH (Begleitung Start) als auch FCH (Begleitung Stop) erkannt.
- 5 Local ON/OFF

<Local ON> Bn, 7A, 7F
<Local OFF> Bn, 7A, 00

Der Wert für „n“ wird ignoriert.

Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

NOTE:

- 1 Le PSR-S550 fonctionne par défaut (réglages d'usine) comme un générateur de son multi timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous affectent les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.
 - MIDI Master Tuning
 - Messages exclusifs au système permettant de modifier respectivement les types d'effets Reverb, Chorus et DSP.
- 2 Les messages relatifs à ces numéros de changement de commande ne peuvent pas être transmis depuis le PSR-S550. Il est toutefois possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou l'exécution d'un morceau, et à l'aide de l'effet Harmony.
- 3 Messages exclusifs au système
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
 - Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Volume. (Les valeurs « II » sont ignorées).
 - <XG Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.
 - Les valeurs « dd » sont utilisées pour XG Master Tuning.
 - Les valeurs par défaut de « dd » sont 00H, 04H, 00H et 00H, respectivement.
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSBReportez-vous à la liste des types d'effets (page 130) pour les détails.
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSBReportez-vous à la liste des types d'effets (page 131) pour les détails.
 - <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Type d'effet DSP MSB
 - II : Type d'effet DSP LSBPour les détails, reportez-vous à la liste des types d'effets (page 132).
- 4 Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est envoyé. A l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Lorsque l'horloge est réglée sur External, les messages FAH (début de l'accompagnement) et FCH (arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00La valeur « n » est ignorée.

NOTA:

- 1 Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el instrumento funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a las voces ni a los ajustes del panel. Sin embargo, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a las voces del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.
 - Afinación principal MIDI
 - Mensajes exclusivos del sistema para cambiar Reverb Type (tipo de reverberación), Chorus Type (tipo de coro) y DSP Type (tipo DSP).
- 2 Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el instrumento. Sin embargo, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento, la canción o bien al usar el efecto Harmony (Armonía).
- 3 Exclusivo
 - <GM System ON> (Sistema GM activado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales del instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
 - <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales [Universal System Exclusive (Exclusivo del Sistema Universal)].
 - Los valores de "mm" se usan para el volumen principal MIDI. (Los valores para "II" se omiten).
 - <XG Master Tuning> (Afinación principal XG) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 00H, 00H, 00H, ddH, ddH, ddH, ddH, F7H
 - Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.
 - Los valores de "dd" se usan para la afinación principal XG.
 - El valor predeterminado para "dd" es 00H, 04H, 00H, 00H, respectivamente.
 - <Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de reverberación MSB
 - II: Tipo de reverberación LSBPara obtener más detalles, consulte la lista de tipos de efectos (página 130).
 - <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de coro MSB
 - II: Tipo de coro LSBPara obtener más detalles, consulte la lista de tipos de efectos (página 131).
 - <DSP Type> (Tipo de DSP) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de DSP MSB
 - II: Tipo de DSP LSBConsulte la lista de tipos de efectos (página 132) para obtener más información.
- 4 Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se para el acompañamiento, se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj está ajustado en externo, FAH (inicio del acompañamiento) y FCH (parada del acompañamiento) se reconocen.
- 5 Local ON/OFF (Local activado/desactivado)
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00El valor para "n" se omite.



Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

Keyboards

- 61 Standard-size keys (C1–C6), with Touch Response.

Display

- 320 x 240 dots LCD display (backlit)

Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX
- LCD CONTRAST

Panel Controls

- DEMO, SONG MODE
- SONG-PRESET, SONG-USER, SONG-SCORE, SONG-LYRICS, SONG-REC
- USB
- STYLE CATEGORY, VOICE CATEGORY
- TRANSPOSE [-] [+], METRONOME, TAP TEMPO, TEMPO [-] [+]
- OTS LINK, AUTO FILL IN, ACMP, INTRO [1]–[3], MAIN VARIATION [A]–[D], ENDING/rit. [1]–[3] (REW) (FF), SYNC STOP (A-B REPEAT), SYNC START (PAUSE), START/STOP
- REGIST/PART [MIXER], MEMORY, REGIST BANK [-] [+], REGISTRATION MEMORY [1]–[8], STYLE [1]–[8], SONG [1/9]–[8/16], EXIT, CATEGORY [◀] [▶], Dial. [+ / YES] [- / NO]
- EXECUTE, MDB, FILE MENU, FUNCTION, ONE TOUCH SETTING [1]–[4], LEFT, DUAL, HARMONY, TOUCH, SUSTAIN, DSP, UPPER OCTAVE [-] [+]

Realtime Control

- Pitch Bend Wheel

Voice

- 294 Voices + 12 Drum Kits + 10 SFX kits + 480 XG Voices (Included 11 Regional Voices and 8 Regional Drum/Percussion Kits)
- Polyphony: 64
- LEFT
- DUAL

Style

- 176
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO [1]–[3], MAIN VARIATION [A]–[D], ENDING/rit. [1]–[3], AUTO FILL IN
- Style Creator
- Fingering: Multi Finger, Full Keyboard
- Style Volume

Music Database

- 600

Registration Memory

- 8 banks x 8 memories
- Regist Clear

Mixer

- Volume, Pan, Reverb, Chorus

Function

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Pitch Bend Range, Split Point, Touch Sensitivity, Chord Fingering
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level, Dry Level
- DUAL VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level, Dry Level
- LEFT VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, DSP Level, Dry Level
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, DSP Type, Master EQ Type
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Keyboard Out, Style Out, Song Out, Initial Setup
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Bell On/Off, Metronome Volume
- SCORE: Quantize, Right-Part, Left-Part
- UTILITY: Demo Cancel, TG Mode
- LANGUAGE: Language

Effects

- Harmony: 26 types
- Reverb: 35 types
- Chorus: 44 types
- DSP: 237 types

Song

- 5 Preset Songs + User Songs + USB Memory
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

Recording

- Song
 - User Song: 5 Songs
 - Recording Tracks: 1–16, STYLE
- Style Creator

MIDI

- Local On/Off
- Initial Setup
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN 16V, USB TO HOST, USB TO DEVICE, SUSTAIN

Amplifier

- 12W x 2

Speakers

- (12cm + 3cm) x 2

Power Consumption

- 25W

Power Supply

- Adaptor: Yamaha PA-301 or PA-300 AC power adaptor

Dimensions (W x D x H)

- 946 x 402 x 130 mm (37-1/4" x 15-7/8" x 5-1/8")

Weight

- 7.5kg (16 lbs., 9 oz.)

Supplied Accessories

- Music Rest
- Accessory CD-ROM
- Owner's Manual
- AC Power adaptor (May not be included depending on your particular area.)

Optional Accessories

- Headphones: HPE-150
- Keyboard Stand: L6
- Footswitch: FC4/FC5

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Beendet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2008 Yamaha Corporation

WN55240 XXXPOXXX.X-01A0
Printed in China